

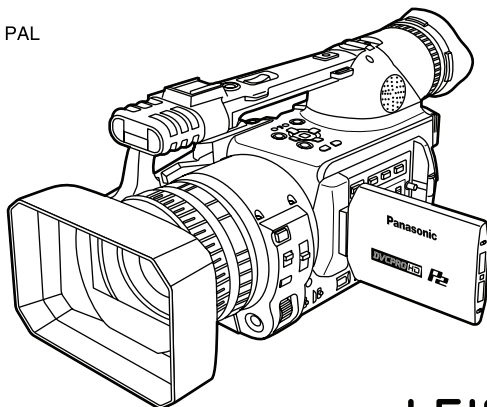
# Panasonic

## Инструкция по эксплуатации

Видеокамера с картой памяти

Модель № AG-**HVX200** E

**P2**  
Mini **DV** PAL



**DVCPRO HD**

**DVCPRO 50**

**DVCPRO**

**DV**

**LEICA**  
**DICOMAR**



Прежде чем подключить или использовать это изделие, полностью прочтите инструкцию и сохраните ее для использования в будущем.

Перед  
использованием

Описание  
элементов

Подготовка

Съемка

Воспроизведение

Редактирование

Экраны

Меню

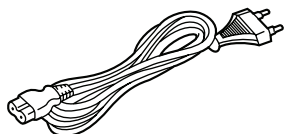
Ссылки

# Меры предосторожности при работе с сетью переменного тока

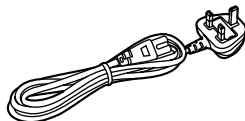
**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЭТИМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.** Это изделие оснащено 2 типами кабелей для подключения к сети переменного тока. Один предназначен для использования в континентальной Европе и других странах, второй – только для Великобритании.

В зависимости от региона, пользуйтесь соответствующим кабелем, входящим в комплект поставки, т.к. другие типы кабелей не подходят.

**ДЛЯ КОНТИНЕНТАЛЬНОЙ ЕВРОПЫ И Т.Д.**  
Не использовать в Великобритании





**ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ**



## ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ:

Данное устройство в целях безопасности и удобства снабжено отформованной трехконтактной электрической вилкой специальной формы.

В этой вилке имеется встроенный предохранитель с номиналом 5 А. При замене предохранителя следует убедиться в том, что новый предохранитель также имеет номинал 5 А и соответствует стандарту ASTA или BSI-BS1362.

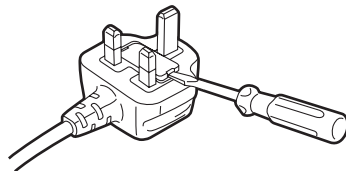
Проверьте наличие маркировки ASTA  или BSI  на предохранителе.

Если в конструкции вилки предусмотрена съёмная заглушка, закрывающая предохранитель, то после замены предохранителя не забудьте установить эту заглушку на место.

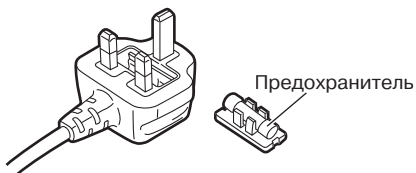
В случае утраты заглушки предохранителя включать вилку в розетку запрещается. Новую заглушку предохранителя можно приобрести у регионального дилера Panasonic.


## Замена предохранителя

1. С помощью отвертки снимите заглушку предохранителя.



2. Замените предохранитель.



 Информация по технике безопасности

## ■ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКИ ПАНЕЛИ, НЕ ОТКРУЧИВАЙТЕ ВИНТЫ.

Для снижения риска поражения электрическим током не снимайте крышку. Внутри нет элементов, допускающих обслуживание пользователем. При необходимости обслуживания обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте оборудование воздействию дождя или влаги.
- для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не размещайте изделие в местах, где используются жидкости. храните его только в местах, где исключено проливание или разбрызгивание жидкостей, не размещайте сосуды с жидкостями на изделии.

### ВНИМАНИЕ:

**для снижения риска возгорания или поражения электрическим током, а также возникновения нежелательных помех используйте только рекомендуемые принадлежности и приспособления.**

### ВНИМАНИЕ:

Для обеспечения достаточной вентиляции не устанавливайте изделие в книжный шкаф, встроенные шкафы и другие ограниченные пространства. Во избежание риска поражения электрическим током или возгорания от перегрева убедитесь, что шторы и прочие материалы не нарушают вентиляцию.

### ВНИМАНИЕ:

Неправильное обращение с батареей может привести к возгоранию или взрыву.

#### Для батарейного источника питания

- Замена батареи возможна только на батарею того же или рекомендованного типа.
- Не разбирайте батарею и не утилизируйте вместе с мусором, предназначенным для сжигания.
- Не допускайте воздействия температуры более 60°C (140°F).
- Используйте только рекомендованные типы зарядных устройств.

#### Для батареи пульта дистанционного управления

- Допускается замена батареи только на изделие № CR2025.
- Не перезаряжайте батарею.
- Не разбирайте батарею и не утилизируйте вместе с мусором, предназначенным для сжигания.
- Не допускайте воздействия температуры более 60°C (140°F).

### Видеокамера

Табличка с указанием номиналов расположена на нижней части видеоискателя.

#### Сетевой адаптер

Табличка с указанием номиналов расположена на нижней части сетевого адаптера.

Если сетевой адаптер не используется, выньте его вилку из электрической розетки.

### ВНИМАНИЕ:

**РОЗЕТКА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА (ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА) ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С ОБОРУДОВАНИЕМ, И ДОСТУП К НЕЙ ДОЛЖЕН БЫТЬ БЕСПРЕПЯТСТВЕННЫМ. для того чтобы полностью отсоединить это оборудование от электрической сети переменного тока, выньте вилку шнура питания из розетки переменного тока.**

Информация по технике безопасности

## Особенности эксплуатации


При эксплуатации этого устройства вблизи оборудования, генерирующего сильные магнитные поля, могут возникнуть аудио- и видеопомехи. В этом случае для устранения этой проблемы можно, например, убрать источник магнитных полей от этого изделия перед его включением.

## ВАЖНО

“Несанкционированное использование телевизионных программ, видеоматериалов и других материалов, являющихся объектами авторского права, может привести к нарушению прав собственности их владельцев и преследоваться в соответствии с законом об авторском праве”.

## Информация о программном обеспечении этого изделия

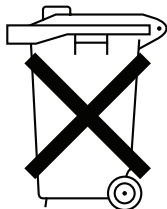
1. Информация покупателям: в комплект поставки этого изделия входит программное обеспечение, которое прошло лицензирование и имеет общую лицензию (General Public License, GPL) GNU и малую общую лицензию (Lesser General Public License, LGPL) GNU; покупатели имеют право загружать, изменять и распространять исходный код этого программного обеспечения. Описание GPL и LGPL находится на установочном компакт-диске, который входит в комплект поставки этой видеокамеры. См. папку \LDOC (соответствующее описание является оригинальной версией (на английском языке)). Для загрузки соответствующего исходного кода посетите следующий веб-сайт: <https://www.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>  
Следует отметить, что компания не обязуется отвечать на всевозможные вопросы, которые могут возникнуть относительно содержания, структуры и т.д. любого исходного кода, загружаемого с упомянутого выше веб-сайта.
2. В комплект поставки этого изделия входит программное обеспечение, лицензированное MIT. Описание MIT находится на установочном компакт-диске, который входит в комплект поставки этой видеокамеры. См. папку \LDOC (соответствующее описание является оригинальной версией (на английском языке)).

- LEICA является товарным знаком компании Leica Microsystems IRGmbH.
- DICOMAR является товарным знаком Leica Camera AG.
- Логотип SD также является товарным знаком. 

Все другие определения, названия компаний и изделий являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

## Внимание

- Батареи используются в главном блоке питания, для резервной памяти и в пульте дистанционного управления. По окончании срока их службы не выбрасывайте их. Они должны быть утилизированы как малоопасные химические отходы.

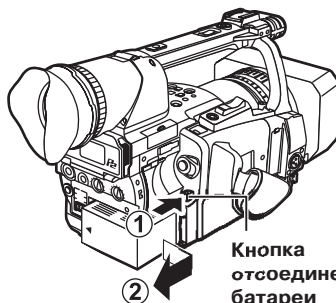


## Отсоединение батареи

### Батарея

#### главного блока питания

Для отсоединения батареи нажмите и удерживайте кнопку отсоединения батареи.



Кнопка  
отсоединения  
батареи

# Содержание

## Перед использованием

Информация о программном обеспечении этого изделия .....	3
Описание операций .....	7
Информация, с которой необходимо ознакомиться в первую очередь! .....	9
Дополнительные принадлежности .....	10
О настоящем руководстве .....	10

## Описание элементов

Описание элементов .....	11
Правая и задняя стороны .....	11
Левая сторона .....	12
Выводы и монтажные компоненты .....	13
Дистанционное управление .....	14

## Подготовка

Батарея .....	15
Зарядка .....	15
Подключение и отключение источника питания .....	16
Установка и отсоединение батареи .....	16
Присоединение и отсоединение шнура питания .....	16
Регулировка ручного ремня .....	17
Крепление плечевого ремня .....	17
Отсоединение и установка защитного кольца объектива .....	17
Пульт дистанционного управления .....	18
Установка батареек .....	18
Настройка пульта дистанционного управления .....	18
Включение/выключение видеокамеры .....	19
Индикаторная лампочка .....	19
Видеоискатель .....	20
Использование видеоискателя .....	20
Использование ЖК-экрана .....	21
Выделение контуров .....	21
Регулировка индикации на экране .....	22
Настройка календаря .....	23

## Съемка

Базовые операции съемки (карта P2) .....	24
Подготовка к съемке на карту P2 .....	24
Съемка в автоматическом режиме .....	24
Проверка записанных снимков (REC CHECK) .....	25
Индикаторы доступа к карте P2 .....	25
Защита от случайного стирания .....	25
Форматирование карт P2 .....	26
Время записи .....	26
Извлечение карты P2 .....	27
Базовые операции съемки (кассета) .....	28
Съемка в автоматическом режиме .....	28
Подготовка к съемке на кассету .....	28
Проверка записываемого изображения (REC CHECK) .....	29
Извлечение кассеты .....	29
Кассеты .....	30

Использование карт флэш-памяти SD .....	31
Установка и извлечение карты флэш-памяти SD .....	31
Форматирование карты флэш-памяти SD .....	31
Предостережения при использовании карт флэш-памяти SD .....	31
Использование функции масштабирования .....	32
Переменная частота кадров (VFR) .....	33
Запись в собственном формате .....	34
Стандартная запись .....	34
Использование переменной частоты кадров (VFR) .....	35
Съемка в прогрессивном режиме 1080i/576i .....	36
Съемка в ручном режиме .....	37
Переключение в ручной режим .....	37
Фокусировка вручную .....	37
Использование помощи при фокусировке .....	37
Регулировка диафрагмы .....	38
Регулировка усиления .....	38
Регулировка интенсивности света .....	38
Регулировка баланса белого .....	39
Способы съемки различных объектов .....	41
Съемка с низкого угла .....	41
Автопортретная съемка .....	41
Штриховая сетка .....	42
Маркер .....	42
Проверка и отображение статуса съемки .....	43
Изменение размера изображения .....	43
Оптический стабилизатор изображения .....	44
Добавление эффектов к изображению .....	44
Использование кнопок USER .....	44
Компенсация подсветки фона .....	44
Цветовые полосы .....	44
Регулировка громкости во время съемки .....	45
Запись с созданием резервных копий .....	45
Предварительная запись (PRE REC) .....	46
Интервальная запись (INTERVAL REC) .....	46
Запись по одному снимку (ONE-SHOT) .....	46
Циклическая запись (LOOP REC) .....	47
Непрерывная запись в 2 слота .....	47
Функция маркировки кадров .....	47
Запись текстовых примечаний .....	47
Поиск определенных сцен (поиск изображения) .....	48
Запись индекса .....	48
Регулировка скорости затвора .....	49
Синхронизация развертки .....	50
Переключение входа аудиосигнала .....	51
Использование встроенного микрофона .....	51
Использование другого микрофона и аудиооборудования .....	51
Регулировка уровня записи .....	52
Использование файлов условий съемки .....	53
Изменение настроек файлов условий съемки .....	53
Сохранение файлов условий съемки и других параметров настройки на карты флэш-памяти SD .....	55
Метаданные роликов .....	56
Использование счетчика .....	57
Индикация показаний счетчика (карта P2/кассета) .....	57

Режим заданного останова (кассета).....	57
Предварительно настроенный режим 1394TC.....	57
<b>Зарядка встроенной батареи/установка служебных данных.....</b>	<b>58</b>
Перезарядка встроенной батареи.....	58
Установка временного кода.....	58
Указание временного кода (TC PRESET)....	58
Установка пользовательской информации.....	59

## Воспроизведение

<b>Базовые операции воспроизведения (карта P2).....</b>	<b>61</b>
<b>Базовые операции воспроизведения (кассета).....</b>	<b>62</b>
<b>Экран миниатюр.....</b>	<b>63</b>
Базовые операции на экране миниатюр.....	63
Добавление меток кадров к роликам.....	65
Очистка экрана миниатюр.....	65
Функции непосредственной съемки.....	65
<b>Операции с миниатюрами.....</b>	<b>66</b>
Выбор способа отображения миниатюр (THUMBNAIL).....	66
Удаление роликов и форматирование карт (OPERATION).....	68
Проверка данных ролика или карты (PROPERTY).....	69
Загрузка метаданных (META DATA).....	71
<b>Полезные функции воспроизведения.....</b>	<b>72</b>
Поиск с переменной скоростью (карта P2/кассета).....	72
Замедленное воспроизведение (карта P2/кассета).....	72
Перемотка вперед/назад (карта P2).....	72
Перемотка вперед/назад (кассета).....	72
Покадровое воспроизведение (карта P2/кассета).....	73
Пропуск ролика (карта P2).....	73
Поиск окончания записи (кассета).....	73
Поиск по индексу (кассета).....	74
Регулировка громкости (карта P2/кассета) ..	74
Просмотр изображения на экране телевизора (карта P2/кассета).....	74
Проверка даты и времени (карта P2/кассета).....	74

## Редактирование

<b>Подключение внешних устройств.....</b>	<b>75</b>
Головные гарнитуры.....	75
Внешний микрофон.....	75
Компьютер (нелинейное редактирование/ передача файлов).....	76
Накопитель на жестком диске (копирование данных).....	76
Цифровое видеоборудование (дублирование).....	77
Видеомагнитофон (дублирование).....	78
Телевизор/монитор (воспроизведение/ дублирование).....	78
<b>Монтаж звукозаписи.....</b>	<b>79</b>
<b>Нелинейное редактирование на карте P2 (режим ПК).....</b>	<b>81</b>

<b>Копирование данных с карт P2 на накопитель на жестком диске (режим 1394 HOST).....</b>	<b>83</b>
Предупреждения.....	84
<b>Дублирование.....</b>	<b>85</b>
Дублирование содержимого карт P2 на кассету (режим дублирования).....	85
Цифровой ввод/вывод (карта P2/кассета) ...	86
Аналоговый вывод (карта P2/кассета).....	87
Аналоговый ввод (кассета).....	88

## Экраны

<b>Экранная индикация.....</b>	<b>89</b>
Стандартная индикация.....	89
Предупреждения.....	92
Настройка выводимой информации.....	94

## Меню

<b>Использование меню настройки.....</b>	<b>95</b>
Использование меню.....	95
Инициализация настроек меню.....	96
<b>Структура меню настройки.....</b>	<b>97</b>
Меню режима видеокамеры.....	97
Меню режима MCR/VCR (воспроизведение и ввод с внешнего источника).....	98
Меню режима дублирования.....	98
<b>Список меню настройки.....</b>	<b>99</b>
Экран SCENE FILE.....	99
Экран CAMERA SETUP.....	101
Экран SW MODE.....	102
Экран AUTO SW.....	104
Экран RECORDING SETUP.....	105
Экран PLAYBACK FUNCTIONS.....	108
Экран DUBBING SETUP.....	110
Экран AV IN/OUT SETUP.....	110
Экран DISPLAY SETUP.....	111
Экран CARD FUNCTIONS.....	113
Экран OTHER FUNCTIONS.....	113
МЕНЮ ОПЦИЙ.....	117

## Ссылки

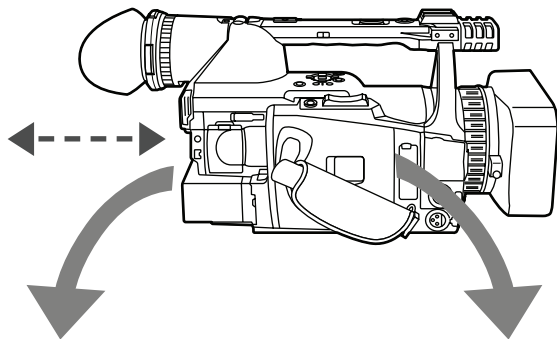
<b>Перед обращением в службу поддержки..</b>	<b>118</b>
<b>Особенности эксплуатации.....</b>	<b>122</b>
<b>Обновление драйвера видеокамеры.....</b>	<b>124</b>
<b>Конденсация.....</b>	<b>124</b>
<b>Сброс системы.....</b>	<b>125</b>
<b>Очистка.....</b>	<b>125</b>
<b>Видеоголовки.....</b>	<b>126</b>
<b>Рекомендации по хранению.....</b>	<b>127</b>
<b>Формат записи.....</b>	<b>128</b>
<b>Приложение.....</b>	<b>129</b>
<b>Технические характеристики.....</b>	<b>130</b>

# Описание операций

Эта видеокамера совместима с картами P2 (Professional Plug-in) и кассетами мини-DV. Карты P2 обладают большой емкостью, поддерживают высокую скорость передачи данных и с помощью этой удобной видеокамеры позволяют создавать сложные видеозаписи, включая возможность записи с высокой четкостью (HD) и легкого редактирования/дублирования.

## Процесс съемки, воспроизведения и сохранения

Значения параметров настройки, например, пользовательского файла, сохраняются на карте флэш-памяти SD и считываются с нее.



### 1 Запись и воспроизведение в режиме P2 (стр. 24 и 72)

#### Карта P2

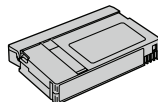


Предусмотрены следующие функции:

- запись с высокой четкостью (HD);
- запись в нескольких форматах;
- запись с переменной скоростью кадров, замедленной и ускоренной;
- цифровая звукозапись с использованием до 4 каналов без сжатия;
- запись в режиме DV (576i).

### 2 Запись и воспроизведение в кассетном режиме (стр. 28 и 72)

#### Кассета мини-DV



- Запись в режиме DV (576i)
- Возможность записи в режиме дублирования с карты P2

### 3 Режим дублирования (стр. 85)

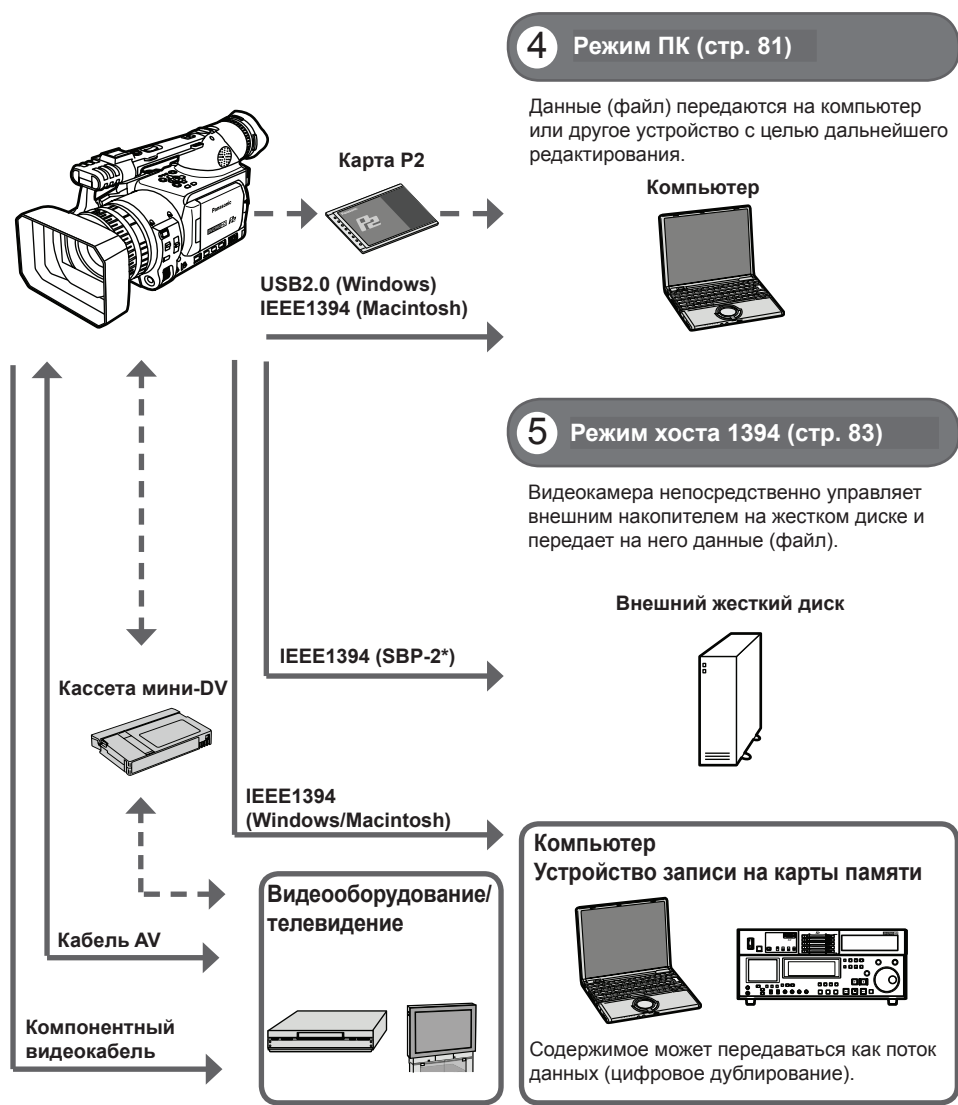
Режим дублирования представляет собой функцию преобразования данных, записанных в формате HD (1080i, 720P) на карту P2, в формат DV (576i) и их записи на кассету. Кроме того, на кассеты мини-DV можно записать данные с эффектом замедленной и ускоренной съемки.

Эту функцию рекомендуется использовать при создании резервных копий изображений и их проверке на AV-оборудовании.

- Одновременная съемка на карту P2 и кассету мини-DV невозможна.
- Запись с высокой четкостью (HD) на кассету мини-DV невозможна.



Сохранение и редактирование на внешних устройствах



\*Протокол последовательной шины 2

# Информация, с которой необходимо ознакомиться в первую очередь!

**Прежде чем приступать к фактической съемке, всегда выполняйте несколько пробных снимков.**

- При съемке важных событий (например, свадьбы) всегда выполняйте сначала несколько пробных снимков и проверяйте правильность записи звука и изображения и только затем приступайте к фактической съемке.

**Обязательно проверяйте правильность установки даты и часового пояса.**

- Эти параметры настройки влияют на управление записанными данными и последовательность их воспроизведения. Прежде чем приступить к записи, установите и проверьте дату и часовой пояс (стр. 23).

**Компания Panasonic не предоставляет никаких гарантий относительно записей.**

- Имейте в виду, что компания Panasonic не предоставляет никаких гарантий относительно записей в тех случаях, когда изображение и/или звук были записаны ненадлежащим образом вследствие наличия проблем с видеокамерой или кассетой.

**Соблюдение авторских прав**

- Законы об авторском праве запрещают использовать записанные видео- и аудиоматериалы в каких-либо целях, кроме личного пользования. Следует помнить, что эти ограничения применяются в отношении съемки определенных материалов даже в том случае, если они предназначены для личного пользования.

**Предостережение относительно лазерных лучей**

- ПЗС может быть поврежден, если на него направлен лазерный луч. При использовании видеокамеры в местах работы оборудования с лазерным излучением следует избегать прямого попадания лазерных лучей на объектив.

**Примечания при подключении DV-кабеля (IEEE1394)**

- Windows:  
Прежде чем подсоединить кабель, выключите питание видеокамеры и проверьте форму и направление разъема.
- Macintosh:  
После включения питания компьютера Apple Macintosh проверьте форму и направление разъема, а затем подсоедините кабель (стр. 76, 77).

**Носители данных, которые поддерживаются этой видеокамерой**

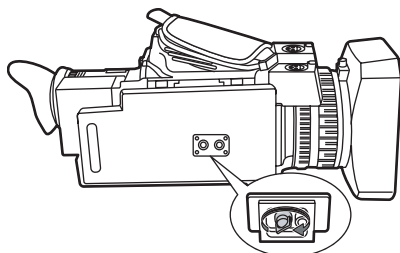
Эта видеокамера поддерживает следующие носители данных (для получения более подробной информации см. соответствующие страницы):

- карты P2 (стр. 26);
- цифровые видеокассеты (стр. 28);
- карты флэш-памяти SD (стр. 31).

**Установка видеокамеры на штатив-треногу**

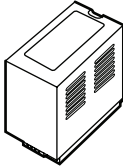
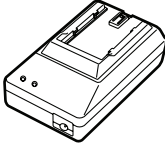
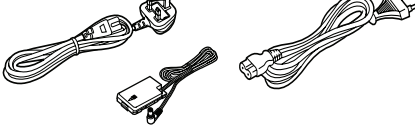
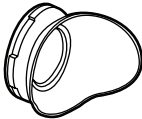
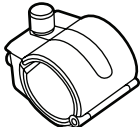


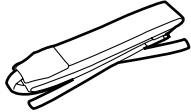

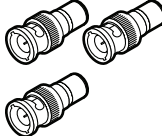

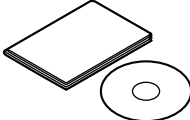

Глубина монтажного отверстия для крепления штатива-треноги составляет 5,5 мм. Не закручивайте винт штатива-треноги дальше, чем на это расстояние. При использовании любых винтов, отличных от винта 1/4-20UNC, можно повредить видеокамеру.

Для получения другой информации по использованию см. стр. 122.



**Монтажное отверстие для установки штатива-треноги**

# Дополнительные принадлежности

<p><b>Батарея *1</b></p> 	<p><b>Сетевой адаптер</b></p> 	<p><b>Шнур электропитания/шнур питания постоянного тока</b> (для Великобритании) (для других стран)</p> 	
<p><b>Окуляр</b></p> 	<p><b>Держатель микрофона</b></p> 	<p><b>Винты 6 мм (2)</b> <b>Винты 12 мм (2)</b></p> 	<p><b>Адаптер держателя микрофона</b></p> 
<p><b>Плечевой ремень</b></p> 	<p><b>Компонентный видеокабель</b></p> 	<p><b>Переходники PIN-BNC (3)</b></p> 	<p><b>Ферритовый сердечник*2</b></p> 
<p><b>Документация и компакт-диск</b></p> 	<p><b>Пульт дистанционного управления и дисковая батарея (CR2025)</b></p> 	<p>Защитное кольцо объектива (стр. 17) и заглушка вывода INPUT 1/2 (стр. 13) установлены на видеокамере.</p>	

\*1 Описание номеров элементов батареи см. в разделе “ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА” (стр. 132).

\*2 При использовании кабеля 1394 (приобретается отдельно) установите ферритовый сердечник на том конце кабеля, который подключается к ПК (стр. 77).

## О настоящем руководстве

### Примечания по иллюстрациям в этом руководстве

- Иллюстрации (видеокамеры, экранов меню и т.д.) в настоящей инструкции по эксплуатации практически идентичны фактическому виду видеокамеры.

### Ссылки

- Ссылки обозначаются следующим образом: (стр. 10).

### Специальные обозначения

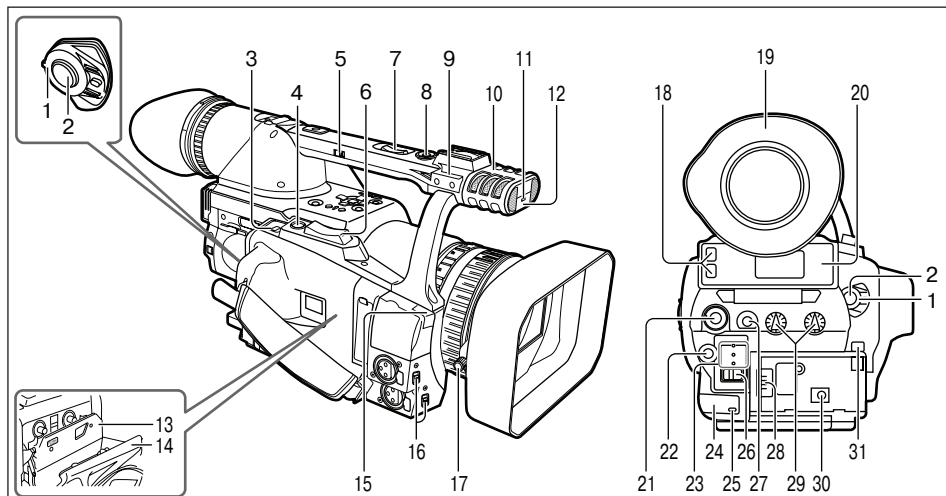
Для идентификации пояснений, относящихся к конкретным используемым носителям, используются следующие специальные обозначения.

**P2** : информация, относящаяся только к использованию карт P2.

**TAPE** : информация, относящаяся только к использованию кассет мини-DV.

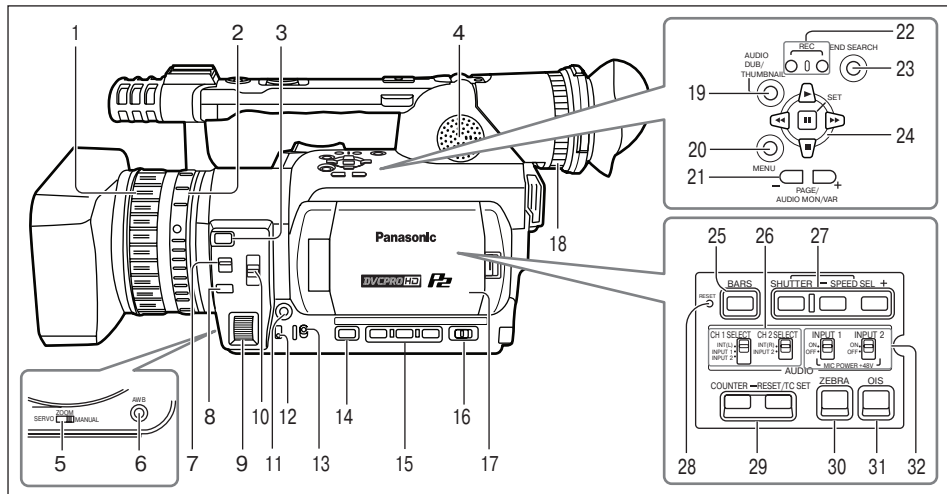
# Описание элементов

## Правая и задняя стороны



- 1 Переключатель POWER (стр. 19)
- 2 Кнопка START/STOP (стр. 24 и 28)
- 3 Переключатель OPEN/EJECT (стр. 28)
- 4 Кнопка REC CHECK (стр. 24 и 29)
- 5 Переключатель HANDLE ZOOM (стр. 32)
- 6 Кнопка масштабирования (стр. 32)
- 7 Кнопка масштабирования на рукоятке (стр. 32)
- 8 Кнопка START/STOP на рукоятке (стр. 24 и 28)
- 9 Отверстие для штырька (кольца масштабирования) (стр. 12)
- 10 Встроенный стереомикрофон (стр. 51)
- 11 Индикаторная лампочка (передняя) (стр. 19)
- 12 Датчик дистанционного управления (передний)
- 13 Кассетоприемник (стр. 28 и 29)
- 14 Крышка кассетоприемника (стр. 28 и 29)
- 15 Датчик баланса белого (стр. 39)
- 16 Переключатель INPUT 1/2 (вход аудиосигнала) (стр. 51)
- 17 Винт защитного кольца объектива (стр. 17)
- 18 Индикатор доступа к карте P2 (x 2) (стр. 25)
- 19 Видоискатель (стр. 20)
- 20 Слот карты P2 (x 2) (стр. 24)
- 21 Поворотный диск SCENE FILE (стр. 53)
- 22 Кнопка переключения режимов (стр. 24 и 28)
- 23 Индикатор режима (стр. 24 и 28)
- 24 Датчик дистанционного управления (задний)
- 25 Индикаторная лампочка (задняя) (стр. 19)
- 26 Переключатель MEDIA (P2/TAPE) (стр. 24 и 28)
- 27 Кнопка EVF DTL (стр. 21)
- 28 Вывод питания (стр. 16)
- 29 Регулятор AUDIO (стр. 52)
- 30 Вывод DC INPUT (7,9 В)
- 31 Кнопка отсоединения батареи (стр. 16)

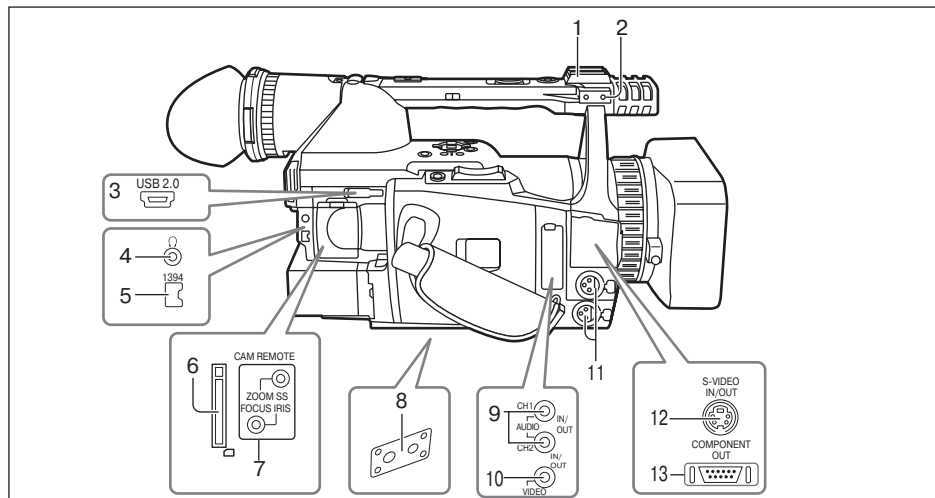
Левая сторона



Описание элементов

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Кольцо фокусировки (стр. 37)</p> <p>2 Кольцо масштабирования (стр. 32)<br/>Если использовать штырек кольца масштабирования не требуется, вставьте его в специальное отверстие (стр. 11), чтобы он не потерялся.</p> <p>3 Кнопка FOCUS ASSIST (стр. 37)</p> <p>4 Встроенный динамик (стр. 74)</p> <p>5 Переключатель ZOOM (стр. 32)</p> <p>6 Кнопка AWB (стр. 39)</p> <p>7 Переключатель FOCUS (стр. 37)</p> <p>8 Кнопка PUSH AUTO (стр. 37)</p> <p>9 Поворотный диск IRIS (стр. 38)</p> <p>10 Переключатель ND FILTER (стр. 38)</p> <p>11 Кнопка IRIS (стр. 38)</p> <p>12 Переключатель GAIN (стр. 38)</p> <p>13 Переключатель WHITE BAL (стр. 39)</p> <p>14 Кнопка DISP/MODE CHK (стр. 43)</p> <p>15 Кнопка USER (стр. 44)</p> <p>16 Переключатель AUTO/MANUAL (стр. 24 и 28)</p> <p>17 ЖК-экран (стр. 21)</p> <p>18 Диоптрический регулятор резкости (стр. 20)</p> <p>19 Кнопка AUDIO DUB/THUMBNAIL (стр. 65 и 79)</p> <p>20 Кнопка MENU (стр. 95)</p> | <p>21 Кнопка PAGE/AUDIO MON/VAR (стр. 45 и 72)</p> <p>22 Кнопка REC (стр. 86)</p> <p>23 Кнопка END SEARCH (стр. 73)</p> <p>24 Функциональная кнопка (стр. 95)</p> <p>25 Кнопка BARS (стр. 44)</p> <p>26 Переключатель CH1, CH2 SELECT (стр. 51)</p> <p>27 Кнопка SHUTTER, SPEED SEL +/- (стр. 49)</p> <p>28 Кнопка RESET (стр. 125)</p> <p>29 Кнопка COUNTER - RESET/TC SET (стр. 57)</p> <p>30 Кнопка ZEBRA (стр. 42)</p> <p>31 Кнопка OIS (стр. 44)</p> <p>32 Переключатель INPUT 1/2 (MIC POWER +48 V) (стр. 51)</p> |
|---|---|

### Выходы и монтажные компоненты



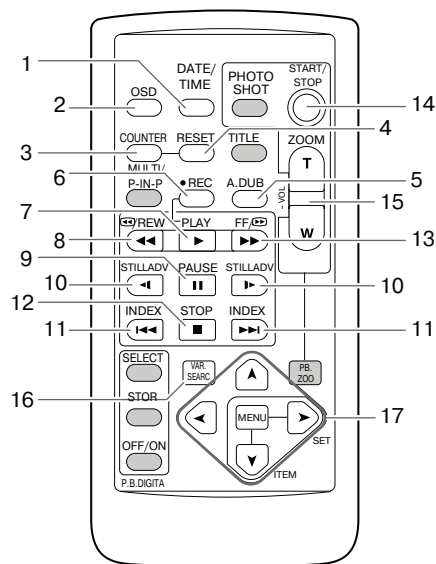
- 1 Направляющая для осветительных приборов
- 2 Направляющая для микрофона (стр. 75)
- 3 Вывод USB (mini-B) (стр. 76 и 81)
- 4 Разъем для головной гарнитуры (стерео мини-гнездо 3,5 мм) (стр. 75)
- 5 Вывод 1394 (стр. 76)
- 6 Слот карты флэш-памяти SD (стр. 31 и 55)
- 7 Гнездо CAM REMOTE\*  
**FOCUS/IRIS** (мини-гнездо 3,5 мм)  
Для управления фокусировкой и диафрагмой (апертурой) можно подключить пульт дистанционного управления.  
**ZOOM S/S** (мини-гнездо 2,5 мм)  
Для управления масштабированием и началом/прекращением записи можно подключить пульт дистанционного управления.
- 8 Отверстие для штатива-треноги (стр. 9)
- 9 Вывод AUDIO IN/OUT CH1/CH2 (стр. 78)
- 10 Вывод VIDEO IN/OUT (стр. 78)
- 11 Вывод INPUT 1/2 (XLR, 3-контактный) (стр. 51 и 79)
- 12 Вывод S-VIDEO IN/OUT (стр. 78)
- 13 Вывод COMPONENT OUT (стр. 78)

\* За исключением пульта дистанционного управления подключать к разьему дистанционного управления какое-либо оборудование запрещается. Подключение любого оборудования, отличного от пульта дистанционного управления, может привести к изменению яркости изображения и/или нарушению фокусировки изображения.

## Дистанционное управление

Перечисленные ниже кнопки предназначены для реализации функций, которые не могут быть выполнены только при использовании видеокамеры:

- PHOTO SHOT
- MULTI/P-IN-P
- STORE
- PB. ZOOM
- TITLE
- SELECT
- OFF/ON



- 1 Кнопка DATE/TIME (стр. 74)
- 2 Кнопка OSD (стр. 74)
- 3 Кнопка COUNTER (стр. 57)  
Эта кнопка имеет то же назначение, что и кнопка COUNTER на видеокамере.
- 4 Кнопка COUNTER RESET (стр. 57)  
Эта кнопка имеет то же назначение, что и кнопка COUNTER RESET на видеокамере.
- 5 Кнопка A.DUB (стр. 79)  
Эта кнопка имеет то же назначение, что и кнопка AUDIO DUB на видеокамере.
- 6 Кнопка REC (стр. 86)

Используется в режиме видеомэгнитофона

- 7 Кнопка PLAY (▶) (стр. 61)
- 8 Кнопка ◀/REW (◀◀) (Page 61)
- 9 Кнопка PAUSE (||) (стр. 61)  
Кнопка SET используется для выполнения операций с меню, аналогично функциональным кнопкам на видеокамере.
- 10 Кнопка STILL ADV (◀|▶) (стр. 72)
- 11 Кнопки INDEX (◀◀, ▶▶) (стр. 74)
- 12 Кнопка STOP (■) (стр. 61)
- 13 Кнопка FF/▶▶ (▶▶) (стр. 61)

Кнопки для управления съемкой и регулировки громкости

- 14 Кнопка START/STOP  
Эта кнопка имеет то же назначение, что и кнопка START/STOP на видеокамере.
- 15 Кнопки ZOOM/VOL (стр. 32 и 74)
- 16 Кнопка VAR SEARCH (стр. 72)
- 17 Кнопка MENU  
Эта кнопка имеет то же назначение, что и кнопка MENU на видеокамере.

Кнопки [◀], [▶], [▲], [▼]

Эти кнопки имеют то же назначение, что и кнопки ◀, ▶, ▲, ▼ на видеокамере.

# Батарея

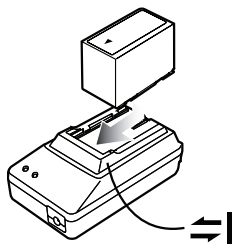
## Зарядка

Прежде чем использовать батарею, ее необходимо полностью зарядить с помощью сетевого адаптера.

Рекомендуется брать с собой резервную батарею.

### 1 Совместите батарею с отметкой “=|” на сетевом адаптере, установите ее и задвиньте в показанном ниже направлении.

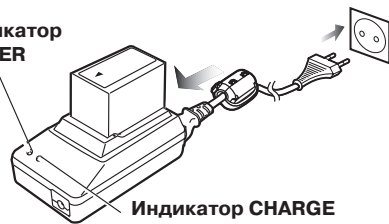
- Если шнур питания постоянного тока подключен к разъему DC OUT, зарядка батареи невозможна. Сначала потребуется отсоединить этот шнур.



### 2 Подключите шнур электропитания к электрической розетке.

- На сетевом адаптере загораются индикаторы POWER и CHARGE, и начинается процесс зарядки.
- Если после подключения шнура индикатор CHARGE не загорается, отсоедините батарею, а затем снова установите ее.

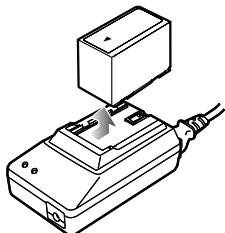
Индикатор  
POWER



Индикатор CHARGE

### 3 После завершения зарядки батареи индикатор CHARGE на сетевом адаптере погаснет.

### 4 Выдвиньте батарею и снимите ее.



## Время записи при использовании поставляемой батареи

Время перезарядки	Время непрерывной записи
Около 330 мин.	Около 140 мин.

- Приведенные выше временные значения соответствуют съемке в режиме DVCPRO HD на карту P2 с использованием видеодискета.
- Эти временные значения были получены при рабочей температуре 20°C и влажности 60%. При других значениях температуры и влажности для зарядки батареи может потребоваться больше времени.
- **Не допускайте контакта металлических объектов (например, наших цепочек и заколок для волос) с батареей. Это может вызвать замыкание накоротко контактов батареи, что приведет к ее перегреву и риску получения ожогов в случае контакта с батареей, находящейся в таком состоянии.**
- В процессе использования или зарядки происходит нагрев батареи. Видеокамера также нагревается в процессе использования.
- При неоднократном запуске и прекращении процесса записи максимальное время записи сокращается.
- При необходимости длительного хранения батареи ее следует разрядить. При хранении батареи в течение длительного периода времени, по крайней мере, один раз в год ее необходимо заряжать, а затем разряжать посредством использования видеокамеры. После выполнения этих действий хранение батареи может быть продолжено.
- Если батарея чрезмерно нагрета или охлаждена, то перед началом зарядки индикатор CHARGE мигает несколько раз.
- Если индикатор CHARGE продолжает мигать даже в том случае, когда температура батареи является нормальной, это может указывать на неисправность батареи или сетевого адаптера. Свяжитесь с дилером.
- Если батарея нагрета, время ее зарядки увеличивается.
- Поскольку сетевой адаптер чувствителен к радиоизлучению, то расстояние до любых радиоустройств должно составлять не менее 1 метра.
- Во время работы сетевой адаптер может издавать некоторый шум; это нормальное явление.
- Зарядка батареи во время подачи на видеокамеру питания с сетевого адаптера невозможна.
- Работоспособность батарейного источника питания CGR-D16 (1600 мА/ч) (приобретается отдельно) не гарантируется.

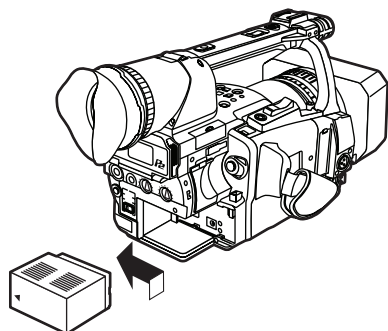


# Подключение и отключение источника питания

## Установка и отсоединение батареи

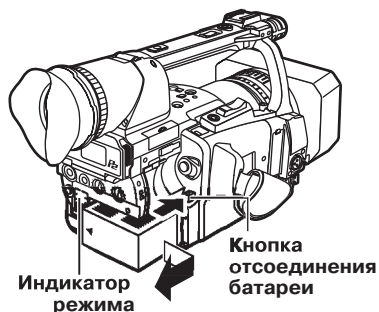
### Установка

Вставьте батарею на место до щелчка.



### Отсоединение

- 1 Установите переключатель POWER в положение OFF и удостоверьтесь, что индикатор режима не горит.
- 2 Для отсоединения батареи нажмите и удерживайте кнопку отсоединения батареи.
  - Придерживайте батарею рукой, чтобы не уронить ее.

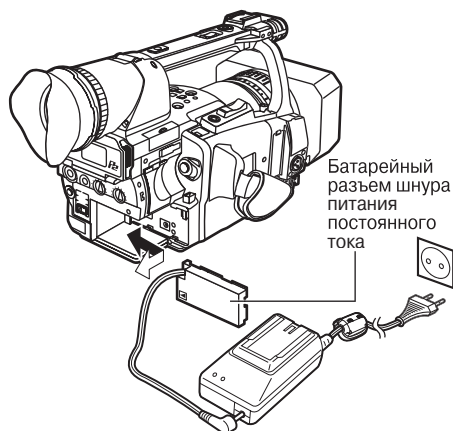


Подготовка

## Присоединение и отсоединение шнура питания

### Установка

- 1 Подсоедините шнур питания постоянного тока к сетевому адаптеру.
- 2 Подсоедините шнур электропитания к электрической розетке.
- 3 Вставьте батарейный разъем шнура питания постоянного тока на место до щелчка.



### Отсоединение

- 1 Установите переключатель POWER в положение OFF и удостоверьтесь, что индикатор режима не горит.
- 2 Для отсоединения батарейного разъема шнура питания постоянного тока, нажмите и удерживайте кнопку отсоединения батареи.
- 3 Отсоедините шнур электропитания от электрической розетки.
  - Зарядка батареи во время подачи питания на видеокамеру с сетевого адаптера невозможна.

### ВНИМАНИЕ

- Если использовать видеокамеру не планируется, отсоедините шнур электропитания от электрической розетки.

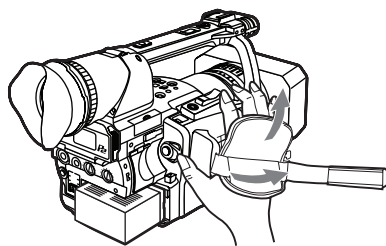
# Регулировка ручного ремня

Отрегулируйте длину ручного ремня по своей руке.

**1** Откройте крышку и отрегулируйте длину ремня.

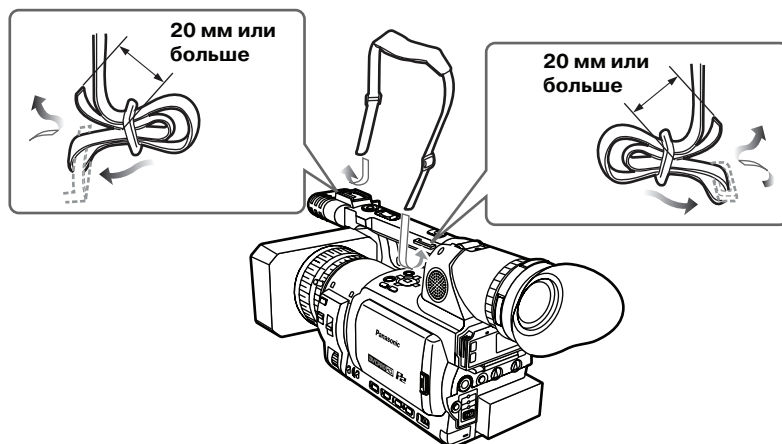
**2** Закройте крышку.

- Удостоверьтесь, что крышка надежно закрыта.



# Крепление плечевого ремня

Прикрепите плечевой ремень для того, чтобы избежать случайного падения видеокамеры.



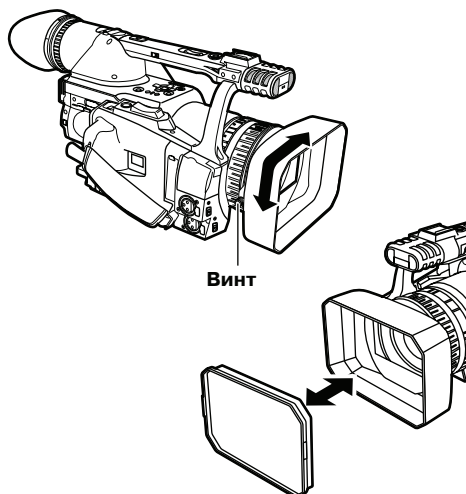
# Отсоединение и установка защитного кольца объектива

**Отсоединение защитного кольца объектива**

- Слегка отверните соответствующий винт и, повернув защитное кольцо объектива против часовой стрелки, отсоедините его.

**Установка защитного кольца объектива**

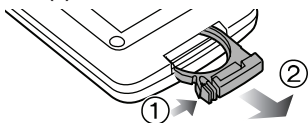
- Поверните защитное кольцо по часовой стрелке и зафиксируйте его с помощью винта.
- Помните, что в тех случаях, когда видеокамера не используется, следует устанавливать защитное кольцо для защиты объектива.



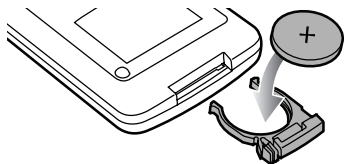
# Пульт дистанционного управления

## Установка батарейки

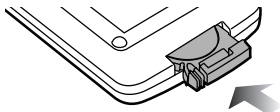
- 1 Для извлечения держателя надавите на фиксатор в направлении, показанном стрелкой (1).



- 2 Вставьте батарейку знаком “+” вверх.



- 3 Верните держатель в первоначальное положение.



- Если батарейка (CR2025) полностью разряжена, замените ее новой (заряда этой батарейки хватает приблизительно на один год, в зависимости от частоты использования пульта).
- Если пульт дистанционного управления не работает даже вблизи датчика дистанционного управления видеокамеры, это означает, что батарейка разряжена.
- Храните батарейку в недоступном для детей месте.

## Настройка пульта дистанционного управления

При одновременном использовании двух видеокамер установите для этой видеокамеры и соответствующего пульта дистанционного управления режим [VCR1] или [VCR2], что позволит предотвратить ошибочное использование пульта дистанционного управления для управления другой видеокамерой.

### Настройка

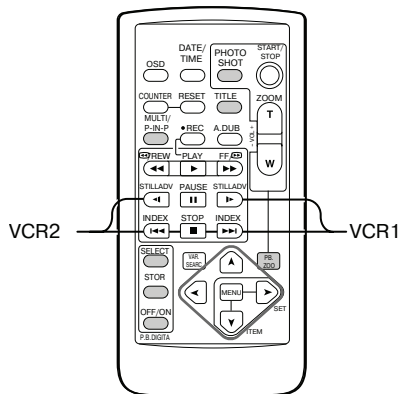
#### • Пульт дистанционного управления

Для переключения пульта дистанционного управления в режим VCR1 одновременно нажмите кнопки STOP (■) и STILL ADV (▶). Для переключения пульта дистанционного управления в режим VCR2 одновременно нажмите кнопки STOP (■) и STILL ADV (◀). После замены батарейки пульта дистанционного управления в качестве режима работы пульта устанавливается режим VCR1.

#### • Видеокамера

На экране OTHER FUNCTIONS меню настройки установите для параметра REMOTE значение VCR1 или VCR2. (стр. 113)

Если для видеокамеры и пульта дистанционного управления используются различные параметры настройки, в видоискателе и на ЖК-экране появится красный индикатор REMOTE.



# Включение/выключение видеокамеры

Нажав и удерживая кнопку стопора, установите переключатель POWER в положение ON или OFF.

## Включение видеокамеры:

Индикатор режима (CAMERA) загорается красным (режим CAMERA), и видеокамера переключается в режим ожидания записи.

## Выключение видеокамеры:

Красный индикатор гаснет.

### • Энергосберегающий режим

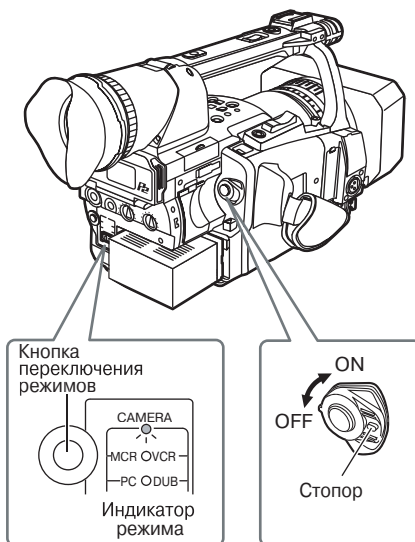
Видеокамера переключается в этот режим, если она находится в режиме паузы или режиме ожидания в течение 5 минут при условии, что при этом не выполняются какие-либо операции.

ON: видеокамера выключается автоматически.

OFF: не выключайте видеокамеру. Однако в режиме TAPE необходимо перевести видеоголовку в состояние останова (ожидания).

Для получения подробной информации см. экран OTHER FUNCTIONS меню настройки, параметр POWER SAVE (стр. 116).

- Если кнопки переключения режима работы начинают последовательно мигать, начиная с самой верхней, а затем выключается питание, это означает, что заряд батареи исчерпан. Перезарядите батарею.

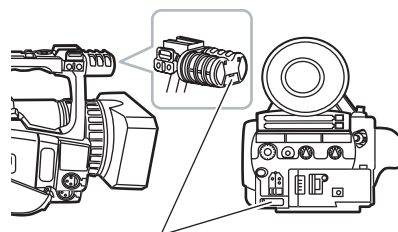


# Индикаторная лампочка

Для включения индикаторной лампочки во время съемки необходимо установить для параметра REC LAMP на экране OTHER FUNCTIONS значение ON (стр. 114).

Индикаторная лампочка мигает, если видеокамера находится в любом из следующих состояний:

- при получении сигнала на выполнение операций с пульта дистанционного управления (8 раз в секунду);
- при запуске процесса съемки в режиме TAPE (8 раз в секунду);
- при достижении конца кассеты (4 раза в секунду);
- при возникновении неисправности, связанной с системой перемотки кассеты (4 раза в секунду);
- при исчерпании оставшегося заряда батареи (4 раза в секунду);
- при сокращении свободного пространства для записи на карте P2 или кассете, либо снижении заряда батареи (1 раз в секунду);
- при извлечении карты P2 во время обращения к этой карте (4 раза в секунду);
- при отсутствии свободного пространства для записи на карте P2 (4 раза в секунду).



Индикаторная лампочка

# Видоискатель

В этой видеокамере имеется два видоискателя, первый из которых представляет собой миниатюрный ЖК-экран непосредственно в видоискателе, а второй – открываемый 3,5-дюймовый ЖК-экран.

Рекомендуется использовать тот видоискатель, который наиболее подходит к конкретной ситуации и условиям съемки.

- Яркость и цветовой тон изображения в видоискателе, на ЖК-экране и на экране телевизора могут различаться. Проверку итогового изображения рекомендуется проводить на экране телевизора.

## Использование видоискателя

- 1 Установите переключатель POWER в положение ON и убедитесь, что в видоискателе появилось изображение.

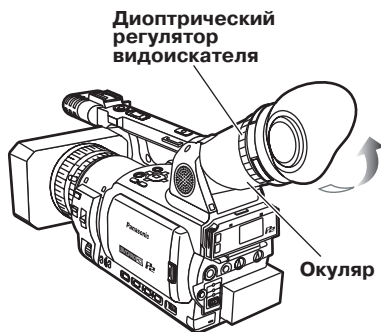
- Оставьте ЖК-экран закрытым.



- 2 Отрегулируйте угол видоискателя таким образом, чтобы положение экрана было максимально удобным для просмотра.

- Видоискатель можно развернуть приблизительно на 90° по отношению к видеокамере, т.е. практически перпендикулярно.

- 3 С помощью диоптрического регулятора резкости отрегулируйте резкость изображения в видоискателе.



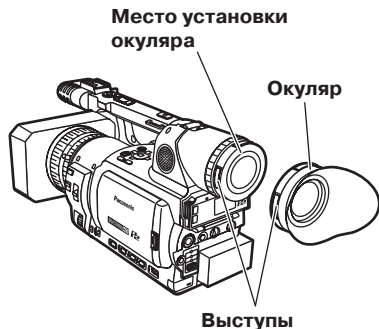
**Не направляйте окуляр на солнце.**

Это может привести к повреждению деталей внутри видеокамеры.

## Установка накладки окуляра

Для установки накладки окуляра совместите выступы окуляра и накладки и наденьте накладку на окуляр.

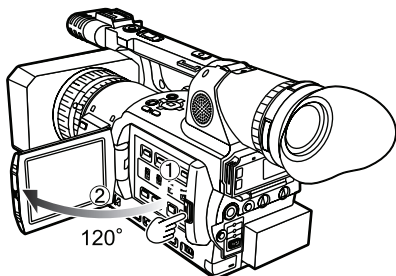
- Если повернуть накладку окуляра после того, как она надета на окуляр, окуляр может открутиться от видоискателя. Если это произошло, для получения информации относительно установки окуляра на место см. раздел "Чистка видоискателя" (стр. 125).



### Использование ЖК-экрана

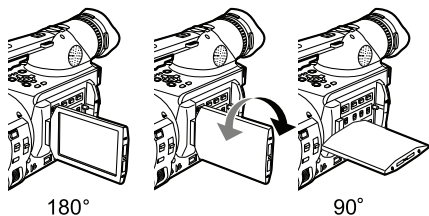
- 1 Установите переключатель POWER в положение ON.
- 2 Для того чтобы открыть ЖК-экран, нажмите на кнопку OPEN в направлении стрелки (1).

Этот экран можно открыть на угол 120°. Не пытайтесь открывать его на больший угол, поскольку это приведет к повреждению видеокамеры.



- 3 Откройте ЖК-экран так, чтобы его положение было максимально удобным для просмотра.

- Экран можно повернуть на угол 180° по направлению к объективу и 90° по направлению к себе.
- Не прикладывайте излишнее усилие для того, чтобы открыть ЖК-экран. Это может привести к повреждению видеокамеры.



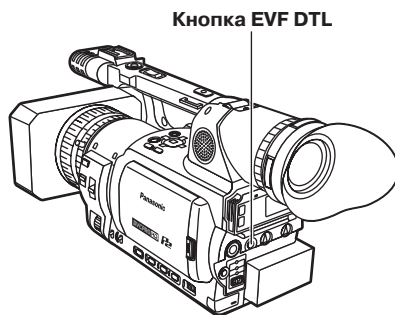
- Удостоверьтесь, что ЖК-экран надежно закрыт.
- При повороте ЖК-экрана на угол 180°, т.е. когда он направлен в одну сторону с объективом для создания автопортрета, включается как ЖК-экран, так и видеоискатель.

### Выделение контуров

Выделение контуров на изображении, выводимом в видеоискателе или на ЖК-экране, упрощает фокусировку изображения. Выделение контуров не влияет на записываемое изображение.

- 1 Нажмите кнопку EVF DTL в режиме CAMERA.

- На экране появится сообщение "EVF DTL ON", выводимое в течение около 2 секунд.



Для возврата к исходному изображению снова нажмите кнопку EVF DTL. На экране появится сообщение "EVF DTL OFF", выводимое в течение около 2 секунд.

## Регулировка индикации на экране

- 1 Установите переключатель POWER в положение ON (стр. 19).
- 2 Нажмите кнопку MENU.



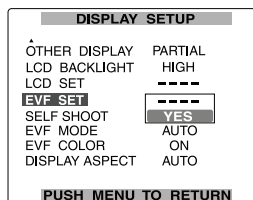
- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.
- Для выполнения таких операций также можно использовать кнопки меню на пульте дистанционного управления (стр. 14).

### 3 Настройка видеосчетчика

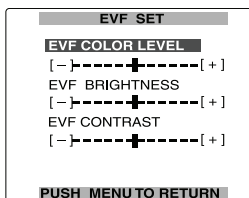
На экране DISPLAY SETUP установочного меню задайте для параметра EVF SET значение YES.

#### Настройка ЖК-экрана

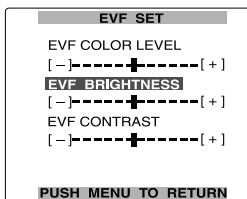
На экране DISPLAY SETUP установочного меню задайте для параметра LCD SET значение YES.



- 4 С помощью функциональных кнопок ◀ или ▶ выберите параметр, который необходимо настроить.



- 5 С помощью функциональных кнопок ◀ или ▶ установите значение выбранного параметра.





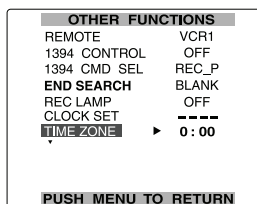
- 6 Для выхода из этого меню трижды нажмите кнопку MENU.

- Для установки в качестве параметров EVF SET и LCD SET заводских значений выберите соответствующий параметр и нажмите кнопку COUNTER RESET (если значение данного параметра может быть изменено в текущий момент времени).
- Если для параметра EVF MODE на экране DISPLAY SETUP установлено значение ON, то при открытии ЖК-экрана видеосчетчик остается включенным.
- Изображение видеосчетчика может быть как цветным, так и черно-белым (см. экран DISPLAY SETUP меню настройки, параметр EVF COLOR). Однако разрешение будет одинаковым в обоих случаях.

# Настройка календаря

Значение параметра CLOCK SET записывается при съемке (роликов) и влияет на последовательность воспроизведения миниатюр. Прежде чем приступить к записи, необходимо проверить правильность установки параметров CLOCK SET и TIME ZONE. Ниже приведен пример установки даты "25 декабря 2005" и времени "17:20".

- 1 Установите переключатель POWER в положение ON (стр. 19).
- 2 Нажмите кнопку MENU.
- 3 На экране OTHER FUNCTIONS меню настройки установите для параметра TIME ZONE значение разницы со средним временем по Гринвичу. Для этого используйте функциональные кнопки  или  (стр. 115).

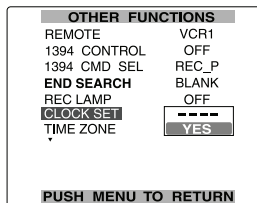




(Пример меню в режиме TAPE)

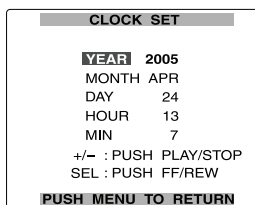


Функциональная кнопка

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.
  - Для выполнения таких операций также можно использовать кнопки меню на пульте дистанционного управления (стр. 14).
- 4 На экране OTHER FUNCTIONS меню настройки установите для параметра CLOCK SET значение YES.

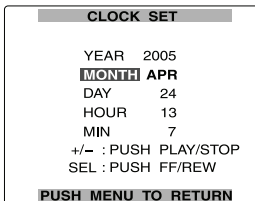




- 5 Для установки в качестве параметра YEAR значения 2005 нажмите функциональную кнопку  или  необходимое количество раз.

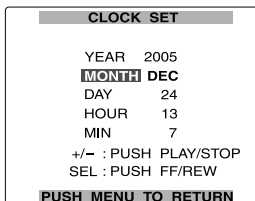


Выберите год от 2000 до 2030.

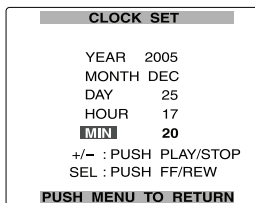
- 6 Для перехода к настройке параметра MONTH нажмите кнопку .



- 7 Для установки в качестве параметра MONTH значения DEC нажмите функциональную кнопку  или  необходимое количество раз.



- 8 Аналогично шагам 4 и 5, установите значения параметров DAY, HOUR и MIN.
  - Здесь используется 24-часовой формат времени.



- 9 Для выхода из этого меню трижды нажмите кнопку MENU.

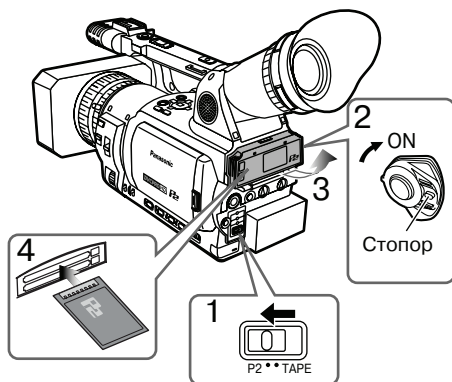
- Поскольку время может быть установлено неточно, прежде чем приступить к съемке, необходимо проверить правильность установки времени.
- При использовании видеокамеры в других часовых поясах не изменяйте значение параметра CLOCK в соответствии с текущим временем, а укажите разницу со средним временем по Гринвичу с помощью параметра TIME ZONE.



# Базовые операции съемки (карта P2)

## Подготовка к съемке на карту P2

- 1 Установите переключатель MEDIA в положение P2.
- 2 Установите переключатель POWER в положение ON (стр. 19).
- 3 Поднимите видоискатель и откройте заглушку слота карты памяти.
- 4 Надежно установите карту P2 в слот.
  - На видеокамере имеется два слота карт памяти.
  - Для предотвращения возможного попадания пыли надежно закрывайте заглушки слотов карт памяти.

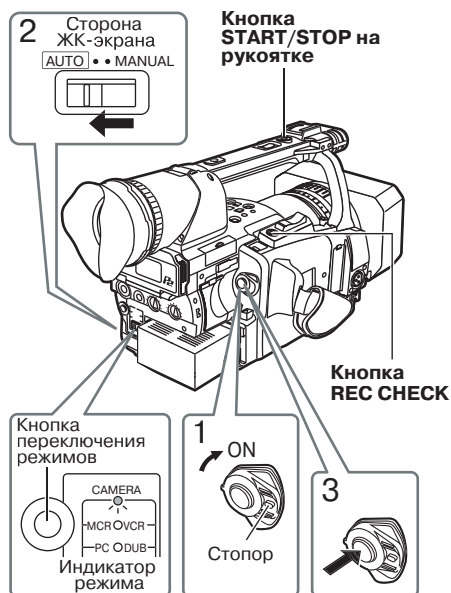


Если питание видеокамеры включено, не изменяйте положение переключателя MEDIA. При попытке изменения положения переключателя MEDIA появится сообщение "TURN POWER OFF".

В этом случае необходимо выключить питание, а затем снова включить его.

## Съемка в автоматическом режиме

- 1 Установите переключатель POWER в положение ON (стр. 19).
  - Удостоверьтесь, что индикатор режима (CAMERA) горит красным. В противном случае нажмите кнопку переключения режимов.
- 2 Для выбора автоматического режима установите переключатель AUTO/MANUAL в положение AUTO.
  - На ЖК-экране и в видоискателе появится индикатор "A".
  - При этом выполняется автоматическая регулировка фокусировки, усиления, диафрагмы и баланса белого.
- 3 Для того чтобы приступить к съемке, нажмите кнопку START/STOP (красную) на переключателе POWER.
  - Для возврата видеокамеры в режим паузы нажмите эту кнопку еще раз.
  - Кнопка START/STOP на рукоятке позволяет упростить процесс съемки с низких углов.



## Проверка записанных снимков (REC CHECK)

В режиме паузы съемки **нажмите кнопку REC CHECK**.

В результате воспроизводятся несколько секунд последней записи.

- Следует отметить, что изображение в режиме REC CHECK также записывается на любое оборудование, которое было настроено для параллельной записи.
- В режиме REC CHECK можно использовать только кнопки POWER и START/STOP.
- Если в качестве режима работы выбран режим PC, MCR или DUB, использование функции REC CHECK невозможно.

В режиме по умолчанию параметры настройки записи с высокой четкостью (1080i/50i) уже установлены.

(Для получения информации о текущих параметрах настройки см. стр. 43.)

## Индикаторы доступа к карте P2

### Режим CAMERA (MCR)

**Горит зеленым:** выполняется процесс сохранения данных на карты или процесс загрузки данных с карт.

**Мигает зеленым (медленно):** на карте отсутствует свободное пространство или карта находится в режиме защиты от записи.

**Горит оранжевым:** указывает слот, карта в котором используется для записи.

**Мигает оранжевым:** в настоящий момент выполняется обращение к данным.

**Мигает оранжевым (быстро):** в настоящий момент выполняется распознавание карты.

**Оба индикатора мигают оранжевым:** извлечение карты во время обращения к карте.

**Не горит:** карты либо не вставлены, либо не отформатированы.  
Установлена несовместимая карта.

### Режим ПК (USB DEVICE)

**Мигает оранжевым:** в настоящий момент выполняется обращение к данным.

**Не горит:** указывает на любое состояние, отличное от передачи данных.

### Режим ПК (1394 DEVICE)

**Мигает оранжевым:** успешное соединение.

**Не горит:** соединение отсутствует.

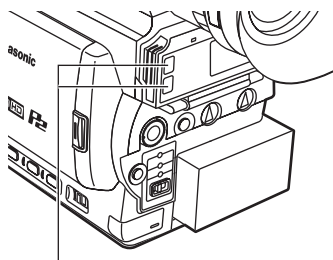
### Режим ПК (1394 HOST)

**Мигает зеленым:** состояние ожидания доступа.

**Мигает оранжевым:** в настоящий момент выполняется обращение к данным.

**Не горит:** карты либо не вставлены, либо не отформатированы.

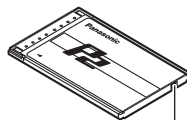
Установлена несовместимая карта.



Индикатор доступа к карте P2

## Защита от случайного стирания

Установите переключатель защиты от записи на карте P2 в положение [PROTECT].



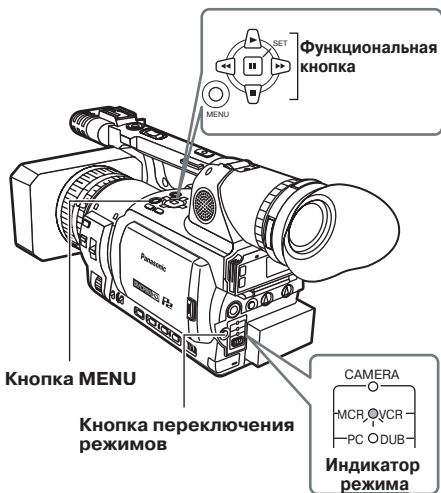
Переключатель защиты от записи



## Форматирование карт P2

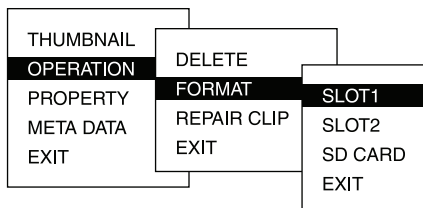
- 1 Нажмите кнопку переключения режимов и установите режим MCR (при этом загорается индикатор MCR/VCR).
  - Появятся миниатюры.

- 2 Нажмите кнопку MENU.



- 3 В меню выберите пункт OPERATION, а затем FORMAT (стр. 68).

- Появится экран, аналогичный показанному ниже. Выберите номер слота, в котором установлена карта P2, подлежащая форматированию. Для отмены форматирования выберите EXIT.
- При нажатии кнопки MENU это меню исчезает.



- 4 На экране подтверждения выберите значение YES.

- Выполняется форматирование выбранной карты P2.

## Время записи

Модель карты	Емкость	DVCPRO 2-канальный звук	DVCPRO50 4-канальный звук	DVCPRO HD*1	DVCPRO HD 720P/25PN
AJ-P2C004HG	4 Гб	около 16 мин.	около 8 мин.	около 4 мин.	около 8 мин.
AJ-P2C008HG	8 Гб	около 32 мин.	около 16 мин.	около 8 мин.	около 16 мин.

- Использование карты AJ-P2C002SG (2 Гб) невозможно.
- Отображаемое значение свободного пространства включает раздел управления, поэтому фактически пространство, доступное для записи, имеет меньший значение.
- **Информация о разделении роликов, записанных на картах P2**  
Если непрерывное время записи одного сеанса превышает значение времени, указанное в следующей таблице, то при условии использования в видеокамере карты P2 объемом, по крайней мере, 8 Гб, запись автоматически возобновляется как другой ролик. При работе с роликами в режиме миниатюр (отображение, удаление, восстановление, копирование и т.д.) на картах P2 их можно обрабатывать как один ролик. Например, при использовании программного обеспечения нелинейного редактирования и ПК ролики отображаются по отдельности.

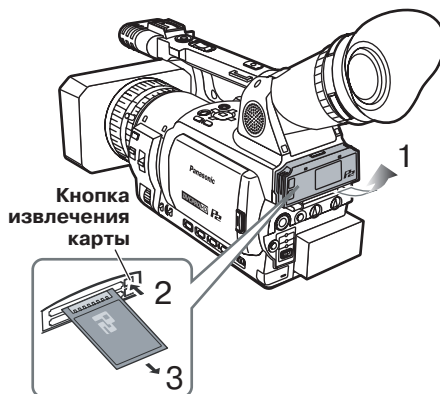
Формат записи	Время записи
DVPRO HD*1	около 5 мин.
DVPRO50	около 10 мин.
DVPRO/DV	около 20 мин.

\*1 Формат 720P/25PN не входит в состав формата/ не поддерживает записи DVCPRO HD.

- При использовании карт любых других типов, возможно, потребуется обновить драйвер, установленный на видеокамере (стр. 124).
- Для получения последней информации, которая может отсутствовать в настоящей инструкции по эксплуатации, обратитесь в службу поддержки P2 Support Desk на следующем веб-сайте:  
<https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

## Извлечение карты P2

- 1** Поднимите видоискатель и откройте заглушку слота карты памяти.
  - Удостоверьтесь, что индикатор доступа к карте P2 не мигает оранжевым.
- 2** Нажмите на кнопку извлечения карты и после того, как она примет первоначальное положение, нажмите на эту кнопку еще раз.
- 3** Извлеките карту P2.



- Ниже перечислены условия, при которых запрещается извлекать карту P2 и выключать питание, поскольку это может привести к повреждению карты:
  - 1) При мигании оранжевого индикатора доступа к карте P2 после установки карты (до момента прекращения мигания).
  - 2) При мигании индикатора доступа в процессе записи.

- При извлечении карты P2 во время форматирования или обращения к данным в видоискателе появится предупреждение "TURN POWER OFF", на что будет указывать мигание аварийного индикатора или индикаторной лампочки. В этом случае необходимо выключить и повторно включить питание видеокамеры.

### При извлечении карты во время форматирования:

повторно отформатируйте карту.

### При извлечении карты во время обращения к данным карты:

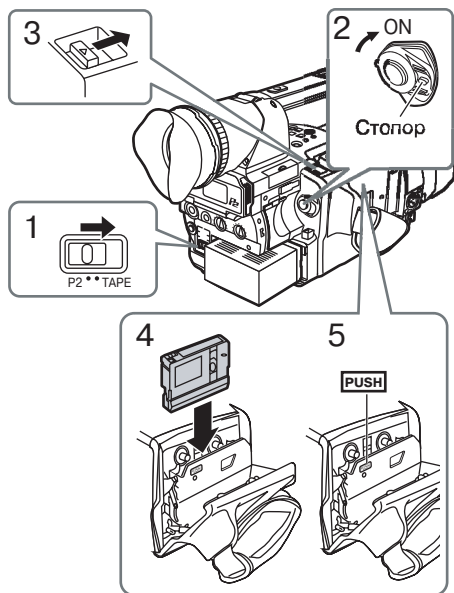
Повреждения данных на карте не произойдет, однако порядок роликов может быть нарушен. Проверьте ролики и выполните операции по их восстановлению (для получения подробной информации о восстановлении роликов см. стр. 68).

- Если карту P2 вставить в пустой слот во время воспроизведения, то эта карта распознана не будет и индикатор доступа к карте P2 не загорится. Процесс распознавания карты P2 запускается только после завершения воспроизведения.
- Для отключения индикаторов доступа к карте P2 воспользуйтесь параметром ACCESS LED на экране OTHER FUNCTIONS. В этом случае перед извлечением карты потребуется либо выключить питание, либо подождать некоторое время с момента установки карты или последнего действия.
- При извлечении карты P2 во время отображения миниатюр экран миниатюр отключается.

# Базовые операции съемки (кассета)

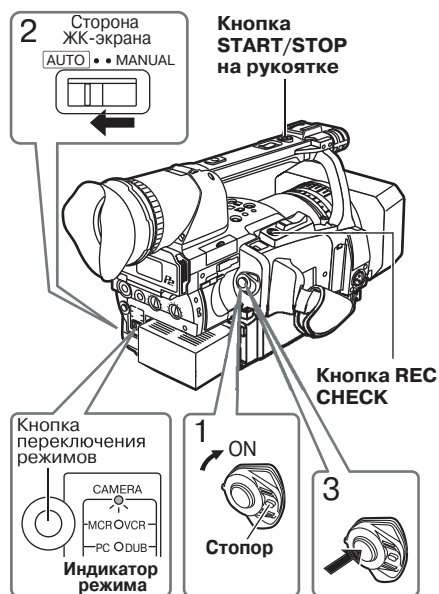
## Подготовка к съемке на кассету

- 1 Установите переключатель MEDIA в положение TAPE.
- 2 Установите переключатель POWER в положение ON (стр. 19).
- 3 Для того чтобы открыть крышку кассетоприемника, передвиньте переключатель OPEN/EJECT в направлении, указанном стрелкой.
  - Крышка кассетоприемника открывается автоматически.
  - Если на видеокамеру не подается питание (от сетевого адаптера или батареи), крышка кассетоприемника не открывается.
- 4 Вставьте кассету.
- 5 Для того чтобы закрыть крышку кассетоприемника, нажмите кнопку PUSH.
  - Закрывать крышку кассетоприемника следует только в том случае, если кассетоприемник находится в надлежащем положении.



## Съемка в автоматическом режиме

- 1 Установите переключатель POWER в положение ON (стр. 19).
  - Удостоверьтесь, что индикатор режима (CAMERA) горит красным. В противном случае нажмите кнопку переключения режимов.
- 2 Для выбора автоматического режима установите переключатель AUTO/MANUAL в положение AUTO.
  - На ЖК-экране и в видоискателе появится индикатор "A".
  - При этом выполняется автоматическая регулировка фокусировки, усиления, диафрагмы и баланса белого.
- 3 Для того чтобы приступить к съемке, нажмите кнопку START/STOP (красную) на переключателе POWER.
  - Для возврата видеокамеры в режим паузы съемки нажмите эту кнопку еще раз.
  - Кнопка START/STOP на рукоятке позволяет упростить процесс съемки с низких углов.



Если питание видеокамеры включено, не изменяйте положение переключателя MEDIA. При попытке изменения положения переключателя MEDIA появится сообщение "TURN POWER OFF".

В этом случае необходимо выключить питание, а затем повторно включить его.

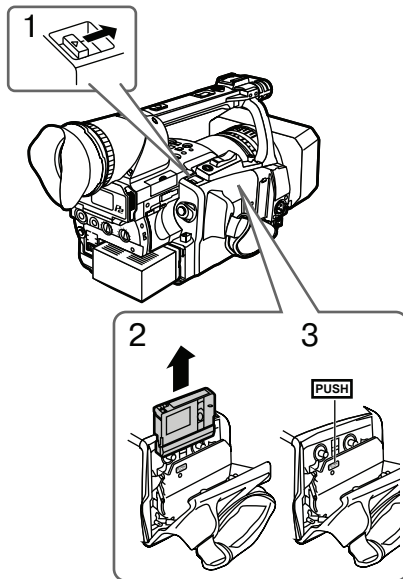
### Проверка записываемого изображения (REC CHECK)

В режиме паузы съемки

**нажмите кнопку REC CHECK.**

В результате воспроизводятся несколько секунд последней записи, после чего видеокамера переключается обратно в режим паузы съемки.

- Если продолжительность записи менее 1 секунды, использование функции REC CHECK невозможно.
- При записи копий изображений на оборудование, подключенное через кабель 1394, воспроизведение этих изображений в режиме REC CHECK невозможно.
- Если в качестве режима работы выбран режим VCR или DUB, использование функции REC CHECK невозможно.



### Извлечение кассеты

**1 Для того чтобы открыть крышку кассетоприемника, передвиньте переключатель OPEN/EJECT в направлении, указанном стрелкой.**

- Крышка кассетоприемника открывается автоматически.
- Если на видеокамеру не подается питание (от сетевого адаптера или батареи), крышка кассетоприемника не открывается.
- В режиме P2 или TAPE извлечение кассеты невозможно.

**2 Извлеките кассету.**

**3 Для того чтобы закрыть крышку кассетоприемника, нажмите кнопку PUSH.**

- Закрывать крышку кассетоприемника следует только в том случае, если кассетоприемник находится в надлежащем положении.

## Кассеты

- Допускается использовать кассеты с меткой Mini DV.

Эта видеокамера поддерживает следующие типы кассет мини-DV:

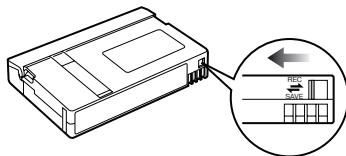
кассеты серии AY-DVM63PQ Professional (60 минут в режиме SP);  
кассеты серии AY-DVM63AMQ Master (60 минут в режиме SP).

Не используйте 80-минутные кассеты мини-DV.

- При съемке в режиме LP качество изображения не ухудшается, однако при этом могут появиться некоторые помехи; кроме того, существуют другие ограничения. Такие помехи и ограничения на использование функций возникают в следующих ситуациях:
  - при воспроизведении кассеты, записанной в режиме LP с помощью этой видеокамеры, на другом цифровом видеооборудовании;
  - при воспроизведении кассеты, записанной в режиме LP на другом цифровом видеооборудовании, с помощью этой видеокамеры;
  - при попытке воспроизведения данных, записанных в режиме LP, на другом цифровом видеооборудовании, которое не поддерживает режим LP;
  - при замедленном воспроизведении или воспроизведении стоп-кадра;
  - при использовании функций поиска видеокамеры.
- Кроме того, в режиме LP невозможен монтаж звукозаписи, поскольку ширина дорожки на кассете меньше ширины головки.

### Защита от случайного стирания

Для предотвращения случайного стирания записи на кассете установите переключатель кассеты в положение SAVE.



### Установка и извлечение кассеты

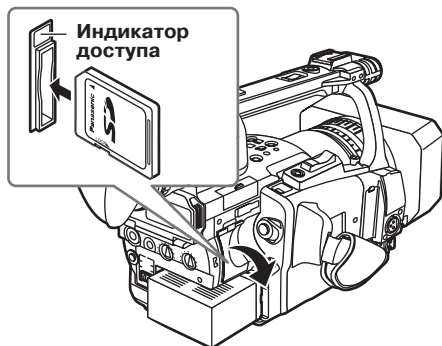
- Если переключатель MEDIA установлен в положение P2, то вставить или извлечь кассету будет невозможно.
- Не вставляйте и не извлекайте кассету, удерживая видеокамеру только за крышку кассетоприемника.
- Для того чтобы вставить или извлечь кассету, сначала установите видеокамеру на устойчивую ровную поверхность, либо удерживайте ее в устойчивом положении.
- Не прикладывайте усилие к крышке кассетоприемника при ее открытии/закрытии. Это может привести к повреждению видеокамеры.
- Закрывать крышку кассетоприемника следует только в том случае, если кассетоприемник находится в надлежащем положении. Попытка закрыть крышку кассетоприемника в процессе ее открытия/закрытия может привести к повреждению видеокамеры.
- Если использовать другую кассету не планируется, снова закройте крышку кассетоприемника.
- Не открывайте крышку кассетоприемника в процессе записи, поскольку при открытой крышке пленка подвергается негативному воздействию света и пыли.

Для сохранения и загрузки файлов условий съемки и пользовательских файлов можно использовать карты флэш-памяти SD (стр. 55).

## Установка и извлечение карты флэш-памяти SD

### Установка

- 1 Снимите заглушку и вставьте карту. При этом необходимо удостовериться, что карта вставляется надлежащей стороной.



- 2 Закройте крышку.

### Извлечение

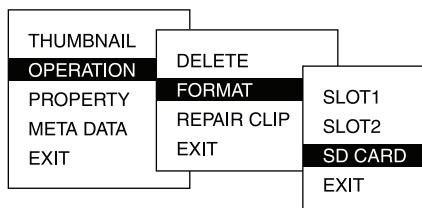
- 1 Снимите заглушку и удостоверьтесь, что индикатор доступа не горит.
- 2 Надавите на карту, а затем возьмите и извлеките ее.
- 3 Закройте крышку.

## Форматирование карты флэш-памяти

- 1 Установите переключатель MEDIA в положение P2.
- 2 Установите переключатель POWER в положение ON (стр. 19).
- 3 Нажмите кнопку переключения режимов и установите режим MCR (при этом загорается индикатор MCR/VCR).
- 4 Нажмите кнопку MENU.

- 5 В меню выберите пункты OPERATION, FORMAT и SD CARD (стр. 68).

- Для отмены форматирования выберите EXIT.



- 6 На экране подтверждения выберите значение YES.

- Это приведет к форматированию выбранной карты флэш-памяти SD.

Кроме того, для форматирования карты можно выбрать параметр SD CARD FORMAT на экране CARD FUNCTIONS (стр. 113).

## Предостережения при использовании карт флэш-памяти SD

- Карты флэш-памяти SD, которые используются для видеокамеры AG-HVX200, должны соответствовать стандартам SD. Прежде чем использовать такие карты для видеокамеры AG-HVX200, сначала их необходимо отформатировать. Для форматирования карт флэш-памяти SD с помощью персонального компьютера загрузите соответствующее программное обеспечение с веб-сайта технической поддержки. Для видеокамеры AG-HVX200 можно использовать карты флэш-памяти SD следующей емкости (8 Мб – 1 Гб):

8 Мб	16 Мб	32 Мб	64 Мб	128 Мб
256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	

Для получения последней информации, которая может отсутствовать в настоящей инструкции по эксплуатации, обратитесь в службу поддержки P2 Support Desk на следующем веб-сайте:  
<https://www.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

- Карты флэш-памяти SD запрещается использовать или хранить в следующих условиях:
  - при воздействии высокой температуры/влажности;
  - при вероятности попадания воды;
  - при воздействии электрического заряда.
- При использовании карты флэш-памяти SD необходимо надежно закрывать заглушку.
- Использование карты флэш-памяти SD в режиме TAPE невозможно.



# Использование функции масштабирования

Эта видеокамера обеспечивает возможность 13-кратного оптического увеличения. Масштабирование обеспечивается с помощью кнопки масштабирования или кольца масштабирования.

## Кнопка масштабирования

Для выполнения масштабирования с использованием электропривода установите переключатель ZOOM в положение SERVO.

- T : увеличение
- W : уменьшение

Для масштабирования с низкой скоростью слегка нажмите на кнопку масштабирования на крышке кассетоприемника; для увеличения скорости масштабирования сильнее надавите на эту кнопку. Для изменения скорости работы кнопки масштабирования на рукоятке выберите любое из трех значений скорости с помощью переключателя HANDLE ZOOM.

Для настройки скорости переключателя HANDLE ZOOM перейдите на экран SW MODE меню настройки и установите параметр HANDLE ZOOM (стр. 102).

## Кольцо масштабирования

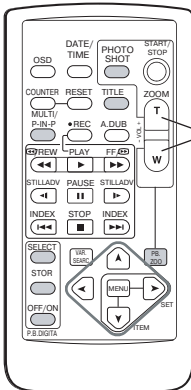
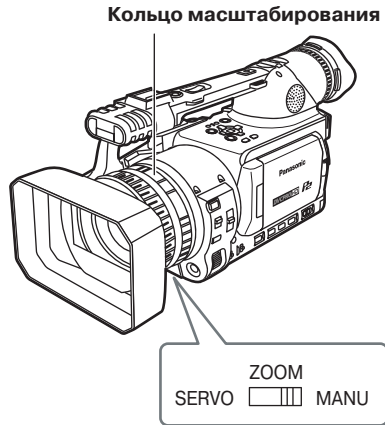
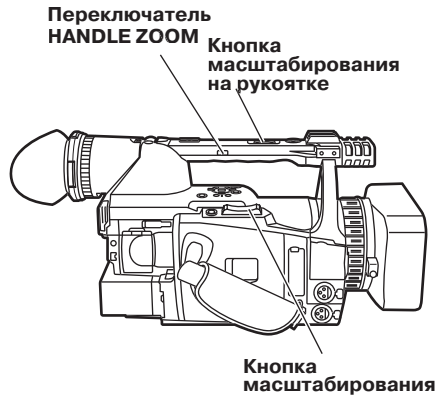
Для использования кольца масштабирования установите переключатель ZOOM в положение MANU.

- Если переключатель ZOOM установлен в положение SERVO, использовать кольцо масштабирования нельзя, поскольку это может привести к повреждению видеокамеры.

## На пульте дистанционного управления

Для выполнения масштабирования с использованием электропривода нажмите кнопку ZOOM/VOL.

- Скорость масштабирования устанавливается на среднее значение.



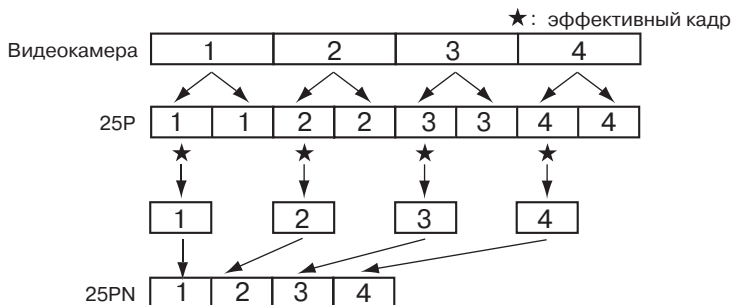
Кнопка ZOOM/VOL

Съемка

Благодаря максимальному использованию всех преимуществ карт P2 эта видеокамера предоставляет возможность записи с пропуском кадров (замедленной записи) и высокоскоростной записи (ускоренной записи), что фактически является различными методами съемки, без использования преобразователя частоты кадров (для этого необходимо выбрать режим 25PN). Поскольку эта видеокамера записывает только эффективные кадры (запись в собственном формате), то продолжительность записи может быть увеличена до 2 раз по сравнению с записью в режиме 25P или 50P (стандартная запись).

### Режим 25PN:

Видеокамера выполняет съемку в собственном формате со скоростью 25 кадров/сек. Видеосигналы изображения, поступающие на скорости 25 кадров/сек., записываются в 25 кадров. Поскольку сигналы записываются только в эффективные кадры, продолжительность записи может быть увеличена до 2 раз.



- Прежде чем приступить к съемке в режиме VFR, необходимо предварительно настроить частоту кадров при записи и формат записи.
- Изменить частоту кадров в процессе записи невозможно.
- Съемка в режиме VFR возможна только при выборе прогрессивного режима съемки P2 с 720 вертикальными строками.

Существует возможность выбора любого из 11 значений частоты кадров при записи в пределах от 12 до 50 кадров/сек.

Список форматов записи, которые поддерживаются этой видеокамерой, приведен на стр. 128.

Отображаемые значения частоты кадров при записи могут незначительно отличаться от фактических значений частоты кадров. См. следующую таблицу.

Отображаемое значение частоты кадров при записи	50	48	37	32	30	27	25	23	20	18	12
Фактическое значение частоты кадров при записи изображения	50,00	48,08	36,76	32,14	29,76	27,17	25,00	23,15	19,74	17,86	12,50

## Запись в собственном формате

- 1 С помощью функции REC FORMAT (P2) (стр. 105) на экране RECORDING SETUP выберите в качестве формата записи значение 720/25PN.
- 2 С помощью поворотного диска SCENE FILE выберите соответствующий файл условий съемки.  
При необходимости перед выполнением этой операции установите соответствующие параметры видеокамеры в установочном меню и зарегистрируйте файл условий съемки (стр. 53).
- 3 С помощью функции OPERATION TYPE (стр. 99) на экране SCENE FILE выберите значение FILM CAM и установите требуемую частоту кадров при записи с помощью функции FRAME RATE (стр. 99).
- 4 Для запуска или прекращения процесса записи в собственном формате в режиме VFR нажмите кнопку START/STOP.
  - При записи или ожидании записи в собственном формате ни один сигнал не выводится на вывод 1394.
  - Запись звука не выполняется. Однако если для записи и для воспроизведения используется одна частота кадров, звук записывается.
  - При необходимости воспроизведения продолжительного ролика и импорта этого ролика в систему нелинейного редактирования, которая поддерживает видеокамеры Varicam, для параметра UB MODE на экране RECORDING SETUP должно быть установлено значение FRM.RATE.
  - При необходимости передачи данных об эффективных кадрах при записи данных на эту видеокамеру из системы нелинейного редактирования, которая поддерживает видеокамеры Varicam, для параметра 1394 UB REGEN на экране RECORDING SETUP должно быть установлено значение ON.
  - После редактирования данные на выходе системы нелинейного редактирования имеют формат 1080i/25P или 720P/50P (25P по 50P).

## Стандартная запись

- 1 С помощью функции REC FORMAT (P2) (стр. 105) на экране RECORDING SETUP выберите в качестве формата записи значение 720P/50P или 720P/25P.
- 2 С помощью поворотного диска SCENE FILE выберите соответствующий файл условий съемки.  
При необходимости перед выполнением этой операции установите соответствующие параметры видеокамеры в установочном меню и зарегистрируйте файл условий съемки (стр. 53).
- 3 С помощью функции OPERATION TYPE (стр. 99) на экране SCENE FILE выберите значение FILM CAM и установите требуемую частоту кадров при записи с помощью функции FRAME RATE (стр. 99).  
Если в качестве формата записи выбрано значение 720P/25P, то в зависимости от значения параметра FRAME RATE, установленного на экране SCENE FILE, выводится следующая информация.
  - 1) Данные PULL DOWN в режиме PROPERTY-CLIP PROPERTY-VIDEO  
При использовании параметров настройки по умолчанию: 2:2  
При использовании каких-либо других параметров настройки: прочее
  - 2) Данные о формате в левой нижней части экрана в случае отображения миниатюр.  
При использовании параметров настройки по умолчанию: 720P/25P  
При использовании каких-либо других параметров настройки: 720P/50P (Если частота кадров используемого формата записи имеет значение 25P, по умолчанию используется значение 25FRAME.)
- 4 Для запуска или прекращения процесса стандартной записи в режиме VFR нажмите кнопку START/STOP.
  - Выполняется запись звука.
  - При использовании системы нелинейного редактирования, которая поддерживает видеокамеры Varicam с функцией извлечения эффективных кадров, существует возможность загрузки замедленных или ускоренных записей без какой-либо обработки (в этом случае для параметра UB MODE на экране RECORDING SETUP должно быть установлено значение FRM.RATE).
  - После редактирования данные на выходе системы нелинейного редактирования имеют формат 1080i/25P или 720P/50P (25P по 50P).
  - Формат 25P используется для записи в формате "2:2 pull-down".

**Использование переменной частоты кадров (VFR)**

**Съемка со стандартной скоростью для создания рекламы и мелодрам**

При создании рекламы или мелодрам, которые будут демонстрироваться по телевидению, например, в формате HDTV/SDTV и других форматах вещания, нормальной является частота 25 кадров/сек (скорость 1). Использование приведенных ниже параметров настройки позволяет получить такое же качество воспроизведения, как и при вещании соответствующих программ. Запись рекламы и видеоклипов выполняется с качеством изображения, близком к кинематографическому, причем количество кадров также идеально подходит для вещания по телевидению.

Формат записи (REC FORMAT)	720P/25P (запись в формате "2:2 pull-down")	720P/25PN (запись в собственном формате)
Частота кадров при записи (FRAME RATE)	25 кадров/сек.*	

**Ускоренная съемка**

Этот способ съемки обеспечивает эффект ускоренной съемки, используемый для записи таких сцен, как перемещение облаков, движения мастеров боевых искусств, а также человека, стоящего среди движущейся толпы. Например, если сцена была отснята в формате записи 25P в целях выбора воспроизводимых кадров, можно удвоить темп ускоренной съемки путем указания в качестве частоты кадров при записи VFR значения 12 кадров/сек.

Формат записи (REC FORMAT)	720P/25P, 720P/25PN
Частота кадров при записи (FRAME RATE)	Укажите значение 23 кадра/сек. или меньше*

- При использовании формата 720P/25P для получения эффекта ускоренной съемки обработайте полученную запись с помощью системы нелинейного редактирования.

**Замедленная съемка**

Этот способ съемки обеспечивает эффект замедленной съемки, используемый для записи таких сцен, как автомобильные гонки, экшен-сцены, кульминационные моменты и другие драматические сцены. Например, если сцена была отснята в формате записи 25P в целях указания воспроизводимых кадров, можно получить эффект замедленной съемки на скорости, уменьшенной в два раза, путем указания в качестве частоты кадров при записи значения 50 кадров/сек. Изображения в прогрессивном формате 720P формируют плавную замедленную последовательность кадров с высоким качеством изображения.

Формат записи (REC FORMAT)	720P/25P, 720P/25PN
Частота кадров при записи (FRAME RATE)	Укажите значение 27 кадров/сек. или больше*

- При использовании формата 720P/25P для получения эффекта замедленной съемки обработайте полученную запись с помощью системы нелинейного редактирования.

\* Существует возможность выбора любого из 11 значений частоты кадров при записи в пределах от 12 до 50 кадров/сек. (стр. 99).

## Съемка в прогрессивном режиме 1080i/576i

Выбор значения 1080i/25P или 576i/25P для параметра REC FORMAT (стр. 105) на экране RECORDING SETUP установочного меню позволяет выполнять съемку в прогрессивном режиме.

### Режим 25P:

В прогрессивном режиме съемка выполняется со скоростью 25 кадров/сек. Для воспроизведения и записи сигнал с частотой 25 кадров/сек. преобразуется в чересстрочную развертку 50 полукадров/сек. Этот режим обеспечивает получение изображения высокого качества.

25 P	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J										
↓																				
50 i	Ao	Av	Bo	Bv	Co	Cv	Do	Dv	Eo	Ev	Fo	Fv	Go	Gv	Ho	Hv	Io	Iv	Jo	Jv

**При съемке в прогрессивном режиме необходимо учитывать следующее:**

- использование коэффициента усиления 18 дБ невозможно;
- для получения наилучших результатов рекомендуется установить скорость затвора, равную 1/50 (OFF).

# Съемка в ручном режиме

Для регулировки фокусировки, диафрагмы, усиления и баланса белого вручную необходимо переключить видеокамеру в ручной режим.



## Переключение в ручной режим

Если видеокамера находится в автоматическом режиме, то для переключения в ручной режим используйте переключатель AUTO/MANUAL (в видоискателе и на ЖК-экране появится индикатор **A**).

## Фокусировка вручную

**1** Для переключения в ручной режим используйте переключатель AUTO/MANUAL.

**2** Для выбора способа управления фокусировкой используйте переключатель FOCUS.

**A (AUTO):**

Режим автоматической фокусировки.

**M (MANUAL):**

Режим фокусировки вручную.

Кольцо фокусировки поворачивается оператором.

**∞:**

Сначала фокусное расстояние видеокамеры устанавливается на бесконечность, а затем видеокамера переключается в режим фокусировки вручную.

После установки переключателя FOCUS в положение ∞ этот переключатель автоматически переходит обратно в положение M (MANUAL).

## Временное переключение в режим автоматической фокусировки

Даже после установки переключателя FOCUS в положение M (MANUAL) при нажатии кнопки PUSH AUTO видеокамера выполняет автоматическую фокусировку.

- При наличии мерцания автоматическая фокусировка может быть некорректной. Выберите скорость затвора в соответствии с окружающим освещением (стр. 49).
- Если в режиме автоматической фокусировки настроен любой формат, отличный от 50i и 50P, то процесс управления фокусировкой будет занимать несколько больше времени, чем в нормальном режиме фокусировки.
- Если для параметра AF на экране AUTO SW установочного меню задано значение ON, то вне зависимости от положения переключателя FOCUS при переходе в автоматический режим выполняется автоматическая фокусировка (стр. 104).
- Во время макросъемки на экране появляется индикатор "AF" или "MF".

## Помощь при фокусировке

При нажатии кнопки FOCUS ASSIST область в центре экрана будет расширена, что позволит упростить фокусировку объектов. Нормальное состояние экрана восстанавливается приблизительно через 10 секунд после изменения положения кольца фокусировки. Эту функцию рекомендуется использовать при фокусировке вручную. Эта функция активируется только в процессе записи или ожидания записи в режимах HD 1080i и 720P и не работает в



## Регулировка диафрагмы

- 1 Если видеокамера находится в автоматическом режиме, то для переключения в ручной режим используйте переключатель AUTO/MANUAL (стр. 37).
- 2 Для выбора способа регулировки апертуры объектива нажмите кнопку IRIS.  
**AUTO IRIS:** регулировка диафрагмы выполняется автоматически.  
**MANUAL IRIS:** регулировка диафрагмы выполняется вручную.
- 3 Для регулировки апертуры объектива в режиме регулировки диафрагмы вручную используйте поворотный диск IRIS.  
 В режиме автоматической регулировки диафрагмы этот диск можно использовать для подстройки диафрагмы объектива.

С помощью параметра IRIS DIAL на экране SW MODE меню настройки установите направление вращения поворотного диска IRIS и настройки апертуры (стр. 102).

Если для параметра A.IRIS на экране AUTO SW установочного меню задано значение ON, то при переходе в автоматический режим выполняется автоматическая регулировка диафрагмы (стр. 104).

Диафрагменное число при открытой диафрагме видеокамеры составляет F1.6 в режиме WIDE и F2.8 в режиме TELEPHOTO.

При открытой диафрагме в видоискателе или на ЖК-экране отображается следующая информация о диафрагме: OPEN в режиме WIDE и F2.8 или OPEN в режиме TELEPHOTO.

## Регулировка усиления

Если изображение слишком темное, то для увеличения яркости необходимо увеличить коэффициент усиления.

- 1 Если видеокамера находится в автоматическом режиме, то для переключения в ручной режим используйте переключатель AUTO/MANUAL (появится индикатор  $\square$ ) (стр. 37).
- 2 Измените коэффициент усиления с помощью переключателя GAIN.  
**L:** установка нормального состояния (0 дБ).  
**M:** повышение коэффициента усиления видеоусилителя (значение по умолчанию составляет 6 дБ).  
**H:** повышение коэффициента усиления видеоусилителя (значение по умолчанию составляет 12 дБ).

Для изменения коэффициентов усиления M и H используются параметры MID GAIN и HIGH GAIN на экране SW MODE установочного меню (стр. 102).

Если в качестве соответствующего параметра на экране AUTO SW установочного меню задано значение ON, а параметр AGC имеет значение, отличное от OFF, то вне зависимости от положения переключателя GAIN при переходе в автоматический режим выполняется автоматическая регулировка коэффициента усиления (стр. 104).

Если частота кадров при записи ниже 23 кадров/сек. и выбрана малая скорость затвора (1/12), то вне зависимости от положения переключателя GAIN коэффициент усиления фиксируется на уровне 0 дБ (стр. 33 и 49).

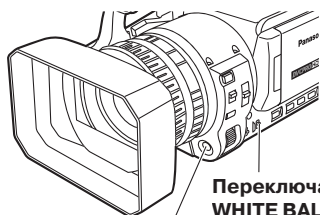
## Регулировка интенсивности света

Для изменения используемого ND-фильтра (фильтра изменения интенсивности света) воспользуйтесь переключателем ND FILTER.

- OFF:** ND-фильтр не используется.  
**1/8:** снижение интенсивности света приблизительно на 1/8.  
**1/64:** снижение интенсивности света приблизительно на 1/64.

### Регулировка баланса белого

Для обеспечения точного воспроизведения белого цвета необходимо отрегулировать отношение между тремя основными цветами RGB. Если баланс белого не отрегулирован должным образом, это приведет не только к неточному воспроизведению белого, но и к снижению качества цветového тона всего изображения. При съемке в ручном режиме баланс белого следует откорректировать при любом изменении условий освещенности. При этом существует возможность сохранения настроек, которые могут быть выбраны в дальнейшем путем установки переключателя WHITE BAL в положение А или В. Кроме того, можно использовать предварительно установленные значения. Используйте те значения параметров настройки, которые соответствуют условиям съемки.



Кнопка AWB

### Настройка баланса белого

- 1 Если видеокамера находится в автоматическом режиме, то для переключения в ручной режим используйте переключатель AUTO/MANUAL (стр. 37).
- 2 Установите скорость затвора (стр. 49).
- 3 Поместите белое изображение в месте с такими же условиями освещенности, как и снимаемый объект, наведите на него видеокамеру и отмасштабируйте таким образом, чтобы белое заполнило весь экран.  
Вместо белого изображения можно использовать белый предмет (белую ткань или стену), расположенный рядом с объектом съемки.
  - Не наводите видеокамеру на яркие световые пятна в процессе съемки.

**4 Установите переключатель WHITE BAL в положение А или В (в зависимости от позиции, в которой необходимо сохранить регулировку).**

**5 Нажмите кнопку AWB.**

- Процесс настройки занимает всего несколько секунд (на экране появятся показанные ниже сообщения).

**Сообщение во время регулировки**

AWB Ach ACTIVE

**Сообщение после регулировки**

AWB Ach OK

Если отрегулировать баланс белого невозможно, на экране появится соответствующее сообщение об ошибке.

**Сообщение в случае невозможности регулировки**

AWB Ach NG

- Регулировка баланса белого невозможна при работе функции ATW (автотрекинг белого). Если для параметра ATW (автотрекинг белого) на экране AUTO SW установочного меню задано значение ON, то вне зависимости от положения переключателя WHITE BAL при переходе в автоматический режим происходит выбор ATW (стр. 104).

Сообщения об ошибках	Настройки
LOW LIGHT	Увеличение интенсивности света или усиления
LEVEL OVER	Уменьшение интенсивности света или усиления

При появлении одного из показанных выше сообщений об ошибках выполните необходимую процедуру настройки, а затем попробуйте отрегулировать баланс белого заново.

- При повторном появлении этих сообщений даже после неоднократного выполнения соответствующих действий свяжитесь с дилером.



## Регулировка баланса белого (продолжение)

### Использование предварительно установленных значений

Эта функция используется при невозможности регулировки баланса белого по причине нехватки времени.

**1 Если видеокамера находится в автоматическом режиме, то для переключения в ручной режим используйте переключатель AUTO/MANUAL (в видеодискателе и на ЖК-экране появится индикатор [A]).**

**2 Установите переключатель WHITE BAL в положение PRST.**

Появится текущее значение баланса белого.

- Предварительно установленными значениями PRST являются значения баланса белого, равные 3200 К и 5600 К. Описание предварительно установленных значений:  
P3.2K (3200 К): свет галогенной лампы;  
P5.6K (5600 К): свет на открытом воздухе.

**3 Нажмите кнопку AWB.**

Выполняется переключение баланса белого между значениями 3200 К и 5600 К.

### Регулировка баланса черного

Для обеспечения точного воспроизведения черного цвета необходимо отрегулировать нулевой уровень всех трех основных цветов RGB. Если баланс черного не отрегулирован должным образом, это приведет не только к неточному воспроизведению черного, но и к снижению качества цветового тона всего изображения.

Как правило, необходимость регулировки баланса черного отсутствует. Это значение необходимо регулировать в следующих случаях:

- при первом использовании видеокамеры;
- при использовании видеокамеры после продолжительного периода простоя;
- при значительном изменении температуры окружающей среды;
- при переключении в режим нормальной (OFF) или малой скорости затвора;
- при переключении между прогрессивным и нормальным (50i) режимами.

Для автоматической регулировки баланса

белого нажмите кнопку AWB.

Дрегулировки баланса черного нажмите и удерживайте кнопку AWB.

- Обратите внимание на то, что при нажатии кнопки AWB сначала выполняется регулировка баланса белого.
- Регулировка баланса черного во время съемки невозможна.

Сообщение во время регулировки

ABB ACTIVE

Сообщение после регулировки

ABB END

### Автотрекинг белого (ATW)

Функция ATW может быть назначена одному из положений переключателя WHITE BAL (A, B или PRST). Для этого используется параметр ATW на экране SW MODE меню настройки (стр. 102). В момент поставки функция ATW настроена для работы в автоматическом режиме (стр. 104).

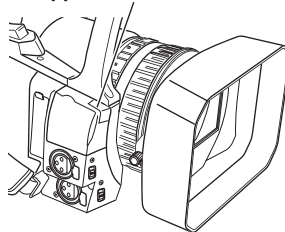
При использовании функции ATW во время съемки баланс белого регулируется видеокамерой автоматически.

- Функция ATW автоматически определяет текущие условия съемки и соответствующим образом регулирует баланс белого. В зависимости от условий при регулировке могут возникать некоторые ошибки.

При необходимости более точной настройки баланса белого рекомендуется снова выполнить эту процедуру.

При использовании функции ATW не перекрывайте свет перед датчиком баланса белого. В противном случае функция ATW будет работать некорректно.

Датчик баланса белого

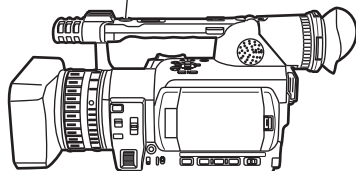


# Способы съемки различных объектов

## Съемка с низкого угла

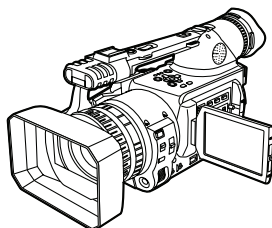
Кнопка START/STOP на рукоятке позволяет упростить процесс съемки с низких углов.

Кнопка START/STOP



## Автопортретная съемка

При повороте ЖК-экрана на 180 градусов для автопортретной съемки может сложиться впечатление, что изображение на мониторе не соответствует действительности. Для исправления такой ситуации необходимо отобразить изображение слева направо. Для этого на экране DISPLAY SETUP меню настройки установите для параметра SELF SHOOT значение MIRROR. Съемка в зеркальном режиме не приводит к изменению фактически записываемого изображения.



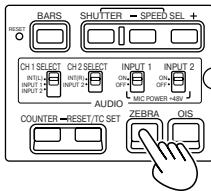
## Штриховая сетка

Для вывода штриховой сетки или маркера на экран в целях проверки яркости объекта нажмите кнопку ZEBRA в режиме видеокamеры. Те части объекта съемки, которые могут получиться белыми из-за переэкспонирования, будут показаны в виде штриховой сетки. Например:

- очень яркие части;
- отражающие части.

Для удаления частей с высоким уровнем переэкспонирования отрегулируйте диафрагму и скорость затвора в ручном режиме, чтобы удалить области со штриховой сеткой.

При каждом нажатии кнопки ZEBRA индикация изменяется следующим образом:



ZEBRA 1 → ZEBRA 2  
 ↑                    ↓  
 OFF ← MARKER

Для настройки яркости штриховых сеток используются параметры ZEBRA DETECT 1 и ZEBRA DETECT 2 на экране DISPLAY SETUP меню настройки (стр. 111).

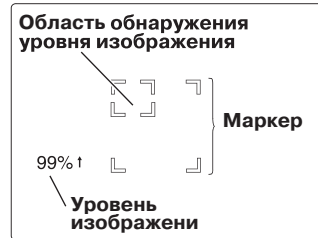
Заданная штриховая сетка выводится на экран в процентном соотношении в течение около 2 секунд.

## Маркер

При нажатии кнопки ZEBRA во время отображения штриховой сетки в центре экрана появится маркер (если на экране DISPLAY SETUP меню настройки для параметра MARKER установлено значение ON).

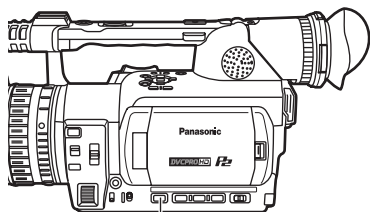
Яркость областей, расположенных рядом с центром экрана, отображается в процентном отношении (от 0% до 99%).

Если процентное отношение выше 99%, на экране появится индикатор "99%↑".



При повторном нажатии кнопки ZEBRA экран переключается в нормальный режим.

### Проверка и отображение статуса съемки



Кнопка DISP/MODECHK

При нажатии и удержании кнопки DISP/MODE CHK в режиме ожидания записи или записи на экране появятся все возможные данные, включая статус функций съемки и список функций, назначенных кнопкам USER. Если отпустить эту кнопку, экран переключается в нормальный режим.

При нажатии кнопки DISP/MODE CHK в режиме ожидания записи или записи вся информация будет скрыта. При повторном нажатии этой кнопки экран переключается в нормальный режим. Однако эта информация сохраняется даже при выключении питания видеокамеры или переключении на другой носитель, либо в другой режим работы.

### Изменение размера изображения

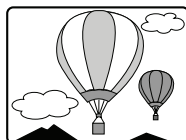
При записи в режиме 576i можно изменить размер (форматное соотношение) записываемого изображения.

Для выбора форматного соотношения используется параметр ASPECT CONV на экране CAMERA SETUP меню настройки (стр. 101).

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.

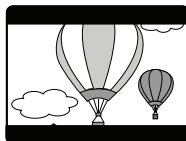
#### NORMAL:

Запись со стандартным форматным соотношением 4:3.



#### LETTER BOX:

Запись с форматным соотношением 16:9. В верхней и нижней части изображения записываются черные полосы.



#### SQUEEZE:

Записанное изображение сжимается по горизонтали, что обеспечивает возможность нормального воспроизведения в формате 16:9 на совместимых широкоэкранных телевизорах.

При выборе параметра SQUEEZE на экране появится индикатор SQU.



#### Изменение индикации форматного соотношения в видеоскителе и на ЖК-экране

Для выбора форматного соотношения используется параметр DISPLAY ASPECT на экране DISPLAY SETUP меню настройки (стр. 112).

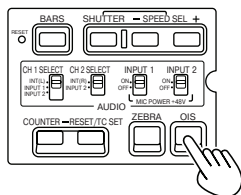
## Оптический стабилизатор изображения

Оптический стабилизатор изображения (Optical Image Stabilizer, OIS) используется для снижения эффекта дрожания видеокамеры при съемке вручную.

Для включения и выключения этой функции используется кнопка OIS.

Если эта функция включена, то на экране появится значок (ш).

При использовании штатива-треноги отключите эту функцию для получения более реалистичного изображения.



- При наличии сильной вибрации или отслеживании движущегося объекта эффективность этой функции снижается.

## Добавление эффектов к изображению

Для добавления эффекта постепенного исчезновения изображения нажмите кнопку USER, которой назначена функция BLACKFADE или WHITEFADE. В режиме воспроизведения или REC CHECK, а также при отображении миниатюр функция этой кнопки принудительно подавляется.

### BLACKFADE:

Для постепенного затемнения и заполнения черным цветом нажмите и удерживайте эту кнопку. Кроме того, при этом будет заглушаться звук. Если отпустить эту кнопку, исходное состояние будет постепенно восстановлено.

### WHITEFADE:

Для постепенного устранения изображения и заполнения белым цветом нажмите и удерживайте эту кнопку. Кроме того, при этом будет заглушаться звук. Если отпустить эту кнопку, исходное состояние будет постепенно восстановлено.

## Использование кнопок USER

Каждой из трех кнопок USER можно назначить одну из двенадцати функций.

Эти кнопки используются для быстрого изменения настроек съемки и добавления эффектов к записываемому изображению. В момент поставки этим кнопкам назначены следующие функции:

USER1: WHITEFADE

USER2: BACKLIGHT

USER3: INDEX/MEMO

Для получения более подробной информации см. параметры USER1-3 на экране SW MODE меню настройки (стр. 103).

Если после нажатия кнопки USER, которой назначена одна из следующих функций, выключить питание видеокамеры, будет восстановлено исходное назначение этой кнопки:

SPOTLIGHT, BACKLIGHT, ATW, ATW LOCK, GAIN: 18dB, FOCUS RING

## Компенсация подсветки фона

Кнопка USER, которой назначена функция BACKLIGHT, используется при съемке объектов, освещенных сзади.

При нажатии этой кнопки на экране появится индикатор BACK.

Компенсация подсветки фона обеспечивает регулировку диафрагмы, что позволяет предотвратить получение темных объектов. Для отключения этой функции снова нажмите кнопку USERB режиме регулировки диафрагмы вручную состояние компенсации подсветки фона сохраняется даже при отмене компенсации.)

## Цветовые полосы

Кнопка BARS используется для вывода цветowych полос на экран телевизора или монитора, что обеспечивает возможность их регулировки.

Для отключения этой функции снова нажмите эту кнопку.

### Регулировка громкости во время съемки



Если в процессе съемки звук контролируется через головную гарнитуру, уровень громкости можно отрегулировать с помощью кнопки PAGE/AUDIO MON/VAR.

- Для получения информации о регулировке уровня громкости см. стр. 52.

### Запись с созданием резервных копий

При подключении внешнего оборудования к выводу 1394 (стр. 76 и 77) можно автоматически создавать резервные копии при записи любых объектов.

- С помощью параметров 1394 CONTROL и 1394 CMD SEL на экране OTHER FUNCTIONS меню настройки выберите способ управления подключенным оборудованием (стр. 113).
- Для обеспечения записи с резервированием при использовании кассеты установите следующие значения параметров на экране DISPLAY SETUP (стр. 111):
  - OFF для параметра VIDEO OUT OSD;
  - OFF для параметра DATE/TIME.

**При записи с резервированием необходимо учитывать следующее:**

- При записи с резервированием с использованием кассеты:
  - Выбор любого из приведенных ниже значений параметров **обеспечивает вывод OSD на выход 1394 во всех случаях, за исключением ситуации, когда видеокамера находится в режиме записи:**
    - если для параметра VIDEO OUT OSD на экране DISPLAY SETUP установлено значение ON (стр. 111);
    - если для параметра DATE/TIME на экране DISPLAY SETUP установлено любое значение, отличное от OFF (стр. 111).
- Помните, что если для параметра 1394 CONTROL (стр. 113) на экране OTHER

FUNCTIONS установлено любое значение, отличное от OFF, это может привести к случайной записи OSD во время записи с резервированием.

- Нажатие кнопки DATE/TIME на пульте дистанционного управления приведет к **выводу даты и времени на выход 1394 вне зависимости от текущего режима: режима записи или ожидания записи.**
- Параметры настройки меню сохраняются даже при выключении питания. Таким образом, использование видеокамеры с активными параметрами настройки записи с резервированием может привести к перезаписи данных на носителя любого устройства, подключенного к видеокамере. После завершения записи с резервированием, прежде чем продолжить работу, проверьте параметры настройки пунктов меню
- При использовании другой видеокамеры AG-HVX200 в качестве внешнего устройства для записи с резервированием установите для параметра 1394 CONTROL этой видеокамеры значение OFF и переключите ее в режим MCR/VCR.
- При подключении двух или более внешних устройств функция записи с резервированием может работать некорректно.
- При подключении используйте кабель 1394 (IEEE 1394) длиной 4,5 м или меньше.
- Прежде чем приступить к записи с резервированием, настройте внешнее устройство на прием сигналов 1394.
- Если свободное пространство носителя в используемом устройстве практически исчерпано, можно автоматически продолжить запись на носитель во внешнем устройстве. Для этого для параметра 1394 CONTROL (стр. 113) необходимо установить значение CHAIN.
- Следует отметить, что при использовании карты P2 изображение записывается даже в режиме проверки записи. При использовании кассеты изображение в режиме проверки записи не выводится.
- Если для устройства настроен режим записи в собственном формате, запись с резервированием невозможна.
- Запись с резервированием не работает в следующих специальных режимах записи на карту P2: интервальная запись, запись по одному снимку и циклическая запись (стр. 46 и 47).
- Запись с резервированием не работает при непосредственной съемке (стр. 65) в режиме MCR.

При записи на карту P2 в случае настройки параметров на экране RECORDING SETUP (стр. 105) можно использовать специальные функции записи, например, предварительную запись, интервальную запись, запись по одному снимку и циклическую запись. Однако эти функции можно использовать только в том случае, если для параметра OPERATION TYPE на экране SCENE FILE (стр. 99) установлено значение VIDEO CAM и выбран один из следующих форматов записи: 1080i/50i, 720P/50P, 576i/50i, 1080i/25P, 720P/25P и 576i/25P.

### Предварительная запись (PRE REC)

Эта функция используется для запуска процесса записи за несколько секунд (около 3 секунд для записи в режиме с высокой четкостью или 7 секунд для записи в режиме 576i) перед фактическим началом записи.

#### 1 Установите для параметра PREREC MODE значение ON (стр. 105).

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.

#### 2 Нажмите кнопку START/STOP.

Начинается процесс предварительной записи.

- Эта функция не работает при входной записи IEEE1394, переключении из режима воспроизведения в режим записи, циклической записи, интервальной записи или записи по одному снимку.
- В следующих случаях запись изображения и звука будет невозможна до истечения периода времени, описанного выше, даже при запуске процесса записи: сразу после переключения из режима MCR в режим CAMERA, сразу после включения питания видеокамеры и сразу после изменения значения параметра PRE-REC.

### Интервальная запись (INTERVAL REC)

Эта функция используется для повторения цикла записи одного кадра с последующим переключением в режим ожидания на предварительно заданный период времени.

#### 1 Установите для параметра REC FUNCTION значение INTERVAL (стр. 105).

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.

#### 2 Установите для параметра INTERVAL TIME время ожидания (стр. 105).

#### 3 Нажмите кнопку START/STOP.

Операция записи одного кадра с последующим переключением в режим ожидания на период времени, задаваемый параметром INTERVAL TIME, повторяется.

Для того чтобы остановить запись, нажмите кнопку, расположенную между функциональными кнопками.

Для отключения этой функции выключите питание видеокамеры, либо установите для параметра REC FUNCTION значение NORMAL.

- В левой части экрана выводится следующая информация о рабочем состоянии:  
В процессе записи: загорается индикатор I-REC.  
Во время ожидания записи: загорается индикатор I-PAUSE.

При прекращении записи: мигает элемент "I"

индикатора I-PAUSE.

Однако если период времени, указанный на шаге 2, меньше 2, индикатор I-REC будет мигать в течение процесса записи в соответствии с заданным временем.

- Функция предварительной записи не работает.
- Запись звука не выполняется.
- Все данные, записанные в этом режиме, сохраняются в одном файле.
- Гарантии относительно выходного изображения в режиме 1394 не предоставляются.

### Запись по одному снимку (ONE-SHOT)

Эта функция используется для записи одного снимка через каждый предварительно заданный интервал времени.


#### 1 Установите для параметра REC FUNCTION значение ONE SHOT (стр. 105).

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.

#### 2 Установите для параметра ONE-SHOT TIME время записи (стр. 105).

#### 3 Нажмите кнопку START/STOP.

Запись продолжается в течение периода времени, установленного на шаге 2, после чего видеокамера переходит в режим ожидания.

Для того чтобы остановить запись, нажмите кнопку , расположенную между функциональными кнопками.

Для выхода из режима ожидания выключите питание видеокамеры, либо установите для параметра REC FUNCTION значение NORMAL.

- В левой части экрана выводится следующая информация о рабочем состоянии:  
В процессе записи: загорается индикатор I-REC.  
Во время ожидания записи: загорается индикатор I-PAUSE.
- При прекращении записи: мигает элемент "I" индикатора I-PAUSE.
- При работе этой функции какие-либо другие операции не распознаются.
- Функция предварительной записи не работает.
- Запись звука не выполняется.
- Все данные, записанные в этом режиме, сохраняются в одном файле.
- Гарантии относительно выходного изображения в режиме 1394 не предоставляются.

### Циклическая запись (LOOP REC)

Эта функция используется для записи изображения на одну карту с последующей записью на вторую карту в случае, если в слоты карт вставлены две карты P2. При исчерпании свободного пространства на второй карте запись возобновляется с первой карты, что приводит к перезаписи данных на этой карте. При перезаписи данных сохраненные ролики удаляются и на их место записываются новые ролики.

#### 1 Установите для параметра REC FUNCTION значение LOOP (стр. 105).

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.

#### 2 Нажмите кнопку START/STOP.

Начинается процесс записи.


Для того чтобы остановить запись, нажмите кнопку START/STOP.

Для отключения этой функции выключите питание видеокамеры, либо установите для параметра REC FUNCTION значение NORMAL.

- В левой части экрана выводится следующая информация о рабочем состоянии:

В процессе записи: загорается индикатор L-REC.

При прекращении записи: мигает индикатор L-PAUSE.

При исчерпании свободного пространства: мигает индикатор  LACK L.

- Используйте две карты P2, емкость каждой из которых обеспечивает возможность записи в течение более одной минуты. При извлечении одной из карт процесс записи прекращается.
- Эта функция не работает при входной записи IEEE1394.
- Функция предварительной записи не работает.

### Непрерывная запись в 2 слота

Если карты P2 вставлены в оба слота карт, эта функция позволяет записывать изображение последовательно на две карты.

Кроме того, данные могут быть записаны последовательно на три или более карт.

Для этого необходимо заменить одну карту в процессе записи данных на другую карту. (Запись с заменой в "горячем" режиме) Если кнопка USER выполняет функцию SLOT SEL, которая назначается на экране SW MODE для параметра USER (стр. 103), то для переключения на слот с картой, на которую необходимо записывать данные, будет достаточно нажать только эту кнопку.

- Переключение слотов во время записи невозможно, поэтому эту операцию следует выполнить в режиме ожидания записи.
- Режим воспроизведения с заменой в "горячем" режиме не поддерживается.

### Функция маркировки кадров

Метки, назначаемые миниатюрам роликов, называются метками кадров. На экране миниатюр можно выбрать только те ролики, которым назначены метки кадров. Затем эти ролики можно просмотреть или воспроизвести. При нажатии кнопки USER, которой назначена функция SHOT MARK, во время записи на ЖК-экране или в видоискателе появляется индикатор MARK ON, а миниатюре записываемого ролика назначается метка кадра. При повторном нажатии этой кнопки метка кадра удаляется.

Кроме того, для назначения или удаления меток кадров можно использовать операции с миниатюрами роликов (стр. 65).

### Запись текстовых примечаний

Эта функция используется для добавления текстовых примечаний к определенным моментам записываемого или воспроизводимого ролика.

При нажатии кнопки USER, которой назначена функция INDEX или MEMO, для текущего момента записывается текстовое примечание (стр. 56).

На экране миниатюр можно выбрать только те ролики, к которым добавлены текстовые примечания. Затем эти ролики можно просмотреть или воспроизвести.

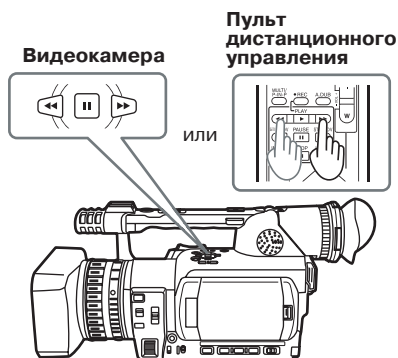
Для каждого ролика можно записать до ста текстовых примечаний.

Текстовые примечания могут быть отредактированы только с помощью последней версии программы P2 Viewer (стр. 56).

- Запись текстовых примечаний в режиме интервальной записи или записи по одному снимку невозможна.



## Поиск определенных сцен (поиск изображения)



В режиме ожидания съемки можно выполнить поиск любого момента записанного изображения.

Эту функцию рекомендуется использовать при необходимости поиска момента, начиная с которого требуется продолжить съемку для последовательного размещения двух сцен.

### 1 Нажмите кнопку ►► или ◀◀ в режиме ожидания съемки.

Пока эта кнопка удерживается в нажатом состоянии, выполняется перемотка ленты вперед или назад.

### 2 При обнаружении искомого момента отпустите кнопку.

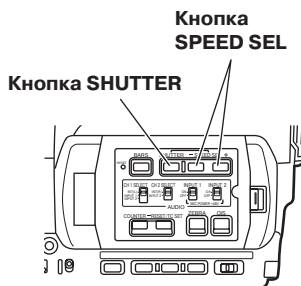
Видеокамера переключается обратно в режим ожидания съемки.

- В некоторых состояниях записи плавное соединение сцен не обеспечивается.

## Запись индекса

При нажатии кнопки USER, которой назначена функция INDEX/MEMO, в любой момент во время записи или воспроизведения с использованием кассеты выполняется запись сигнала индекса. При нажатии этой же кнопки USER в режиме паузы съемки или записи для сигналов индекса устанавливается состояние ожидания записи. Сигналы индекса записываются при возобновлении съемки или записи. Запись этих сигналов позволяет выполнять поиск (поиск по индексу) при воспроизведении (стр. 74).

# Регулировка скорости затвора



- При автоматической регулировке диафрагмы диафрагма открывается на более широкий угол с более высокой скоростью затвора, что приводит к уменьшению глубины фокусировки.
- Уменьшение скорости затвора приводит к увеличению времени фокусировки, таким образом, перед использованием видеокамеры ее рекомендуется установить на штатив-треногу и т.д.

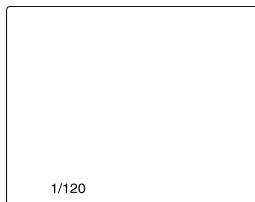
## 1 Нажмите кнопку SHUTTER.

При каждом нажатии кнопки SHUTTER режим скорости затвора переключается с нормального (OFF) на режим, выбранный с помощью кнопки SPEED SEL, и обратно.

## 2 После нажатия кнопки SHUTTER для выбора необходимой скорости затвора нажмите кнопку SPEED SEL.

При каждом нажатии кнопки SPEED SEL + скорость затвора изменяется показанным ниже образом (при использовании кнопки SHUTTER SEL - значение скорости изменяется в обратном порядке).

- Помните, что чем выше скорость затвора, тем ниже чувствительность видеокамеры.



Если для параметра OTHER DISPLAY на экране DISPLAY SETUP меню настройки установлено значение, отличное от OFF, то значение текущей скорости затвора отображается в видоискателе и на ЖК-экранах. В противном случае, если значение скорости не отображается, это означает, что выбрана нормальная скорость затвора (OFF).

Если для параметра OPERATION TYPE установлено значение FILM CAM (стр. 99):

Форматы 1080i/50i, 720/50P и 576i/50i	
Стандартный режим (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000 ↔ 1/2000
Все другие форматы (25P)	
Стандартный режим (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ 1/25 ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000

Если для параметра OPERATION TYPE установлено значение VIDEO CAM (стр. 99) (значения малой скорости затвора подчеркнуты):

Форматы 1080i/50i, 720/50P и 576i/50i	
Стандартный режим (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ <u>1/12</u> ↔ <u>1/25</u> ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000 ↔ 1/2000
Форматы 25P и 25PN	
Стандартный режим (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ <u>1/12</u> ↔ 1/25 ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000

При наличии искусственного освещения и, в особенности, флуоресцентных и ртутных ламп, уровень яркости изменяется синхронно с частотой в линии электропередачи. Если значение этой частоты составляет 50 Гц, частота синхронизации по вертикали видеокамеры (приблизительно 60 Гц) и частота освещения (50 Гц) будут интерферировать. Это означает, что значение баланса белого может периодически изменяться. Прежде чем приступить к съемке при искусственном освещении или регулировке баланса белого, выберите скорость затвора следующим образом:

Прогрессивный режим	Скорость затвора	
	50 Гц	60 Гц
OFF (50i)	OFF (1/50)	1/60
25P/25PN	OFF (1/50)	1/60

- Коэффициент усиления фиксируется на уровне 0 дБ со скоростью затвора 1/12.

## Синхронизация развертки

При синхронизации строчной развертки (используемой при съемке телевизионных экранов или экранов компьютерных мониторов) для указания скорости затвора используется параметр SYNCRO SCAN на экране SCENE FILE меню настройки (стр. 99)

- Отрегулируйте скорость затвора в соответствии с частотой телевизионного экрана или экрана компьютерного монитора для минимизации горизонтальных помех, которые возникают при съемке таких объектов.
- Если для параметра OPERATION TYPE на экране SCENE FILE (стр. 99) установлено значение FILM CAM, то угол открытия затвора можно будет изменять в диапазоне от 10 до 350° с шагом 0,5°.

Пример: если в качестве частоты кадров при записи установлено значение 25 кадров/сек., а время выдержки уменьшено вдвое, будет получено следующее значение:  $1/25,2 = 1/50 = 180^\circ$  ( $1/25 = 360^\circ$ ).

В случае использования значения по умолчанию (180°) время выдержки сокращается в 2 раза. Для угла 90° время выдержки сокращается в 4 раза, а для угла 45° — в 8 раз.

(Угол открытия затвора: эквивалент скорости затвора пленочной фотокамеры; чем больше этот угол, тем больше время выдержки.)

- Если скорость затвора выводится синими символами с указанием значения (1/50), эта скорость затвора не может быть изменена до тех пор, пока используется текущий формат записи. Значение скорости фиксируется на уровне (1/50).

Для изменения прогрессивного режима используется параметр REC FORMAT на экране RECORDING SETUP меню настройки (стр. 105).

# Переключение входа аудиосигнала

Во время съемки можно записывать звук через четыре канала. Кроме того, можно переключить источник звука, записываемого через каждый канал, на встроенные микрофоны, внешние микрофоны или любое аудиооборудование, подключенное к видеокамере (см. следующую таблицу).

CH1*	CH2**	CH3	CH4
INT(L): левый встроенный микрофон	INT(R): правый встроенный микрофон	INPUT1	INPUT2
INT(L): левый встроенный микрофон	INPUT2	INPUT1	INT(R): правый встроенный микрофон
INPUT1	INT(R): правый встроенный микрофон	INT(L): левый встроенный микрофон	INPUT2
INPUT1	INPUT2	INT(L): правый встроенный микрофон	INT(R): правый встроенный микрофон
INPUT2	INPUT2	INT(L): левый встроенный микрофон	INT(R): правый встроенный микрофон
INPUT2	INT(R): правый встроенный микрофон	INT(L): левый встроенный микрофон	INPUT1

\* Входной звук, записываемый через канал CH1, можно переключить с помощью переключателя CH1 SELECT.

\*\* Входной звук, записываемый через канал CH2, можно переключить с помощью переключателя CH2 SELECT.

- Входной звук через каналы CH3 и CH4 определяется автоматически на основе значения, выбранного с использованием переключателей CH1 SELECT и CH2 SELECT соответственно.

Однако в зависимости от используемого носителя данных и формата существуют следующие ограничения (стр. 128, формат записи).

## При использовании кассеты:

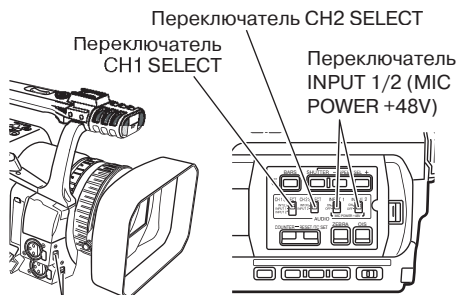
Запись звука во время съемки возможна только через каналы CH1 и CH2.

## При использовании карты P2 и формата записи DVCPRO HD или DVCPRO50:

В качестве режима записи используется 4-канальный режим.

## При использовании карты P2 и формата записи DVCPRO25 или DV:

С помощью параметра 25M REC CH SEL на экране RECORDING SETUP установочного меню можно выбрать как 2, так 4 канала.



Переключатели INPUT 1/2

## Использование встроенного микрофона

### 1 Установите переключатель CH1 SELECT в положение INT (L).

- Аудиосигнал со встроенного микрофона Lch записывается через аудиоканал 1.

### 2 Установите переключатель CH2 SELECT в положение INT (R).

- Аудиосигнал со встроенного микрофона Rch записывается через аудиоканал 2.

## Использование другого микрофона и аудиооборудования

### 1 Подключите внешний микрофон или аудиооборудование к выводу INPUT 1/2 (XLR, 3-контактный) (стр. 75).

### 2 Для переключения входов аудиосигналов используйте переключатель INPUT 1/2.

**LINE:** (при подключении аудиооборудования)

Уровень входного сигнала составляет 0 дБи.

**MIC:** (при подключении другого микрофона)

Уровень входного сигнала составляет -50 дБи

Для изменения уровня входного сигнала до -60 дБи используйте параметры MIC GAIN 1 и MIC GAIN 2 на экране

RECORDING SETUP меню настройки (стр. 105). При этом следует иметь в виду, что при выборе значения -60 дБи

повышается чувствительность, т.е. могут быть записаны посторонние шумы.

### 3 При использовании условного микрофона установите переключатель INPUT 1/2 (MIC POWER +48V) в положение ON.

**ON:** (при использовании условного микрофона)

На вывод INPUT 1/2 подается питание +48 В.

**OFF:** (при отсутствии условного микрофона)

Питание на вывод INPUT 1/2 не подается.

- Использование условного микрофона приводит к более быстрой разрядке батареи.
- При подключении оборудования, не совместимого с питанием +48 В, установите этот переключатель в положение OFF. Если этот переключатель находится в положении ON, такое оборудование может быть повреждено.

### 4 Для выбора входного сигнала, который необходимо записать через аудиоканал 1, используйте переключатель CH1 SELECT. INT (L):

Аудиосигнал со встроенного микрофона Lch записывается через аудиоканал 1.

**INPUT 1:**

Аудиосигнал с устройства, подключенного к выводу INPUT 1, записывается через канал 1.

**INPUT 2:**

Аудиосигнал с устройства, подключенного к выводу INPUT 2, записывается через канал 1.

### 5 Для выбора входного сигнала, который необходимо записать через аудиоканал 2, используйте переключатель CH2 SELECT. INT (R):

Аудиосигнал со встроенного микрофона Rch записывается через аудиоканал 2.

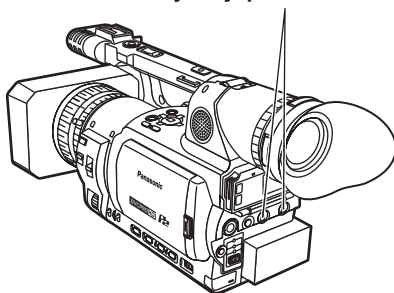
**INPUT 2:**

Аудиосигнал с устройства, подключенного к выводу INPUT 2, записывается через канал 2.

- Если на вход каналов 1 и 2 подается сигнал с микрофона, подключите этот микрофон к выводу INPUT 2 и установите переключатели CH1 SELECT и CH2 SELECT в положение INPUT 2

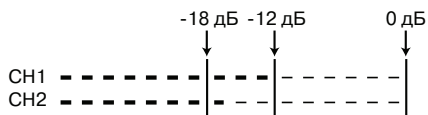
## Регулировка уровня записи

Ручка управления AUDIO



Для регулировки уровня записи встроенного микрофона или аудиосигналов, подаваемых на вывод INPUT 1/2 (XLR, 3-контактный), используется ручка управления AUDIO. Для получения информации о регулировке уровня громкости в целях проверки см. стр. 45. Для регулировки уровня записи аудиосигналов поверните ручку управления AUDIO, отслеживая при этом уровень аудиосигнала в левой нижней части видоискателя и ЖК-экрана. При этом не обращайте внимания на значение параметра MIC ALC (стр. 105) на экране RECORDING SETUP установочного меню.

- Уровень громкости в режиме P2 может незначительно отличаться от уровня в режиме TAPE.



Регулировка уровня аудиосигналов, подаваемых на выходы AUDIO IN/OUT CH1/CH2 (штырьковые разъемы), невозможна.

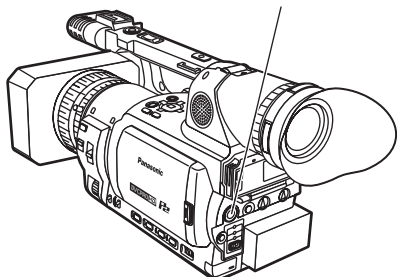
Прежде чем приступить к съемке, необходимо проверить уровень громкости записи.

- При записи в режиме P2 в качестве уровня громкости записи устанавливается более высокое значение по сравнению со стандартными видеокамерами Panasonic (серии AJ).

# Использование файлов условий съемки

Параметры настройки, соответствующие различным условиям съемки, сохраняются в памяти; им назначаются положения поворотного диска условий съемки. Во время съемки можно немедленно получить необходимый файл с помощью поворотного диска условий съемки.

## Поворотный диск условий съемки



- Во время записи значения параметров OPERATION TYPE и FRAME RATE (стр. 99) не изменяются даже при изменении файла условий съемки. Для изменения этих значений необходимо переключить видеокамеру в режим ожидания записи.

В момент поставки видеокамеры на ней записаны следующие файлы:

### F1: SCENE

Файл, используемый для съемки в нормальных условиях.

### F2: SCENE FLUO

Файл, используемый для съемки при флуоресцентном освещении, т.е. в закрытом помещении.

### F3: SCENE SPARK

Файл, используемый для получения более насыщенного изображения с выбором соответствующих параметров разрешения, цветности и контрастности.

### F4: SCENE B-STR

Файл для расширения контрастности темных объектов, например, при съемке заката.

### F5: SCENE CINE V

Файл, используемый для получения сцен кинематографического качества при необходимости усиления уровня контрастности. (Формат записи не изменяется даже при изменении файла условий съемки. Для изменения формата записи используется параметр REC FORMAT на экране RECORDING SETUP (стр. 105).)

### F6: SCENE CINE D

Файл, используемый для получения сцен кинематографического качества при необходимости расширения динамического диапазона. (Формат записи не изменяется даже при изменении файла условий съемки. Для изменения формата записи используется параметр REC FORMAT на экране RECORDING SETUP (стр. 105).)

## Изменение настроек файлов условий съемки

Значения параметров файла условий съемки могут быть изменены.

Кроме того, измененный файл можно назначить любому положению поворотного диска условий съемки.



**Пример: изменение имени файла условий съемки.**

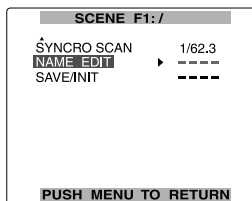
**1** Установите переключатель POWER в положение ON.

**2** Поверните диск условий съемки и выберите файл, который необходимо изменить.


**3** В меню настройки перейдите к экрану SCENE FILE.

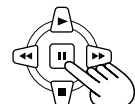
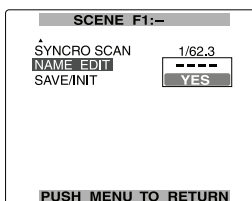
- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.
- Для выполнения таких операций также можно использовать кнопки меню на пульте дистанционного управления (стр. 14).

**4** С помощью кнопок  и  выберите параметр NAME EDIT.



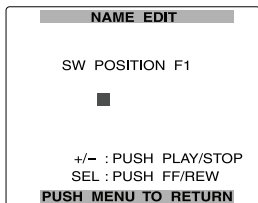
**5** Нажмите кнопку  (или ) , а затем кнопку  для выбора значения YES.

Нажмите кнопку  .



**6** Появится показанный ниже экран. С помощью кнопок **▲**, **▼**, **◀** или **▶** укажите имя файла, длиной шесть букв. Установите в качестве пользовательской информации такое же значение (стр. 59).

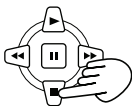
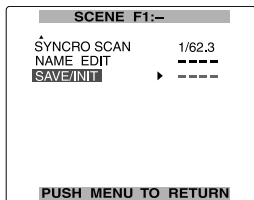
- Можно использовать следующий набор символов:  
пробел, буквы от А до Z, цифры от 0 до 9 и символы : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ - /  
При нажатии кнопки COUNTER RESET во время установки имени файла все символы будут сброшены.



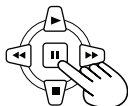
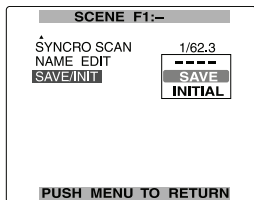
**7** После завершения установки имени файла нажмите кнопку **MENU**.

- Имя файла будет изменено только после завершения шага 10.

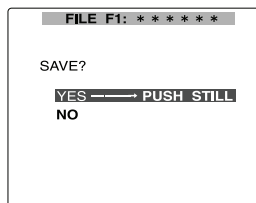
**8** Для выбора параметра **SAVE/INIT** нажмите кнопку **▶**.



**9** Нажмите кнопку **□**, а затем кнопку **▼** для выбора значения **YES**. Нажмите кнопку **□**.



**10** Появится следующий экран. Выберите значение **YES** и нажмите кнопку **□** (для возврата к меню предыдущего уровня нажмите кнопку **MENU**).



Появится следующее сообщение, свидетельствующее о завершении изменения файла условий съемки.



**11** Для выхода из меню дважды нажмите кнопку **MENU**.

- При выключении питания видеокамеры, либо если значение **SAVE** не было выбрано, восстанавливаются исходные значения настройки файла условий съемки.
- Для восстановления заводских настроек файлов условий съемки выберите на шаге 9 значение **INITIAL**, а затем выполните шаги 10 и 11.

На карту флэш-памяти SD можно сохранить до четырех файлов условий съемки или других параметров настройки в качестве файлов. Впоследствии эти файлы могут быть загружены с этой карты.

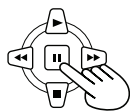
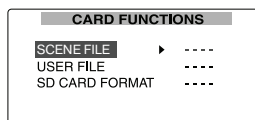
- В случае файлов условий съемки текущие параметры настройки автоматически сохраняются в видеокамере, а сохраненные данные записываются на карту флэш-памяти SD. При считывании данных с карты флэш-памяти SD текущие параметры настройки перезаписываются одновременно с данными, сохраненными в видеокамере.
- Данные всех файлов условий съемки, от F1 до F6, перезаписываются.
- Вставьте карту флэш-памяти SD в слот видеокамеры. Установите переключатель MEDIA в положение P2 (стр. 24 и 31).

При сохранении файла условий съемки:

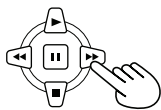
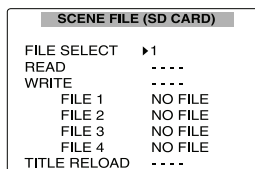
- 1 Установите переключатель POWER видеокамеры в положение ON.**
- 2 Установите для параметра SCENE FILE на экране CARD FUNCTIONS установочного меню значение YES и нажмите кнопку [OK] (или [D]).**

Для всех других операций настройки используйте параметр USER FILE.

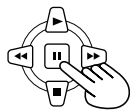
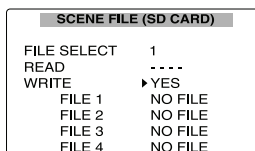
- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.
- Для выполнения таких операций также можно использовать кнопки меню на пульте дистанционного управления (стр. 14).



- 3 С помощью кнопок [Left] и [Right] выберите номер файла (1-4).**

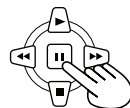
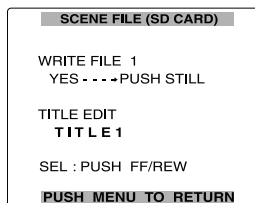


- 4 С помощью кнопок [Up] и [Down] выберите параметр WRITE, а затем нажмите кнопку [OK].**



- 5 С помощью кнопки [OK] выберите значение YES, а затем нажмите кнопку [OK].**

- В следующем примере имя файла имеет значение TITLE 1 (для изменения этого имени файла выполните приведенную ниже процедуру).
- Сразу после завершения процесса записи появится сообщение WRITE OK.



- 6 Для выхода из режима меню четыре раза нажмите кнопку MENU.**

### Загрузка файла

- 1) Выполните шаги 1-3, выберите параметр READ на шаге 4 и нажмите кнопку [OK]. Сразу после завершения процесса записи появится сообщение READ OK.

### Присвоение названия файла

- 1) Выполните шаги 1-4.
- 2) С помощью кнопок [Left] и [Right] выберите первый символ названия файла, а затем нажмите кнопку [Right] (после этого можно выбрать следующий символ и т.д.).
  - Можно использовать следующий набор символов: (пробел), буквы от А до Z, цифры от 0 до 9, а также символы и знаки препинания : ; < = > ? @ [¥] ^ & \_ . и /
  - С помощью кнопки RESET на видеокамере или пульте дистанционного управления можно стереть все символы названия.
- 3) После завершения ввода всех символов нажмите кнопку [Left] в крайней левой позиции (или кнопку [Right] в крайней правой позиции), а затем нажмите кнопку [OK].

- При появлении сообщения WRITE NG FORMAT ERROR отформатируйте карту флэш-памяти SD (стр. 31).
- При появлении сообщения WRITE NG WRITE PROTECT отключите режим защиты от записи карты флэш-памяти SD.
- При появлении сообщения WRITE NG CANNOT ACCESS, прежде чем продолжить эту процедуру, завершите выполнение всех других операций (например, воспроизведения).
- При появлении сообщения WRITE NG ERROR замените карту флэш-памяти SD, поскольку она может быть повреждена.



# Метаданные роликов

К видеоданным, которые записываются на карту P2, можно добавить название видео- и аудиосистемы, имя оператора, место съемки, текстовые примечания и другую информацию. Эти данные называются метаданными ролика (Способ отображения: стр. 69).

Существует два вида метаданных ролика: данные, которые автоматически записываются во время съемки, и данные в файле загрузки метаданных, который создается на карте флэш-памяти SD и может быть загружен в видеокамеру (Способ загрузки: стр. 71).

## Создание файла загрузки метаданных на карте флэш-памяти SD

Для выполнения этой операции потребуется последняя версия программы P2 Viewer. Эту программу необходимо загрузить со следующего адреса и установить на компьютер: <https://www.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

## Состав метаданных ролика

Посредством загрузки файла метаданных на карту флэш-памяти SD можно установить значения параметров, выделенных в следующем списке с помощью подчеркивания. Значения всех других параметров устанавливаются во время съемки автоматически.

### GLOBAL CLIP ID:

Глобальный идентификатор ролика, который указывает статус съемки ролика.

### USER CLIP NAME:

Имя ролика, указанное пользователем.\*1

### VIDEO:

Значения параметров FRAME RATE (частота кадров), PULL DOWN (система) и ASPECT RATIO (форматное соотношение) записываемого изображения.

### AUDIO:

Значения параметров SAMPLING RATE (частота дискретизации) и BITS PER SAMPLE (количество битов квантования) записываемого звука.

### ACCESS:

Значения параметров CREATOR (имя оператора), CREATION DATE (дата записи), LAST UPDATE PERSON (имя автора последнего обновления данных) и LAST UPDATE DATE (дата последнего обновления данных).

### DEVICE:

Значения параметров MANUFACTURER (производитель оборудования), SERIAL NO. (серийный номер оборудования) и MODEL NAME (наименование модели оборудования).

### SHOOT:

Значение параметров SHOOTER (имя видеооператора), START DATE (дата и время начала съемки), END DATE (дата и время окончания съемки) и LOCATION/ALTITUDE/LONGITUDE/LATITUDE/SOURCE/PLACE\_NAME (место съемки, высота, долгота, широта, источник данных и наименование места).

### SCENARIO:\*2

Значения параметров PROGRAM NAME (имя программы), SCENE NO. (номер сцены) и TAKE NO (номер дубля).

### NEWS:

Значения параметров REPORTER (имя репортера), PURPOSE (цель сбора данных) и OBJECT (предмет сбора данных).

### MEMO:\*3

Значения параметров No. (номер примечания), OFFSET (позиция кадра с начала ролика), PERSON (имя автора текстового примечания) и TEXT (содержание примечания).

- \*1 При отсутствии информации в файле загрузки метаданных глобальный идентификатор ролика используется в качестве значения параметра USER CLIP NAME. Значение способа записи, определяемое параметром USER CLIP NAME, может быть выбрано пользователем. См. приложение (стр. 129).
- \*2 При необходимости указания значения параметра SCENARIO также следует задать значение параметра PROGRAM NAME. Указать только значения параметров SCENE NO. и TAKE NO. невозможно.
- \*3 При необходимости указания значения параметра MEMO также следует задать значение параметра TEXT. Указать только значение параметра PERSON невозможно.

- При редактировании файлов с помощью какой-либо программы просмотра, отличной от P2 Viewer, загрузка этих файлов может быть невозможна (в этом случае появится сообщение UNKNOWN DATA).
- Эта видеокамера обеспечивает вывод только печатных символов ASCII.
- Вследствие наличия ограничений, накладываемых этой видеокамерой на количество выводимых символов, не все данные могут быть отображены (однако это не означает, что данные, которые не выводятся, удаляются). Для проверки всех данных следует использовать программу P2 Viewer или другую программу.

# Использование счетчика

## Индикация показаний счетчика (карта P2/кассета)

Во время съемки или воспроизведения можно вывести значение счетчика, указывающее на прошедшее время.



### Кнопка COUNTER RESET/TC SET

#### 1 Нажмите кнопку COUNTER.

При каждом нажатии этой кнопки индикация меняется следующим образом (стр. 89).

**0 : 00. 00**

Показания счетчика.

В режиме P2 показания счетчика во время воспроизведения не выводятся.

**M 0 : 00. 00** (только в режиме TAPE)

Показания счетчика в режиме заданного останова.

**TC XX : XX : XX : XX**

Значение временного кода.

**UV XX XX XX XX**

Пользовательская информация.

**FR ---**

Частота кадров.

**Индикация отсутствует**

Данные не выводятся.

#### Сброс счетчика

Нажмите кнопку COUNTER RESET при отображении показаний счетчика.

## Режим заданного останова (кассета)

После завершения записи или воспроизведения можно сначала перемотать кассету к ближайшей предварительно запрограммированной позиции, а затем выполнить автоматической останов.

**1 Для вывода показаний счетчика в режиме заданного останова нажмите кнопку COUNTER.**

**2 После перехода к требуемой позиции на кассете нажмите кнопку COUNTER RESET для обнуления счетчика.**

**3 Продолжайте воспроизведение или съемку.**

**4 Для переключения в режим VCR нажмите кнопку переключения режимов (стр. 62).**

**5 При перемотке кассеты вперед или назад автоматический останов будет выполнен на той позиции, на которой был обнулен счетчик.**

Для прекращения дублирования в режиме заданного останова необходимо обнулить счетчик в точке OUT во время процедуры дублирования (стр. 80).

## Предварительно настроенный режим 1394TC

При съемке с использованием нескольких видеокамер можно синхронно установить исходные значения TC.

Видеокамера, используемая для синхронизации, называется ведущей, а синхронизируемая видеокамера – ведомой.

**1 Подключите вторую видеокамеру с помощью кабеля 1394 и включите обе видеокамеры.**

- Для получения информации о способе подключения см. стр. 77.

**2 Переключите ведущую видеокамеру в режим CAMERA и выведите видеосигнал на вывод 1394.**

- Установите на обеих видеокамерах одинаковый формат записи.

Выполните оставшиеся шаги на ведомой видеокамере.

**3 Переключите ведомую видеокамеру в режим MCR/VCR, установите для параметра 1394TC REGEN на экране RECORDING SETUP меню настройки значение OFF (кроме того, при использовании кассеты установите для параметра FIRST REC TC значение PRESET), а затем настройте счетчик на индикацию TCG.**

- При выборе параметра REGEN выполнить это действие невозможно.

**4 На экране RECORDING SETUP меню настройки установите для параметра 1394 IN PRESET значение ON (стр. 107).**

- На экране появится индикатор 1394TC.

**5 Завершите работу носителя данных или извлеките его.**


**6 Нажмите кнопку COUNTER RESET/TC SET. Для параметра TCG предварительно устанавливается значение TC согласно входящему сигналу 1394.**

- В центре экрана появится сообщение “TC SET OK”, выводимое в течение около 2 секунд.

**7 Переключите ведомую видеокамеру обратно в режим CAMERA.**

# Зарядка встроенной батареи/установка служебных данных

## Перезарядка встроенной батареи

Внутренняя батарея видеокамеры сохраняет данные о дате и времени. При исчерпании заряда внутренней батареи в видеискателе или на ЖК-экране появится значок “”.

Для перезарядки этой батареи выполните следующие действия:


В случае полной перезарядки батареи сбросьте значения даты и времени.

### 1 Подключите сетевой адаптер (стр. 16).

- Оставьте переключатель POWER в положении OFF.

### 2 Оставьте видеокамеру в таком состоянии приблизительно на 4 часа.

- За это время внутренняя батарея будет подзаряжена.
- Для обеспечения правильности TC и выполнения операций с меню необходимо регулярно перезаряжать батарею.

Появление значка “” после завершения зарядки означает, что внутреннюю батарею необходимо заменить. В этом случае обратитесь к дилеру.

## Установка временного кода

На экране RECORDING SETUP меню настройки установите значения следующих параметров, относящихся к временному коду (стр. 106).

- TCG
- FIRST REC TC (только в режиме TAPE)
- TC PRESET
- 1394 TC REGEN (появляется при работе в режиме MCR/VCR)
- Изменение перечисленных выше параметров в режиме MCR/VCR, если параметр 1394 TC REGEN имеет значение ON, невозможно.

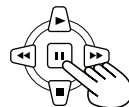
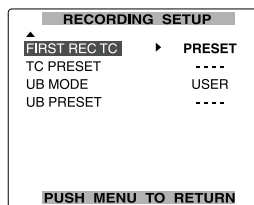
## Указание временного кода (TC PRESET)

Параметр TC PRESET используется для записи любого необходимого значения в качестве исходного временного кода, который необходимо использовать при запуске процесса записи.

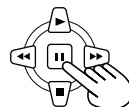
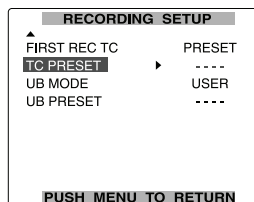
### 1 Установите переключатель POWER в положение ON.

### 2 (Только в режиме TAPE) На экране RECORDING SETUP меню настройки установите для параметра FIRST REC TC значение PRESET.

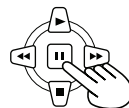
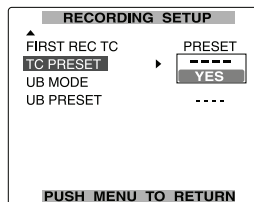
- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.
- Для выполнения таких операций также можно использовать кнопки меню на пульте дистанционного управления (стр. 14).



### 3 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите параметр TC PRESET, а затем нажмите кнопку □.



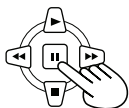
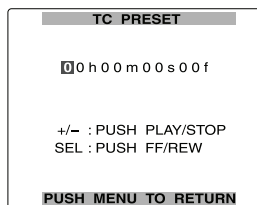
### 4 Нажмите кнопку ▼ для выбора значения YES, а затем нажмите кнопку □.



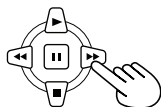
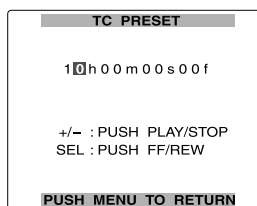
(См. продолжение на следующей стр.)

## Установка служебных данных (продолжение)

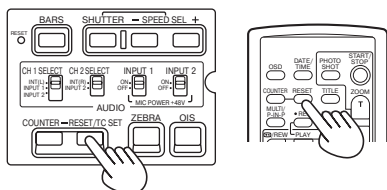
- 5** Появится следующий экран. Установите на нем значение временного кода.  
С помощью кнопок и выберите значение временного кода.



Для перехода к следующей позиции нажмите кнопку , а для выбора значения снова используйте кнопки и .



Для обнуления временного кода нажмите кнопку COUNTER RESET.

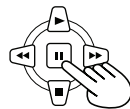
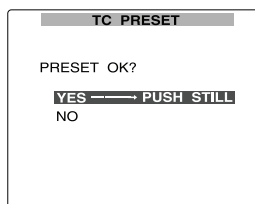


**Видеокамера или пульт дистанционного управления**

- 6** После завершения установки временного кода нажмите кнопку MENU.



- 7** Нажмите кнопку для выбора значения YES, а затем нажмите кнопку .



- 8** Для выхода из меню дважды нажмите кнопку MENU.

На этой видеокамере изменение значения временного кода выполняется только в соответствии с форматом. Поэтому необходимо помнить, что изменение формата или частоты кадров может привести к противоречивости относительно последнего значения временного кода предыдущей записи.

Формат записи	Частота кадров	Регулировка временного кода
720P/25PN	—	Возможность регулировки с шагом 2 кадра

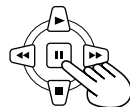
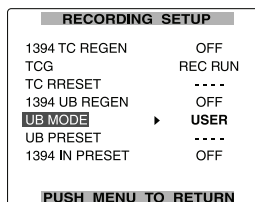
### Установка пользовательской информации

При установке пользовательской информации можно сохранить 8-разрядные данные (например, дату и время) в шестнадцатеричном формате на дорожке дополнительного кода кассеты. Пользовательская информация автоматически сохраняется в памяти и не сбрасывается даже при выключении питания.

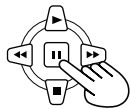
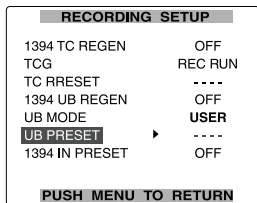
- 1 Установите переключатель POWER в положение ON.
- 2 На экране RECORDING SETUP меню настройке выберите для параметра UB MODE значение USER.

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.
- Для выполнения таких операций также можно использовать кнопки меню на пульте дистанционного управления (стр. 14).

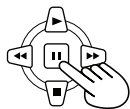
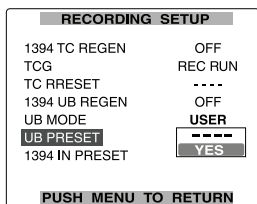
**Пример: в режиме MCR**



**3** С помощью кнопок и выберите параметр UB PRESET, а затем нажмите кнопку .



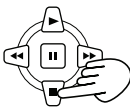
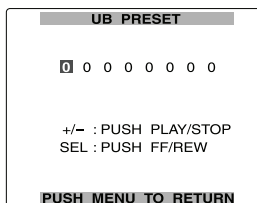
**4** Нажмите кнопку для выбора значения YES, а затем нажмите кнопку .



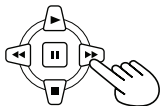
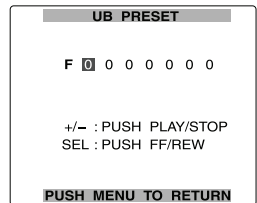
**5** Установите пользовательскую информацию.

Для выбора символов пользовательской информации используйте кнопки и .

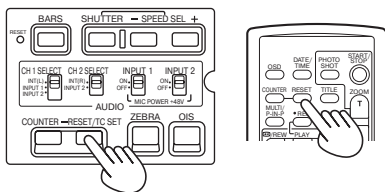
- При этом можно использовать цифры от 0 до 9 и буквы от A до F.



Для перехода к следующей позиции нажмите кнопку , а для выбора символов снова используйте кнопки и .



Для сброса пользовательской информации нажмите кнопку COUNTER RESET.

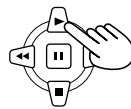
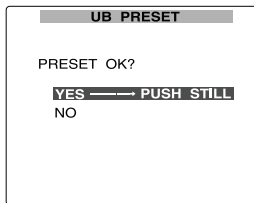


Видеокамера или пульт дистанционного управления

**6** После завершения установки пользовательской информации нажмите кнопку MENU.



**7** Нажмите кнопку для выбора значения YES, а затем нажмите кнопку .



**8** Для выхода из меню дважды нажмите кнопку MENU.

**1** Прежде чем установить переключатель POWER в положение ON, выполните следующее:

**Установите переключатель MEDIA в положение P2.**

**2** Установите переключатель POWER в положение ON.

Удерживая кнопку стопора, установите переключатель POWER в положение ON.

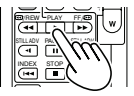
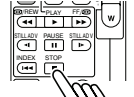
**3** Нажмите кнопку переключения режимов и убедитесь, что загорелся индикатор MCR.

Теперь видеочамера находится в режиме MCR.

- При каждом нажатии этой кнопки режим видеочамеры изменяется следующим образом:  
MCR ↔ CAMERA

При нажатии кнопки переключения режимов в режиме MCR видеочамера переключается в режим PC (соединения с ПК) (стр. 81).

Для получения подробной информации относительно воспроизведения роликов с использованием миниатюр см. стр. 63.

Операции с использованием кнопки OPERATION	Пульт дистанционного управления
 <p><b>Воспроизведение (▶)</b> При нажатии этой кнопки <u>в режиме останова</u> воспроизведение начинается с первого выбранного ролика. <u>Во время воспроизведения</u> видеочамера переключается в режим поиска с переменной скоростью и начинает воспроизведение со скоростью 1 (стр. 72).</p>	
 <p><b>Перемотка вперед (▶▶)</b> При нажатии этой кнопки <u>во время воспроизведения</u> происходит перемещение по роликам в прямом направлении с точки в уже выбранном ролике (со скоростью, в четыре раза превышающей нормальную скорость). При отключении экрана миниатюр эту операцию можно выполнить, если видеочамера остановлена. Если удерживать эту кнопку нажатой, скорость воспроизведения увеличивается (в 32 раза). При нажатии этой кнопки <u>во время паузы</u> выполняется переход к следующему ролику.</p>	
 <p><b>Перемотка назад (◀◀)</b> При нажатии этой кнопки <u>во время воспроизведения</u> происходит перемещение по роликам в обратном направлении с точки в уже выбранном ролике (со скоростью, в четыре раза превышающей нормальную скорость). При отключении экрана миниатюр эту операцию можно выполнить, если видеочамера остановлена. Если удерживать эту кнопку нажатой, скорость воспроизведения увеличивается (в 32 раза). При нажатии этой кнопки <u>во время паузы</u> выполняется переход к предыдущему ролику.</p>	
 <p><b>Останов (■)</b></p>	
 <p><b>Пауза (  )</b> Повторное нажатие этой кнопки приводит к возобновлению воспроизведения.</p>	

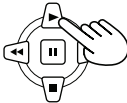
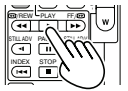
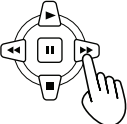


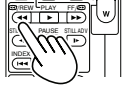
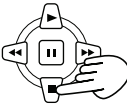

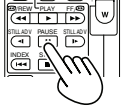
# Базовые операции воспроизведения (кассета) **TAPE**

- Прежде чем установить переключатель POWER в положение ON, выполните следующее:  
Установите переключатель MEDIA в положение TAPE.
- Установите переключатель POWER в положение ON.  
Удерживая кнопку стопора, установите переключатель POWER в положение ON.
- Нажмите кнопку переключения режимов и убедитесь, что загорелся индикатор VCR.

Теперь видеокамера находится в режиме VCR.

- При каждом нажатии этой кнопки режим видеокамеры изменяется следующим образом:  
VCR ↔ CAMERA

При нажатии кнопки переключения режимов в режиме VCR видеокамера переключается в режим DUB (дублирования) (стр. 85).

Операции с использованием кнопки OPERATION	Пульт дистанционного управления
 <p><b>Воспроизведение (▶)</b> Если кассета находится в режиме <u>останова</u>, воспроизведение возобновляется с точки останова. <u>Во время воспроизведения</u> видеокамера переключается в режим поиска с переменной скоростью и начинает воспроизведение со скоростью 1 (стр. 72). Во время воспроизведения звук не выводится.</p>	
 <p><b>Переметка вперед (▶▶)</b> <u>Во время воспроизведения</u> выполняется переметка вперед (со скоростью, в десять раз превышающей нормальную скорость). Если кассета находится в режиме <u>останова</u>, видеокамера выполняет переметку кассеты вперед.</p>	
 <p><b>Переметка назад (◀◀)</b> <u>Во время воспроизведения</u> выполняется переметка назад (со скоростью, в десять раз превышающей нормальную скорость). Если кассета находится в режиме <u>останова</u>, видеокамера выполняет переметку кассеты назад.</p>	
 <p><b>Останов (■)</b></p>	
 <p><b>Пауза (  )</b> Повторное нажатие этой кнопки приводит к возобновлению воспроизведения.</p>	

## Режим защиты пленки

В целях защиты пленки видеокамера автоматически переключается в режим останова после пяти минут нахождения в режиме паузы воспроизведения или паузы записи. Однако в случае низкой окружающей температуры время нахождения в режиме паузы сокращается.

Видеоинформация, создаваемая на карте P2 за один сеанс съемки, называется роликом. При выборе режима MCR путем установки переключателя MEDIA в положение P2 ролики выводятся на ЖК-экране в качестве миниатюр (при наличии большого количества роликов процесс их вывод на экран займет некоторое время).

На экране миниатюр можно выполнять следующие операции:

- воспроизводить, восстанавливать и удалять ролики, а также добавлять и удалять метки кадров;
- форматировать карты P2 и карты флэш-памяти SD;
- загружать метаданные (данные о съемке и т.д.) с карт флэш-памяти SD на видеокамеру.

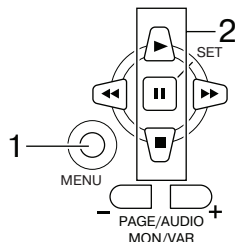
## Базовые операции на экране миниатюр

**Использование меню миниатюр:**

- 1 На экране миниатюр нажмите кнопку MENU для вывода меню.
- 2 С помощью кнопок и выберите необходимый параметр, а затем нажмите кнопку (или ).

При появлении другого меню повторите этот шаг.

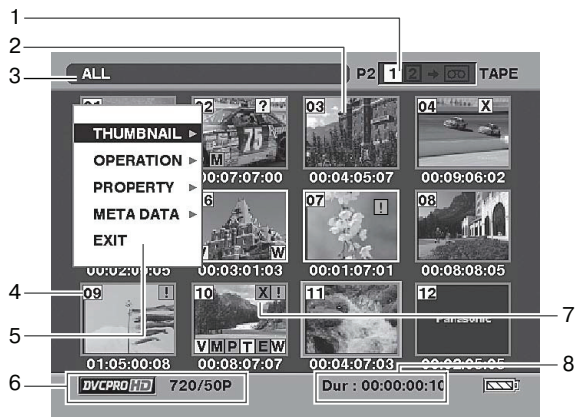
- Для возврата к предыдущему экрану выберите EXIT и нажмите кнопку , либо нажмите кнопку .
- Для выхода из режима меню нажмите кнопку MENU.



**Выбор миниатюр:** с помощью кнопок и выберите миниатюру (путем перемещения желтой рамки), а затем нажмите кнопку (цвет рамки изменяется на сине-зеленый). Для отмены выбора ролика снова нажмите кнопку . Для прокрутки страниц нажмите кнопку PAGE (- или +).

**Воспроизведение роликов:** выберите миниатюру и нажмите кнопку (Для получения подробной информации относительно воспроизведения см. стр. 61.).

- Воспроизведение обеспечивается только для тех роликов, формат которых совпадает с форматом записи, показанном на следующем рисунке (6).



THUMBNAIL	OPERATION	PROPERTY	META DATA
ALL CLIP	DELETE	CLIP PROPERTY	LOAD
SAME FORMAT CLIPS	FORMAT	CARD STATUS	RECORD
SELECTED CLIPS	REPAIR CLIP	DEVICES	USER CLIP NAME
MARKED CLIPS	EXIT	PROPERTY SETUP	INITIALIZE
TEXT MEMO CLIPS		SYSTEM INFO	PROPERTY
SLOT CLIPS		EXIT	EXIT
SETUP			
EXIT			

- Экран миниатюр не может быть выведен через вывод COMPONENT OUT.



## 1 Индикация номера слота/режима дублирования

Здесь указывается номер слота с картой P2, содержащей выбранный ролик (номер выводится желтыми символами). Если ролик расположен на двух картах P2 в двух слотах, оба номера будут выведены желтыми символами.

В режиме дублирования появляются стрелка и метка кассеты.

## 2 Миниатюры

Область отображения исходных изображений роликов.

## 3 Статус отображения миниатюр (стр. 66)

В этой области выводятся типы роликов, отображаемых в качестве миниатюр.


## 4 Номера роликов

Ролики отображаются в том порядке, в котором они были записаны (до 2000). Ролики с неправильным форматом записи или ролики, воспроизведение которых невозможно по каким-либо другим причинам, выделяются красным.

Для воспроизведения роликов, отмеченных красными номерами, установите для параметра REC FORMAT на экране RECORD-ING SETUP установочного меню значение формата, показанное ниже (6) (стр. 105).

- Ролики в списке воспроизведения, которые были отредактированы или скопированы с использованием устройства записи на карты памяти AJ-SPD850 или другого аналогичного устройства и имеют несколько форматов (DV, DVCPRO или DVCPRO50), выделяются красным. Эти ролики невозможно воспроизвести даже при настройке параметра REC FORMAT.

## 5 Индикация меню

Область вывода пунктов меню. Для сброса меню и восстановления исходного изображения выберите параметр EXIT и нажмите кнопку .

## 6 Индикация режима записи/формата

Область вывода режима записи и формата записанного изображения.

## 7 Индикаторы

### : метка кадра

Указывает на то, что ролику назначена метка кадра.

### : широкоэкранный формат

Указывает на то, что ролик записан с форматным соотношением 16:9 (широкий экран) (запись в формате 576i).


### : неполный ролик

Этот индикатор появляется в том случае, если запись ролика занимает более двух карт P2 и одна из этих карт не вставлена в слот.

### : поврежденный ролик

Этот индикатор появляется для тех роликов, которые были записаны с ошибками, например, вследствие потери питания во время записи.

Ролики, отмеченные желтым индикатором поврежденного ролика, можно восстановить.

Ролики, отмеченные красным индикатором поврежденного ролика, восстановлению не подлежат. Удалите эти ролики. При невозможности удаления ролика сначала выполните резервное копирование соответствующих данных, а затем отформатируйте карту P2. Вместо этого, ролики с неправильным форматом обозначаются индикатором (  ).

### : речевое сообщение

Указывает на то, что ролику назначено речевое сообщение (эта видеокамера не поддерживает функцию записи/воспроизведения).

### : текстовое примечание

Указывает на то, что к ролику добавлено текстовое примечание.

### : отредактированная копия

Указывает на то, что данный ролик является отредактированной копией (эта видеокамера не поддерживает функцию редактирования).

### : прокси

Указывает на запись и добавление прокси (эта видеокамера не поддерживает функцию записи).

## 8 Индикация продолжительности

Продолжительность выбранного ролика.

**Добавление меток кадров к роликам**

Функция добавления меток кадров (M) упрощает процесс поиска необходимых роликов.

**1** Для перемещения желтой рамки к ролику, к которому необходимо добавить метку кадра, используются кнопки ◀ и ▶.

**2** Нажмите кнопку USER, которой назначена функция маркировки кадров (стр. 103).

Для удаления метки кадра повторите описанные выше шаги.

**Очистка экрана миниатюр**

Перед выполнением операций с установочным меню (стр. 95) необходимо очистить экран миниатюр. Для этого используется процедура, аналогичная таковой при управлении видеокамерой в нелинейном редакторе.

**1** Нажмите кнопку AUDIO DUB/THUMBNAIL.

AUDIO DUB  
/THUMBNAIL



Появится экран ожидания воспроизведения в нормальном режиме (режим ввода 1394).

**Функции непосредственной съемки**

При нажатии кнопки START/STOP (красной) в режиме MCR выполняется автоматическое включение режима видеокамеры и запуск процесса съемки.

# Операции с миниатюрами

## Выбор способа отображения миниатюр (THUMBNAIL)

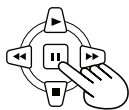
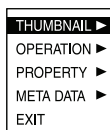
Существует возможность выбора типа роликов, которые необходимо вывести в качестве миниатюр.

Кроме того, можно более точно выбрать способ отображения миниатюр на экране.

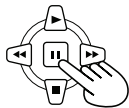
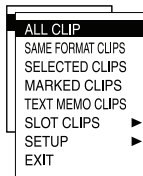
### 1 Нажмите кнопку MENU на экране миниатюр.

Появится меню (стр. 63).

### 2 С помощью кнопок и выберите параметр THUMBNAIL, а затем нажмите кнопку (или .



### 3 С помощью кнопок и выберите необходимый параметр, а затем нажмите кнопку .



#### ALL CLIP:

Используется для вывода всех роликов.

#### SAME FORMAT CLIPS:

Используется для вывода роликов с таким же форматом записи.

#### SELECTED CLIPS:

Используется для вывода выбранных роликов.

#### MARKED CLIPS:


Используется для вывода роликов с метками кадров.

#### TEXT MEMO CLIPS:

Используется для вывода роликов с текстовыми примечаниями.

Используется для вывода миниатюр текстовых примечаний, временных кодов (ТС), общего количества примечаний и текущего порядка роликов.

Удаление текстового примечания:

- 1) Переместите курсор к ролику, текстовое примечание которого необходимо удалить, и нажмите кнопку . Появится миниатюра текстового примечания.
- 2) Переместите курсор к миниатюре текстового примечания, которое необходимо удалить.
- 3) Нажмите кнопку MENU для открытия соответствующего меню и выберите OPERATION-DELETE.

#### SLOT CLIPS:

Используется для вывода роликов с карты P2 в указанном слоте.

#### SETUP:




Используется для выполнения различных операций по настройке.

#### EXIT:

Используется для возврата к предыдущему экрану.

После выбора параметра SETUP перейдите к шагу 4.

(См. продолжение на следующей стр.)

**4** С помощью кнопок  и  выберите необходимый параметр, а затем нажмите кнопку .

**MARKED IND.:**

Используется для указания необходимости отображения индикатора метки кадра (ON/OFF).

**TEXT MEMO IND.:**

Используется для указания необходимости отображения индикатора текстового примечания (ON/OFF).

**VOICE MEMO IND.:**

Используется для указания необходимости отображения индикатора речевого сообщения (ON/OFF).

**WIDE IND.:**

Используется для указания необходимости отображения индикатора широкоэкранный формата (ON/OFF).

**PROXY IND.:**

Используется для указания необходимости отображения индикатора прокси (ON/OFF).

**DATA DISPLAY:**

Используется для выбора временного кода (TC), пользовательской информации (UB), времени съемки (TIME), даты съемки (DATE) или периода съемки (DATE TIME) для области, в которой выводится время ролика.

**DATE FORMAT:**

Используется для выбора порядка отображения даты/времени записи: год/месяц/день (YMD), месяц/день/год (MDY) или день/месяц/год (DMY).  
Выбранный формат будет использоваться как для даты записи, отображаемой в свойствах ролика, так и для даты записи, отображаемой параметром DATA DISPLAY.

**THUMBNAIL SIZE:**

Используется для выбора формата полноэкранный отображения миниатюр: LARGE (3×2) или NORMAL (4×3).

**THUMBNAIL INIT:**

Используется для восстановления заводских значений (инициализации) всех приведенных выше параметров.


**EXIT:** Используется для возврата к предыдущему экрану.

**5** Для выхода из режима меню нажмите кнопку MENU.

## Удаление роликов и форматирование карт (OPERATION)

Существует возможность выполнения любой из приведенных ниже операций. При необходимости перед выполнением этих операций требуется выполнить соответствующие подготовительные действия.


### Удаление роликов

- Выберите ролик, который необходимо удалить, и нажмите кнопку .

### Форматирование карт P2 или карт флэш-памяти SD





- Вставьте карту, которую необходимо отформатировать, в видеокамеру.
- При форматировании карты все данные, содержащиеся на ней, удаляются.

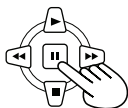
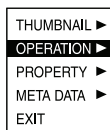
### Восстановление поврежденных роликов




- Выберите поврежденный ролик (отмеченный индикатором ) , который необходимо восстановить (восстановление роликов, отмеченных красным индикатором поврежденного ролика, невозможно).

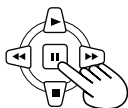
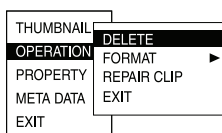
### 1 Нажмите кнопку MENU на экране миниатюр.

Появится меню (стр. 63).

- 2 С помощью кнопок  и  выберите параметр OPERATION, а затем нажмите кнопку  (или .




- 3 С помощью кнопок  и  выберите необходимый параметр, а затем нажмите кнопку .





### DELETE:

Используется для удаления выбранного ролика.

Выберите значение YES для удаления ролика или NO для отмены удаления, а затем нажмите кнопку .


### FORMAT:

Используется для форматирования карты P2 или карты флэш-памяти SD.

При выборе пункта FORMAT появится экран выбора карты. Выберите слот P2 (SLOT1 или SLOT2) или значение SD CARD, а затем нажмите кнопку . Выберите значение YES для форматирования карты или NO для отмены форматирования, а затем нажмите кнопку .

### REPAIR CLIP:

Используется для восстановления поврежденных роликов.

Выберите значение YES для восстановления ролика или NO для отмены восстановления, а затем нажмите кнопку .

- При восстановлении роликов данные TEXT MEMO удаляются.

EXIT: Используется для возврата к предыдущему экрану.

### 4 Для выхода из режима меню нажмите кнопку MENU.

- При копировании роликов с использованием Internet Explorer эти ролики, возможно, будут отмечены индикатором "!". В этом случае для удаления индикатора "!" можно попробовать загрузить последнюю версию программы P2 Viewer с приведенного ниже веб-сайта, установить эту программу на компьютер и скопировать соответствующие ролики повторно.

<https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

**Проверка данных ролика или карты (PROPERTY)**

Существует возможность выполнения любой из приведенных ниже операций. При необходимости перед выполнением этих операций требуется выполнить соответствующие подготовительные действия.

**Проверка данных ролика**

- Наведите курсор на ролик, который необходимо проверить.

**Проверка данных карты P2**

- Вставьте карту P2 в видеокамеру.

**Проверка данных карты флэш-памяти SD**

- Вставьте карту флэш-памяти SD в слот видеокамеры.

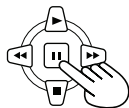
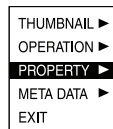
**Настройка индикации емкости карты P2**

**Проверка версии используемой системы**

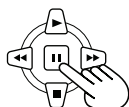
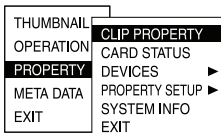
**1 Нажмите кнопку MENU на экране миниатюр.**

Появится меню (стр. 63).

**2 С помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите параметр PROPERTY, а затем нажмите кнопку  $\square$  (или  $\triangleright$ ).**



**3 С помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите необходимый параметр, а затем нажмите кнопку  $\square$ .**



**CLIP PROPERTY:**

Используется для вывода данных выбранного ролика (см. подробную информацию справа).

**CARD STATUS:**

Используется для просмотра данных карты P2 (стр. 70).

**DEVICES:**

Используется для просмотра данных карты флэш-памяти SD (стр. 70).

**PROPERTY SETUP:**

Используется для выбора способа индикации емкости карты P2. После выбора параметра P2 CARD CAP выберите значение REMAIN (оставшаяся память) или USED (используемая память), а затем нажмите кнопку  $\square$ .

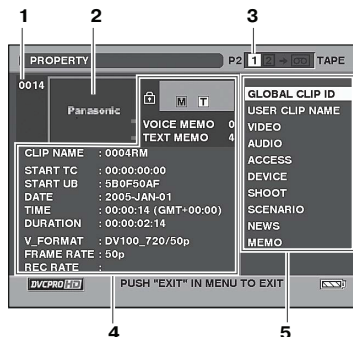
**SYSTEM INFO:**

Используется для вывода версии системы этой видеокамеры.

**EXIT:** Используется для возврата к предыдущему экрану.

**4 Для выхода из информационного экрана нажмите кнопку MENU, выберите пункт EXIT с помощью кнопки  $\nabla$ , а затем нажмите кнопку  $\square$ .**

**Информационный экран ролика**



**1 Номер ролика**

**2 Миниатюра**

**3 Индикация номера слота/режима дублирования**

**4 Данные ролика**

Здесь отображаются различные индикаторы, добавленные к ролику, а также различные виды данных (если карта P2 находится в режиме защиты от записи, появится значок  $\mathbb{1}$ ).

**CLIP NAME:** имя ролика.

**START TC:** значение временного кода при запуске процесса записи.

**START UB:** значение пользовательской информации при запуске процесса записи.

**DATE:** дата создания записи.

**TIME:** время запуска процесса записи.

**DURATION:** продолжительность ролика.

**V\_FORMAT:** формат видеосигнала.

**FRAME RATE:** частота кадров при воспроизведении.

**REC RATE:** частота кадров при записи.

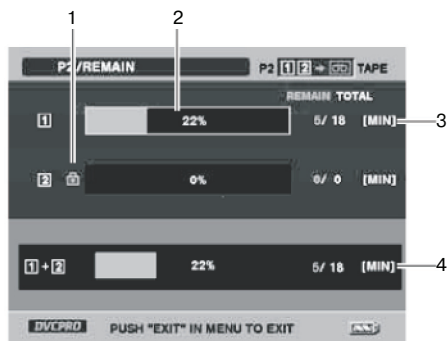
- Этот экран появляется только при записи в формате 720P/25PN в случае, если для параметра FRAME RATE на экране SCENE FILE установлено любое значение, отличное от значения по умолчанию.

**5 Метаданные ролика**

Здесь отображаются видео- и аудиоформаты, данные оператора, а также другие подробные данные.

С помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите необходимый параметр, а затем нажмите кнопку  $\square$  (для получения подробной информации относительно метаданных ролика см. стр. 56).

## Информационный экран карты P2

**1** Метка защиты от записи**2** Состояние карты P2

Здесь отображается объем оставшейся памяти на карте P2 в процентном отношении. Кроме того, в зависимости от состояния карты могут быть выведены следующие данные.

**FORMAT ERROR:**

Вставлена неотформатированная карта P2.

**NOT SUPPORTED:**

Вставлена карта, которая не поддерживается видеокамерой.

**NO CARD:**

Карта не вставлена.

- Для просмотра данных карты, вставленной в выбранный слот (отмеченный желтым номером), нажмите кнопку SET.

**BRAND:** наименование производителя.

**MODEL NO.:** номер модели.

**SERIAL NO.:** серийный номер.

**USER ID:** идентификатор пользователя.

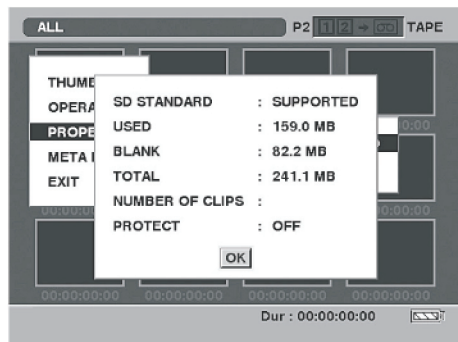
**3** Объем оставшейся памяти/общий объем памяти карты P2

Здесь отображается объем оставшейся памяти и общий объем памяти карты P2. Эти данные обновляются каждую минуту. Доли минуты округляются, т.е. выводимое значение может не совпадать с общим объемом по слотам.

**4** Общий объем по слотам

На рисунке показан общий объем оставшейся памяти на картах в двух слотах. Если карта P2 находится в режиме защиты от записи, то объем оставшейся памяти этой карты не учитывается в общем объеме оставшейся памяти.

## Информационный экран карты флэш-памяти SD

**SD STANDARD:**

Этот параметр указывает на то, отформатирована ли карта флэш-памяти SD в соответствии со стандартом SD (SUPPORTED/NOT SUPPORTED).

**USED:** используемое пространство.

**BLANK:** свободное пространство.

**TOTAL:** общее пространство.

**NUMBER OF CLIPS:** количество роликов.

**PROTECT:**

Этот параметр указывает на то, что карта флэш-памяти SD находится в режиме защиты от записи.

## Загрузка метаданных (META DATA)

Существует возможность выполнения любой из приведенных ниже операций. При необходимости перед выполнением этих операций требуется выполнить соответствующие подготовительные действия.

### Загрузка метаданных

- Вставьте карту флэш-памяти SD, на которой записаны метаданные, в видеокамеру (для получения подробной информации относительно создания метаданных см. стр. 56).




### Определение необходимости записи метаданных на карту P2

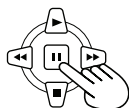
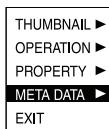
### Инициализация метаданных в видеокамере




### Отображение метаданных в видеокамере

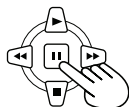
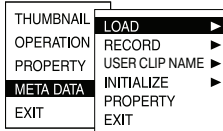
- 1 Нажмите кнопку MENU на экране миниатюр.

Появится меню (стр. 63).

- 2 С помощью кнопок  и  выберите параметр META DATA, а затем нажмите кнопку .






- 3 С помощью кнопок  и  выберите необходимый параметр, а затем нажмите кнопку .



### **LOAD:**


Используется для загрузки метаданных, записанных на карту флэш-памяти SD, в видеокамеру.

При нажатии кнопки  после выбора параметра LOAD появятся метаданные, содержащиеся на карте флэш-памяти SD. Поэтому для загрузки данных нажмите кнопку  повторно.

Выберите значение YES для загрузки метаданных или NO для отмены загрузки, а затем нажмите кнопку .

### **RECORD:**

Используется для определения необходимости одновременной записи метаданных, которые будут загружены в видеокамеру, на карту P2.

Выберите значение YES для записи метаданных или NO для отмены записи, а затем нажмите кнопку .


Заводское значение этого параметра – OFF.

### **USER CLIP NAME:**

Значение способа записи, определяемое параметром USER CLIP NAME, может быть выбрано пользователем. См. приложение (стр. 129).

### **INITIALIZE:**

Используется для инициализации метаданных, которые записаны в видеокамере.

Выберите значение YES для инициализации метаданных или NO для отмены инициализации, а затем нажмите кнопку .

При этом выполняется сброс всех значений параметров, включая значение ON или OFF параметра RECORD.

### **PROPERTY:**

Используется для отображения метаданных, которые записаны в видеокамере.

**EXIT:** Используется для возврата к предыдущему экрану.

- 4 Для выхода из режима меню нажмите кнопку MENU.



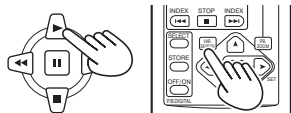
# Полезные функции воспроизведения

## Поиск с переменной скоростью (карта P2/кассета)

Эта функция позволяет изменять скорость воспроизведения и выполнять поиск конкретных сцен.

### 1 Нажмите кнопку ► во время воспроизведения.

На пульте дистанционного управления нажмите кнопку VAR. SEARCH.



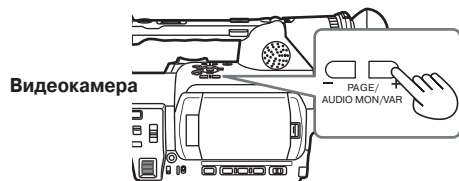
**Видеокамера или пульт дистанционного управления**

На экране появится индикатор [1x], а воспроизведение данных с носителя будет выполняться на нормальной скорости. Звук при этом воспроизводится не будет.

### 2 Для изменения скорости воспроизведения нажмите кнопку PAGE/AUDIO MON/VAR.

На пульте дистанционного управления нажмите кнопку [▼] или [▲].

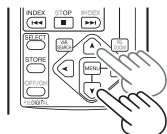
- При использовании карты P2 скорость воспроизведения при каждом нажатии этой кнопки увеличивается следующим образом: 1/5x, 1x, 2x, 4x, 12x и 24x.
- При использовании кассеты скорость воспроизведения при каждом нажатии этой кнопки увеличивается следующим образом: 1/5x (1/3x в режиме LP), 1x, 2x, 5x, 10x и 20x.
- Для увлечения скорости нажмите кнопку "+", а для уменьшения скорости – кнопку "-".



**Видеокамера**

или

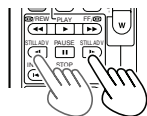
**Пульт дистанционного управления**



Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку ► или кнопку VAR.SEARCH на пульте дистанционного управления.

## Замедленное воспроизведение (карта P2/кассета)

### 1 Во время воспроизведения нажмите одну из кнопок STILL ADV (◀ или ▶) на пульте дистанционного управления.



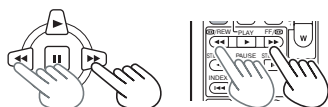
Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку ►.

## Перемотка вперед/назад (карта P2)

### 1 Во время воспроизведения данных с карты P2 нажмите кнопку ►► (перемотка вперед) или ◀◀ (перемотка назад).

Эти кнопки используются для перемотки вперед/назад со скоростью 4x.

Если удерживать эту кнопку нажатой, скорость воспроизведения увеличивается (в 32 раза).



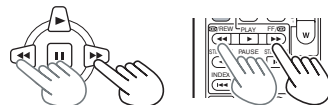
**Видеокамера или пульт дистанционного управления**

Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку ►.

## Перемотка вперед/назад (кассета)

### 1 Во время воспроизведения данных с кассеты нажмите кнопку ►► (перемотка вперед) или ◀◀ (перемотка назад).

Эти кнопки используются для перемотки вперед/назад со скоростью 10x.



**Видеокамера или пульт дистанционного управления**

Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку ►.

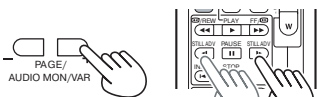
### Покадровое воспроизведение (карта P2/кассета)

**1** Для переключения видеокамеры в режим паузы нажмите кнопку **II** во время воспроизведения.

**2** Для воспроизведения данных в покадровом режиме нажмите кнопку **PAGE/AUDIO MON/VAR**.

На пульте дистанционного управления нажмите кнопку **STILL ADV** (◀ или ▶).

- Для непрерывного воспроизведения в покадровом режиме необходимо нажать и удерживать эту кнопку.



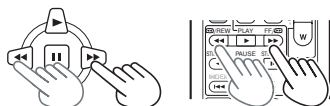
#### Видеокамера или пульт дистанционного управления

Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку ▶.

### Пропуск ролика (карта P2)

**1** Для переключения видеокамеры в режим паузы нажмите кнопку **II** во время воспроизведения.

**2** Нажмите кнопку ◀◀ (назад) или ▶▶ (вперед).



#### Видеокамера или пульт дистанционного управления

### Поиск окончания записи (кассета)

Эта функция позволяет найти участки пленки, на которых нет записи, либо окончание последней снятой сцены.

**1** На экране **OTHER FUNCTIONS** меню настройки установите для параметра **END SEARCH** способ поиска (стр. 114).

**BLANK:** поиск участков без записи.

**REC END:** поиск окончания последней снятой сцены.

**2** В режиме видеоманитофона:

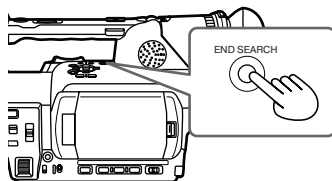
**Нажмите кнопку END SEARCH.**

- Выполняется поиск участков без записи, поиск чистого участка пленки и вывод стоп-кадра в течение нескольких секунд перед чистым участком.

В режиме видеокамеры:

**Нажмите и удерживайте кнопку END SEARCH в течение, по крайней мере, одной секунды.**

- Выполняется поиск чистого участка пленки, поиск участка пленки без записи и переключение в режим паузы на несколько секунд перед чистым участком.



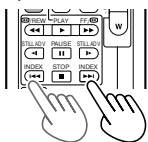
- При смене кассет видеокамера не сможет обнаружить конец последней сцены даже в выборе режима REC END.
- В случае использования пустой кассеты процесс поиска прекращается в конце кассеты.
- Если в начале или середине пленки имеется чистый участок, эта функция может работать некорректно.
- Прежде чем приступить к записи, сначала необходимо проверить стоп-кадр.

## Поиск по индексу (кассета)

Эта функция используется для поиска сигналов индексов, записанных на кассету (стр. 48). Для поиска по индексу можно использовать пульт дистанционного управления, который входит в комплект поставки.

### 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку INDEX ◀◀ или ▶▶.

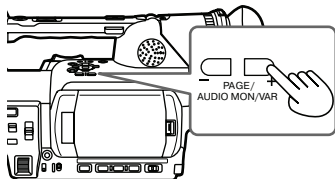
- После отображения индикатора [S1] на экране пленка перематывается вперед до следующего целевого кадра.
- При каждом последующем нажатии кнопки INDEX сначала отображается индикатор [S2], а затем индикатор [S3], и пленка перематывается вперед до второго и последующих кадров. При обнаружении целевого кадра на пленке процесс воспроизведения запускается с этого кадра (на пленке можно задать до девяти целевых кадров в прямом или обратном направлениях).



- Для прекращения процесса поиска нажмите кнопку STOP (■).

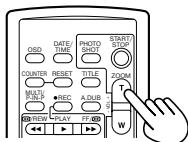
Если интервал между двумя последовательно записанными индексами меньше минуты, эта функция может работать некорректно.

## Регулировка громкости (карта P2/кассета)



### 1 С помощью кнопки PAGE/AUDIO MON/VAR отрегулируйте громкость звука, который выводится через внутренний динамик и разъем головной гарнитуры.

На пульте дистанционного управления нажмите кнопку ZOOM/VOL.



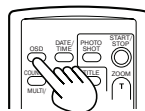
## Просмотр изображения на экране телевизора (карта P2/кассета)

Для просмотра изображения на экране телевизора подключите видеокамеру к телевизору с помощью AV-кабеля (не входит в комплект поставки), кабеля S-video (не входит в комплект поставки) или компонентного видеокабеля (входит в комплект поставки).

### 1 Подключите видеокамеру к телевизору (стр. 78).

### 2 Запустите процесс воспроизведения.

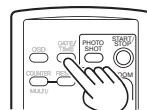
- Для отображения информации, выводимой в видеоискателе и на ЖК-экране, нажмите кнопку OSD на пульте дистанционного управления (однако при записи на кассету эта информация не отображается). Для очистки экрана нажмите кнопку OSD еще раз.



## Проверка даты и времени (карта P2/кассета)

Для отображения даты и времени съемки на экране нажмите кнопку DATE/TIME на пульте дистанционного управления. При каждом нажатии этой кнопки индикация изменяется следующим образом:

Время  
↓  
Дата  
↓  
Время и дата



Индикация отсутствует

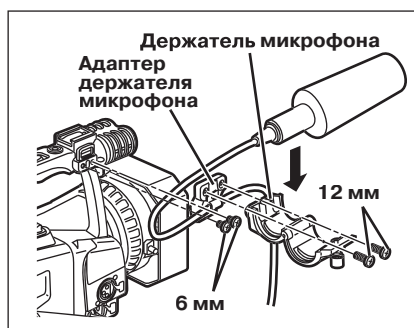
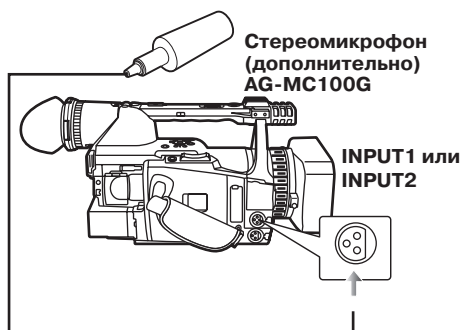
# Подключение внешних устройств

## Головные гарнитуры



- После подключения головной гарнитуры звук через динамик не воспроизводится.

## Внешний микрофон



- При установке внешнего микрофона на специальные направляющие используйте держатель микрофона и адаптер держателя, входящие в комплект поставки.
- При установке держателя микрофона и адаптера держателя необходимо надежно завернуть винты, несмотря на то, что при этом может возникнуть скрип.

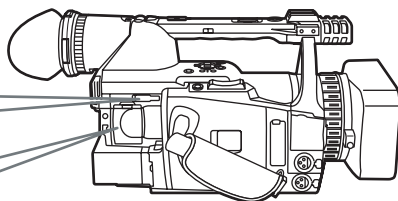
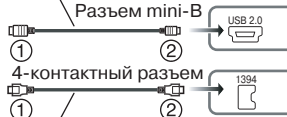
## Компьютер (нелинейное редактирование/передача файлов)

### Передача файлов/нелинейное редактирование

#### Компьютер

##### USB-кабель (дополнительно)

- Для компьютеров Windows



##### Кабель 1394 (дополнительно)

- Для компьютеров Apple Macintosh

- Для получения подробной информации относительно состояния компьютера и других условий см. стр. 81.

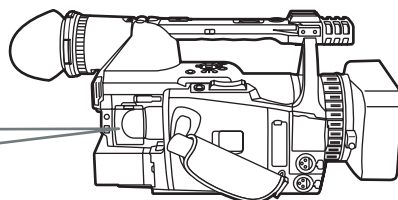
### Передача/нелинейное редактирование 1394AVC

#### Компьютер

(Apple Macintosh/Windows)



##### Кабель 1394 (дополнительно)



- При управлении этой видеокамерой из нелинейного редактора отключите экран миниатюр на видеокамере (стр. 65).
- При передаче данных с компьютера на видеокамеру гарантии относительно одновременного вывода изображения и аудиосигналов с видеокамеры не предоставляются.

#### При подключении видеокамеры к компьютеру Apple Macintosh

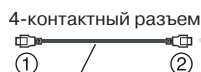
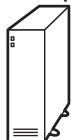
- Включите питание компьютера Apple Macintosh, а затем подключите к нему кабель 1394. В противном случае монтирование видеокамеры не выполняется.
- При переключении компьютера Apple Macintosh в "спящий" режим в соответствии с параметрами энергосбережения видеокамера, возможно, не будет распознаваться. В этом случае необходимо отключить кабель 1394, а затем повторно подключить его.

#### При неверном монтировании видеокамеры на компьютере Apple Macintosh

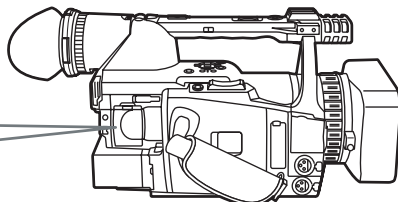
- Индикатор доступа к карте P2 мигает оранжевым
  1. Выберите [Applications] → [Utilities] → запустите [Disc Utility].
  2. В разделах на диске X.X GB Panasonic выберите выделенный серым раздел и нажмите "Mount".
- Индикатор доступа к карте P2 не горит  
Извлеките карту P2 и вставьте ее снова. Если видеокамера по-прежнему не монтирована, отключите кабель 1394 и снова подключите его.

### Накопитель на жестком диске (копирование данных)

#### Накопитель на жестком диске



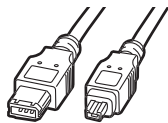
##### Кабель 1394 (дополнительно)



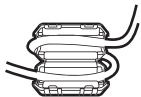
(См. продолжение на следующей стр.)

## Подключение внешних устройств (продолжение)

- Перед подключением или отключением кабеля 1394 необходимо обязательно выключить питание устройств.
- Перед подключением устройства с использованием 6-контактного разъема 1394 необходимо тщательно проверить форму кабеля 1394 и разъемы кабеля 1394. Неправильное подключение кабеля (“вверх ногами”) может привести к повреждению деталей внутри видеокамеры и вызвать неисправность. Кроме того, кабель 1394 сначала необходимо подключить к устройству с 6-контактным разъемом 1394 (① → ②). Это также относится и к USB-кабелю.
- Не прикладывайте излишнее усилие при подключении кабеля 1394 к разъему 1394, иначе можно повредить разъем.
- При подключении к ПК на кабель 1394 необходимо установить ферритовый сердечник (в комплекте поставки), причем вес ферритовый сердечник должен находиться на расстоянии не более 5 см от разъема ПК. После направления кабеля, как показано на правом рисунке, закройте ферритовый сердечник до щелчка.



6-контактный разъем 4-контактный разъем



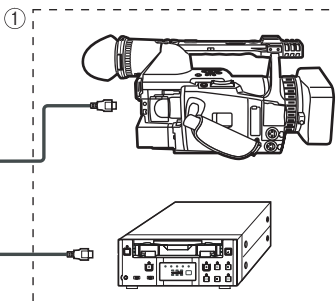
Ферритовый сердечник (в комплекте поставки)

## Цифровое видеоборудование (дублирование)

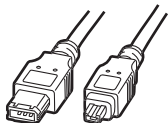


Кабель 1394 (дополнительно) 4-контактный разъем

### Другое цифровое видеоборудование



- При подключении цифрового видеоприбора, оборудованного разъемом DV, обеспечивается возможность цифровой передачи видео- и аудиосигналов, а также временного кода.
- Перед подключением или отключением кабеля 1394 необходимо обязательно выключить питание устройств.
- Перед подключением устройства с использованием 6-контактного разъема 1394 необходимо тщательно проверить форму кабеля 1394 и разъемы кабеля 1394. Неправильное подключение кабеля (“вверх ногами”) может привести к повреждению деталей внутри видеокамеры и вызвать неисправность. Кроме того, кабель 1394 сначала необходимо подключить к устройству с 6-контактным разъемом 1394 (① → ②)
- При записи сигналов с внешнего устройства сначала необходимо проверить, поступают ли видеосигналы.
- В процессе записи сигналов с внешнего устройства не прерывайте подачу сигналов со стороны внешнего устройства и не отключайте кабели. Это может привести к ошибке распознавания сигналов при возобновлении записи.
- Не прикладывайте излишнее усилие при подключении кабеля 1394 к разъему 1394, иначе можно повредить разъем.
- При записи сигналов с внешнего устройства гарантии относительно воспроизводимого изображения не предоставляются (уровень видеопроверки).
- Автоматическая функция записи DVD-устройств может функционировать некорректно. В этом случае используйте режим записи вручную.
- При дублировании данных DVCPRO50 установите для параметра DIF SPEED передающего устройства значение S200 или выше.



6-контактный разъем 4-контактный разъем

## Видеомагнитофон (дублирование)

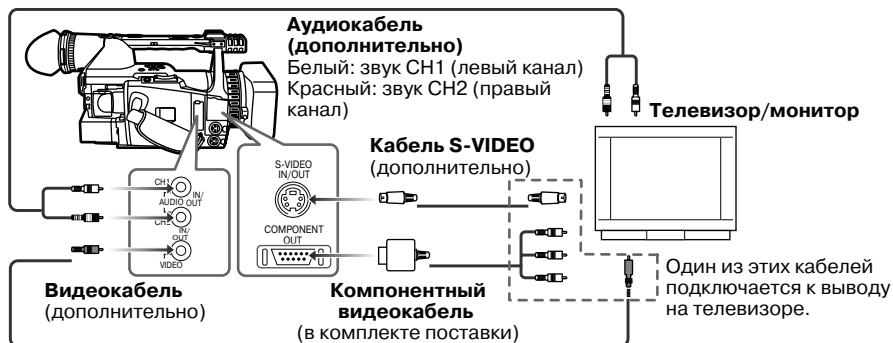
При установлении соединения через компонентный видеокабель будут доступны только выходные сигналы с видеокамеры.



- При необходимости выдачи видео- и аудиосигналов с внешнего устройства на видеокамеру установите соединение с выходным разъемом внешнего устройства (только в режиме TAPE).
- При необходимости выдачи видео- и аудиосигналов с видеокамеры на внешнее устройство установите соединение с входным разъемом внешнего устройства.
- За исключением случаев монтажа звука существующих записей, при отсутствии видеосигнала на входе разъема S-VIDEO IN/OUT или VIDEO IN/OUT запись аудиосигнала будет невозможна.
- Сигналы с вывода S-VIDEO IN/OUT имеют более высокий приоритет относительно сигналов с вывода VIDEO IN/OUT.

## Телевизор/монитор (воспроизведение/дублирование)

При установлении соединения через компонентный видеокабель будут доступны только выходные сигналы с видеокамеры.



- При параллельном подключении устройств к разъемам COMPONENT OUT и разъему S-VIDEO OUT или VIDEO OUT приоритет имеют устройства, подключенные к разъемам COMPONENT OUT. Одновременная выдача сигнала через оба набора разъемов невозможна.
- При подключении видеокамеры к другому устройству с использованием компонентного видеокабеля через разъем типа BNC воспользуйтесь переходником "штырьковый разъем/разъем BNC", который входит в комплект поставки.

К изображению, записанному на кассету, можно добавить музыкальный фон или сопроводительный текст.

**1** Установите переключатель **POWER** в положение **ON**.

**2** На экране **RECORDING SETUP** меню настройки установите для параметра **AUDIO REC** значение формата звукозаписи.

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.

### 32K(12bit):

Используется для записи звука в формате 12 бит/32 кГц (4 канала).

Этот режим используется при необходимости сохранения исходного звука, записанного во время съемки, после монтажа звукозаписи.

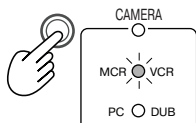
### 48K(16bit):

Используется для записи звука в формате 16 бит/48 кГц (высококачественный стереозвук).

В процессе монтажа звукозаписи звук, записанный во время съемки, удаляется.

**3** Приступите к съемке.

**4** Для переключения в режим **VCR** нажмите кнопку переключения режимов.



**5** На экране **AV IN/OUT SETUP** меню настройки установите для параметра **A. DUB INPUT** значение формата звукозаписи.

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.

### MIC:

Используется для записи звука со встроенного микрофона или внешнего устройства, подключенного к разъему **INPUT 1/2** (для выбора источника звука используются переключатели **CH1 SELECT** и **CH2 SELECT**).

### A\_IN:

Используется для записи звука с аудиоустройства, подключенного к разъему **AUDIO IN/OUT** (штырьковый разъем).

**6** Найдите сцену, которую необходимо добавить, и переключите видеокамеру в режим паузы.

**7** Для переключения в режим готовности к монтажу звукозаписи нажмите кнопку **AUDIO DUB**.

Нажмите кнопку **A. DUB** на пульте дистанционного управления.

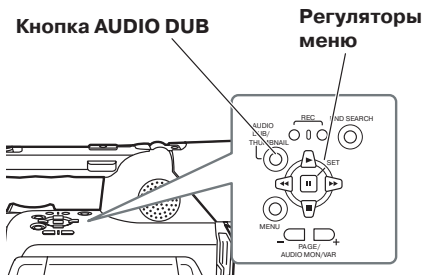
- Появится индикатор "A.DUB III".

**8** Нажмите кнопку **III**, подайте аудиосигнал на вход и приступите к монтажу звукозаписи.

При повторном нажатии этой кнопки активируется режим паузы.

Для возобновления монтажа звукозаписи повторите шаги 7 и 8.

- Для прекращения монтажа звукозаписи нажмите кнопку **■**.



- Монтаж звукозаписи в режиме **LP** невозможен, поскольку ширина дорожки на кассете меньше ширины головки.



**Входные каналы и записываемые дорожки**

Входной сигнал	Режим съемки	Режим монтажа звукозаписи
Встроенный микрофон, левый канал	CH1	CH3
Встроенный микрофон, правый канал	CH2	CH4
INPUT 1 (XLR)	CH1	CH3
INPUT 2 (XLR)	CH2 (CH1)	CH4 (CH3)
AUDIO IN/OUT CH1 (штырьковый разъем)	—	CH3
AUDIO IN/OUT CH2 (штырьковый разъем)	—	CH4

Звуковые дорожки, записываемые во время съемки, можно изменить с помощью переключателя CH1 SELECT и CH2 SELECT. Звуковые дорожки, записываемые во время монтажа звукозаписи, можно изменить с помощью параметра A. DUB INPUT на экране AV IN/OUT SETUP (стр. 110).

**Регулировка уровня входного аудиосигнала**

Для регулировки уровня записи аудиосигналов, подаваемых со встроенного микрофона или вывода INPUT1/2, используются регуляторы AUDIO.

- Регулировка аудиосигналов, подаваемых с выводов AUDIO IN/OUT CH1/CH2, невозможна.

**Прослушивание звукозаписи после монтажа**

Для переключения между звукозаписью после монтажа и звуком, записанным во время съемки, используется параметр 32K(12bit) AUDIO на экране PLAYBACK FUNCTIONS меню настройки (стр. 108).

**ST1:**

Используется для воспроизведения звука, записанного во время съемки.

**ST2:**

Используется для воспроизведения звукозаписи после монтажа.

**MIX:**

Используется для воспроизведения звука, записанного во время съемки, и звукозаписи после монтажа.

**Монтаж звукозаписи в процессе прослушивания**

Параметр "ST2" позволяет контролировать звукозапись.

При использовании головной гарнитуры в процессе монтажа звука, записанного с микрофона, можно прослушивать дублируемый звук.

При монтаже звукозаписи с использованием линейного входа (с аудиоустройства, подключенного к разъему AUDIO IN/OUT) дублируемый звук можно прослушивать через динамики.

**Использование режима заданного останова для редактирования звукозаписи после монтажа**

- (1) Сначала сбросьте индикацию памяти счетчика в режиме заданного останова в позиции окончания монтажа звукозаписи (стр. 57).
- (2) Перемотайте кассету до позиции начала монтажа звукозаписи и приступите к монтажу.
- (3) Воспроизведение кассеты автоматически прекращается в позиции сброса индикации памяти счетчика.

При подключении видеокамеры к компьютеру, который используется для редактирования, через USB-кабель (Windows) или кабель 1394 (Apple Macintosh) данные на картах P2 могут быть отредактированы нелинейно (Подключения: стр. 76).

## При подключении через USB-кабель необходимо выполнить следующие условия:

- На компьютере должна быть установлена ОС Windows 2000 или Windows XP.
- На компьютере должен быть установлен специальный USB-драйвер (см. компакт-диск в комплекте поставки).
- Компьютер должен поддерживать USB 2.0 (высокая скорость, класс массовой памяти) (USB 1.1 не поддерживается).
- Можно подключить только один компьютер.
- Если соединение между видеокамерой и компьютером установлено через концентратор или другое устройство, выполнение каких-либо операций невозможно.  
Не используйте USB-кабели, длина которых превышает 3 метра.  
В противном случае могут возникнуть ошибки.
- Корректное функционирование в операционных системах Macintosh не гарантируется.

## При подключении через кабель 1394 необходимо выполнить следующие условия:

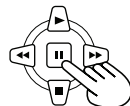
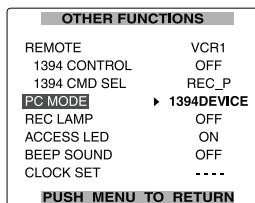
- На компьютере должна быть установлена ОС Apple MacOSX версии 10.3 или выше.
- Компьютер должен поддерживать 1394.a (протокол SBP2).
- Корректное функционирование в операционных системах Windows не гарантируется.

- Вставьте карту P2 в видеокамеру и установите переключатель MEDIA в положение P2 (стр. 24).

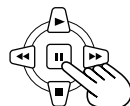
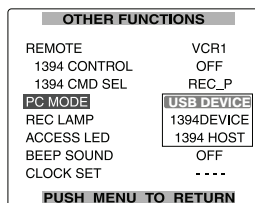
**1 Установите переключатель POWER видеокамеры в положение ON.**

**2 На экране OTHER FUNCTIONS установочного меню выберите параметр PC MODE, а затем нажмите кнопку [M] (или [D]).**

- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.
- Для выполнения таких операций также можно использовать кнопки меню на пульте дистанционного управления (стр. 14).



**3 С помощью кнопок [A] и [B] выберите значение USB DEVICE или 1394 DEVICE, а затем нажмите кнопку [M].**



**4 Для выхода из режима меню дважды нажмите кнопку MENU.**



**5 Для включения индикатора MCR нажмите и удерживайте (в течение 2 или более секунд) кнопку переключения режимов.**

В результате загорается индикатор PC и устанавливается режим ПК.

Если доступ к карте P2 разрешен, на экране видеокamеры выводится сообщение USB (или 1394) DEVICE CONNECT (при появлении сообщения DISCONNECT использовать видеокamеру невозможно).

**6 Приступите к нелинейному редактированию на компьютере.**

В разделе “My Computer” (Мой компьютер) используемого компьютера появится значок сменного диска, отражающий содержимое карты P2.

- Для получения дополнительной информации см. инструкцию по программному обеспечению редактирования компьютера.
- В случае USB-соединения перед извлечением карты в процессе замены карт необходимо удостовериться, что индикатор доступа не мигает и доступ к данным карты не осуществляется. В случае соединения 1394 перед извлечением карты необходимо поместить значок сменного диска в корзину компьютера.
- Использование видеокamеры в режиме ПК невозможно.
- Перед отключением кабеля выберите значок “Safely Remove Hardware” (Безопасное удаление аппаратного обеспечения) на компьютере. При использовании соединения 1394 перед отключением кабеля сначала удостоверьтесь, что на экране видеокamеры выводится сообщение “1394 DEVICE DISCONNECT”. При использовании USB-соединения перед отключением кабеля удостоверьтесь, что доступ к данным карты не осуществляется, поскольку в этом случае по-прежнему будет выводиться сообщение “USB DEVICE CONNECT”.

**7 Выключите видеокamеру.**

Выход из режима ПК невозможен даже при удержании кнопки переключения режимов работы в течение продолжительного периода времени.

---

**Карты P2 совместимы со стандартом Type-II, т.е. их можно вставить непосредственно в слот карты компьютера, после чего приступить к нелинейному редактированию.**

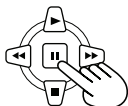
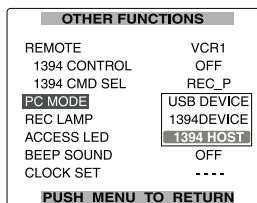
- Драйвер шины карты находится на компакт-диске из комплекта поставки.
-

- Для обеспечения корректного копирования необходимо использовать накопитель на жестком диске (HDD) достаточной емкости.
- Перед копированием данных отформатируйте накопитель на жестком диске, что позволит использовать его для видеокamеры. Имейте в виду, что в процессе форматирования удаляются все данные, записанные на диске.
- Подключите видеокamеру к HDD через кабель 1394 (стр. 76).  
Не подключайте видеокamеру к двум или более HDD (последовательно, через концентратор и т.д.) даже в том случае, если они не включены.
- Вставьте карту P2 в видеокamеру и установите переключатель MEDIA в положение P2 (стр. 24).

**1** Сначала включите питание подключаемого HDD (поддерживаются SBP2 1394.a), а затем подключите этот HDD через кабель IEEE1394. Затем установите переключатель POWER видеокamеры в положение ON.

**2** На экране OTHER FUNCTIONS установочного меню укажите для параметра PC MODE значение 1394 HOST, а затем нажмите кнопку.

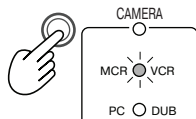
- Для получения информации о работе с меню см. стр. 95.



**3** Для выхода из режима меню дважды нажмите кнопку MENU.



**4** Для включения индикатора MCR нажмите и удерживайте (не менее 2 секунд) кнопку переключения режимов. В результате загорается индикатор PC и устанавливается режим ПК.

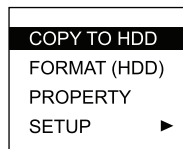


**5** Если накопитель на жестком диске не отформатирован: С помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите параметр FORMAT (HDD) и нажмите кнопку  $\square$ .

Затем с помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите значение YES и нажмите кнопку  $\square$ . Начинается процесс форматирования (процесс форматирования занимает от 2 до 3 секунд).



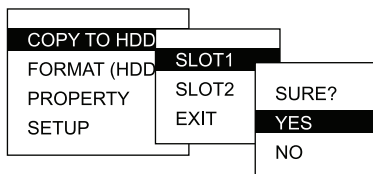
**6** После завершения форматирования: С помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите параметр COPY TO HDD, а затем нажмите кнопку  $\square$ .



- Копирование данных на HDD выполняется последовательно, по картам.

**7** С помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите слот карты и нажмите кнопку  $\square$ . Затем с помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$  выберите значение YES и нажмите кнопку  $\square$ . Начинается процесс копирования.

- Операция копирования на один HDD может быть выполнена до 15 раз.



**8** После завершения копирования: Выключите видеокamеру. Выход из режима 1394 HOST невозможен даже при удержании кнопки переключения режимов работы в течение продолжительного периода времени.

### Проверка данных, скопированных на накопитель на жестком диске

После выполнения шага 4 с помощью кнопок **△** и **▽** выберите параметр PROPERTY, а затем нажмите кнопку **□**.

Будет выведено содержимое накопителя на жестком диске.

- Для просмотра подробной информации об элементах сначала выберите необходимый элемент с помощью кнопок **△** и **▽**, а затем нажмите кнопку **□**.

### Проверка данных в процессе их копирования на накопитель на жестком диске

После выполнения шага 4 с помощью кнопок **△** и **▽** установите для параметра VERIFY на экране SETUP значение YES.

- Процесс копирования данных на карту P2 будет завершен даже в случае прерывания обработки во время проверки.

- Копирование данных с накопителя на жестком диске на карту P2 невозможно.
- Перед использованием накопителя на жестком диске необходимо выполнить следующие условия:
  - 1) Обеспечить подачу питания от источника, отличного от шины 1394 (т.е. не с видеокамеры).
  - 2) Отформатировать накопитель на жестком диске для использования с видеокамерой.
  - 3) Использовать накопитель на жестком диске в рамках гарантированного рабочего диапазона (влажности и других условий окружающей среды).
  - 4) Не устанавливать накопитель на жестком диске на неустойчивую поверхность или объекты, подверженные вибрации.
- Некоторые HDD могут функционировать некорректно.
- Во время форматирования или копирования запрещается отключать какие-либо кабели, извлекать карту P2 или выключать питание видеокамеры или накопителя на жестком диске. В противном случае потребуются снова включить питание.
- Гарантии относительно функционирования при активизации режима 1394 HOST перед подключением HDD (поддержка SBP2 1394.a) не предоставляются. В этом случае потребуются выключить питание и выйти из режима 1394 HOST.
- **Накопитель на жестком диске представляет собой устройство чрезвычайно высокой точности. Таким образом, вероятность невозможности считывания данных при определенных условиях окружающей среды достаточно высока.**

Следует отметить, что компания не несет ответственности за потерю каких-либо данных по причине неисправности накопителя на жестком диске или других ошибок, а также за любые возможные прямые или косвенные убытки, связанные с этими проблемами.

- **В случае перезаписи содержимого HDD, используемого для осуществления копирования данных с видеокамеры на другой ПК, последующее функционирование видеокамеры и корректность данных на HDD не гарантируется.**

- Перед копированием данных сначала рекомендуется восстановить любые поврежденные ролики, содержащиеся на карте P2.
- Для предотвращения проблем, связанных с копированием, форматированием или другими операциями, эти операции рекомендуется выполнять, только удостоверившись в стабильности питания.

### Предупреждения

#### HDD CAPACITY FULL!

На HDD отсутствует достаточное свободное пространство.

#### TOO MANY PARTITIONS!

Слишком большое количество разделов.

#### HDD DISCONNECTED!

HDD отсоединен.

#### CANNOT INITIALIZE!

Ошибка в ходе инициализации.

#### TOO MANY TARGETS!

Слишком большое количество подключаемых устройств 1394.

#### CANNOT ACCESS TARGET!

Доступ к подключаемому устройству невозможен.

#### CANNOT ACCESS CARD!

Доступ к карте невозможен.

#### MISMATCH COMPONENT!

Несовместимое подключаемое устройство.

#### UNKNOWN DEVICE CONNECTED!

Подключено устройство, отличное от HDD.

#### P2 CARD IS UNFORMATTED!

Карта P2 по-прежнему не отформатирована.

#### CARD IS EMPTY! CANNOT COPY!

Карта P2 не содержит данных, копирование невозможно.

#### VERIFICATION FAILED!

При проверке обнаружено несоответствие.

#### TURN POWER OFF!

Выключите питание.

#### CANNOT RECOGNIZE HDD!

Ошибка при распознавании HDD.

## Дублирование содержимого карт P2 на кассету (режим дублирования)

Любые ролики, записанные на карте P2, можно перезаписать на кассету, вставленную в видеокамеру.

Однако при этом могут быть перезаписаны только ролики с форматом записи 1080i и 720P. Во всех случаях данные записываются в формате DV.

- Удостоверьтесь, что кассета не защищена от записи (поскольку в процессе дублирования сообщение об ошибке не выводится).
- Вставьте карту P2 и кассету в видеокамеру и установите переключатель MEDIA в положение TAPE (стр. 24 и 28).
- При записи данных с целью дублирования для параметра DETAIL LEVEL на экране SCENE FILE установочного меню рекомендуется установить немного большее значение (приблизительно +5).

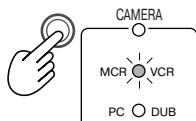
### 1 Установите переключатель POWER видеокамеры в положение ON.

### 2 Для включения индикатора VCR нажмите кнопку переключения режимов.

### 3 Перемотайте кассету вперед до позиции начала записи.

- В этом случае рекомендуется использовать функцию поиска окончания записи (стр. 73).

### 4 Нажмите и удерживайте (не менее 2 секунд) кнопку переключения режимов. В результате загорается индикатор DUB и устанавливается режим дублирования.



Ролики, содержащиеся на карте P2, отображаются на ЖК-экране в качестве миниатюр.

- Установка форматов, обеспечивающих возможность дублирования
  - 1) Для закрытия экрана миниатюр нажмите кнопку THUMBNAIL и откройте меню с помощью кнопки MENU.
  - 2) Выберите параметр DUBBING SETUP, а затем выберите параметр FORMAT SEL и укажите требуемый формат. Укажите этот же формат в качестве формата записи, отображаемого в левой нижней части экрана миниатюр.  
(Поскольку ролики, для которых использовался стандартный режим записи с переменной частотой кадров, имеют формат 720P/50P, установите для параметра FORMAT SEL значение 720P/50P.)

3) Закройте меню с помощью кнопки MENU и нажмите кнопку THUMBNAIL для возврата к экрану миниатюр.

Ролики, форматы которых обеспечивают возможность дублирования, отмечены черными номерами, а все другие ролики отмечены красными номерами (дублирование роликов, отмеченных красными номерами, невозможно).

### 5 С помощью кнопок [◀] и [▶] выберите первый ролик, подлежащий дублированию, а затем нажмите кнопку [□].

Путем повторения этой процедуры можно выбрать несколько роликов. После завершения выбора выберите пункт SELECTED CLIPS в меню THUMBNAIL и удостоверьтесь, что курсор указывает на первый ролик на экране миниатюр.

### • Дублирование всех роликов формата, выбранного на шаге 4

Установите курсор на первый допустимый ролик (отмеченный черным номером) на экране миниатюр.



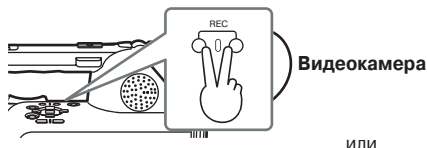
- Процесс дублирования начинается с того ролика, на который указывает курсор, поэтому прежде чем приступить к дублированию, удостоверьтесь в правильности позиции курсора.
- Если курсор указывает на ролик, отмеченный красным номером, процесс дублирования не запускается.

### 6 Одновременно нажмите две кнопки REC.

При использовании пульта дистанционного управления нажмите кнопку PLAY, удерживая при этом кнопку REC.

Запускается процесс дублирования. После завершения этого процесса выполняется автоматический останов с последующим восстановлением экрана миниатюр (для прекращения процесса дублирования нажмите кнопку [■]).

- При необходимости запуска процесса дублирования с середины ролика сначала потребуется воспроизвести этот ролик, нажав кнопку на требуемой позиции для приостановки воспроизведения.



или



Пульт дистанционного управления

**7 Для выхода из режима дублирования нажмите и удерживайте (не менее 2 секунд) кнопку переключения режимов.**

- Для копирования временного кода ролика на кассету установите для параметра TCG на экране RECORDING SETUP установочного меню VCR значение FREE RUN.
- Если звук ролика записан через четыре канала, аудиосигнал каналов 3 и 4 не дублируется.
- Входящие точки дублирования могут незначительно отклоняться от их фактических позиций как в прямом, так и в обратном направлениях.
- Если ролики записаны последовательно на три или более карт, сначала необходимо выполнить дублирование роликов с первых двух карт. После этого необходимо остановить процесс дублирования и заменить первые две карты на третью и последующую карты. Затем процесс дублирования следует возобновить (выполнение этих шагов необходимо, поскольку воспроизведение с заменой в "горячем" режиме не поддерживается).
- Даже при попытке назначения функции SHOT MARK, INDEX/MEMO или SLOT SEL кнопке USER выполнение назначенной функции в режиме дублирования невозможно. Однако при нажатии и удержании кнопки DISP/MODE СНК выводится информация, связанная с назначенной кнопкой USER.

**Цифровой ввод/вывод (карта P2/кассета)**

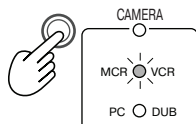
При подключении видеокамеры к цифровому видеоустройству, оборудованному разъемом 1394, через кабель 1394 можно выполнить дублирование данных с высоким качеством изображения посредством передачи цифровых сигналов.

- Заранее установите переключатель MEDIA в положение P2 или TAPE (стр. 24 и 28).

**1 Подключите цифровое видеооборудование**

к видеокамере (стр. 77).

**2 Для переключения в режим MCR/VCR нажмите кнопку переключения режимов на видеокамере.**

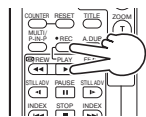


- При нахождении в режиме MCR закройте экран миниатюр
- Переключите подключенное оборудование в режим воспроизведения или записи.
- В ходе цифрового дублирования с использованием второй видеокамеры или другого устройства процесс записи может быть запущен только в том случае, если форматы сигнала на стороне выхода и стороне входа совпадают.
- При установке значения 720P/25PN вывод цифровых данных выполняется только в режиме MCR. Возможность цифрового входа отсутствует.
- Входящее изображение 1394 не может быть выведено через вывод COMPONENT OUT.

**3 Запустите процесс воспроизведения на устройстве воспроизведения.**

**4 Запустите процесс записи на устройстве записи.**

- При использовании этой видеокамеры одновременно нажмите две кнопки REC. При использовании пульта дистанционного управления нажмите кнопку PLAY, удерживая при этом кнопку REC.



Видеокамера или пульт дистанционного управления

- В режиме VCR при одновременном нажатии этих кнопок в режиме паузы воспроизведения активизируется режим ожидания записи (активизация режима ожидания записи в режиме MCR невозможна). При каждом нажатии кнопки II происходит переключение между режимами записи и ожидания записи.

**5 Остановите процесс записи в устройстве записи.**

- Нажмите кнопку ■ на этом устройстве.

**6 Остановите процесс воспроизведения на другом устройстве.**

- Нажмите кнопку ■ на другом устройстве.

(См. продолжение на следующей стр.)

## Дублирование (продолжение)

- При использовании кассеты запись аудиосигнала в процессе цифрового дублирования происходит в том аудиорежиме, который установлен на стороне воспроизведения, вне зависимости от настроек меню на стороне записи. При использовании карты P2 формат DV преобразуется в формат "48 кб/2 канала" или "4 канала". При использовании форматов 1080i и 720P каналы 1-4 записываются напрямую, а каналы 5-8 не записываются.
- Если в меню видеокамеры для параметров 1394 TC REGEN или 1394 UB REGEN были установлены значения ON, то временной код и пользовательская информация могут быть скопированы из источника воспроизведения (стр. 106 и 107).  
До тех пор, пока изображение не появится на экране устройства записи, не приступайте к записи. Запуск процесса записи перед получением изображения может привести к некорректной записи временного кода и пользовательской информации.

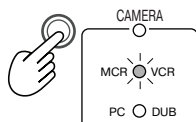
### Аналоговый вывод (карта P2/кассета)

Изображение, записанное с использованием этой видеокамеры, можно записать на видеокассету S-VHS (VHS), вставленную в видеомагнитофон.

- Заранее установите переключатель MEDIA в положение P2 или TAPE (стр. 24 и 28).

**1 Подключите устройство видеозаписи к видеокамере (стр. 78).**

**2 Для переключения в режим MCR/VCR нажмите кнопку переключения режимов.**



**3 Переключите видеокамеру в режим воспроизведения.**

**4 Приступите к записи путем выполнения соответствующих операций на устройстве видеозаписи.**

После завершения видеозаписи остановите работу устройства видеозаписи. Для того чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■.

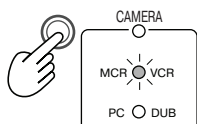


## Аналоговый ввод (кассета)

Существует возможность копирования видеоданных, содержащихся на кассетах S-VHS (VHS), на кассету видеокамеры, а также записи телевизионных программ.

- Установите переключатель MEDIA в положение TAPE (стр. 28).

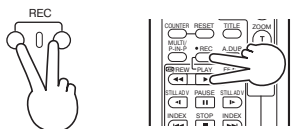
- 1 Подключите видеокамеру к видеомаягнитофону или телевизору. (стр. 78)**
- 2 Для переключения в режим MCR/VCR нажмите кнопку переключения режимов на видеокамере.**



- 3 Переключите внешнее устройство в режим воспроизведения.**

- 4 Одновременно нажмите две кнопки REC.**

На пульте дистанционного управления нажмите кнопку PLAY, удерживая при этом кнопку REC.



**Видеокамера или пульт дистанционного управления**

- При одновременном нажатии этих двух кнопок в режиме паузы воспроизведения видеокамера переключается в режим ожидания записи.

При каждом нажатии кнопки **III** происходит переключение между режимами записи и ожидания записи.

Для того чтобы остановить дублирование, нажмите кнопку **■**.

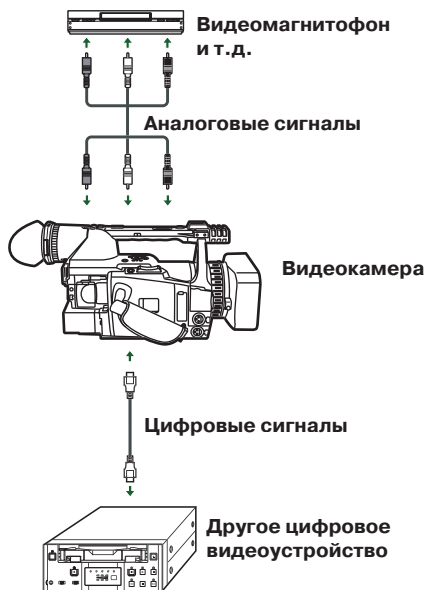
- Остановите процесс воспроизведения на внешнем устройстве.

- Регулировка уровня звукового сигнала невозможна.
- Подача аналоговых сигналов на вход в режиме P2 невозможна.

## Аналого-цифровое (AD) преобразование (только в режиме VCR)

Эту видеокамеру можно использовать для преобразования аналоговых сигналов в цифровые. На экране AV IN/OUT SETUP меню настройки установите для параметра 1394 OUT значение ON (стр. 110).

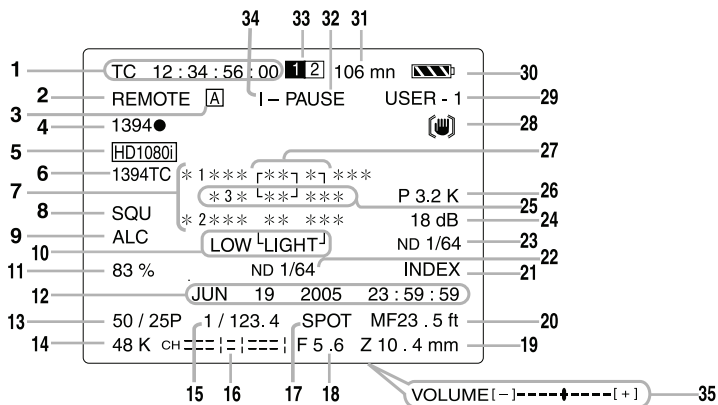
Это позволит вывести цифровое изображение, поступающее в качестве аналогового сигнала с внешнего устройства, через разъем 1394 видеокамеры на другое цифровое видеоустройство.



- Как правило, для параметра 1394 OUT устанавливается значение OFF. Выбор значения ON может привести к искажению изображения.
- Кроме того, для соединения устройств можно использовать кабель S-VIDEO.

## Стандартная индикация

Для получения подробной информации относительно зоны допуска см. стр. 36.



### 1 Индикация временного кода

При каждом нажатии кнопки COUNTER индикация изменяется следующим образом (или отключается):

**COUNTER:** (только в режиме TAPE или P2)  
Показания счетчика.

**M COUNTER:** (только в режиме TAPE)  
Показания счетчика в режиме заданного останова

**TC:**  
Значение временного кода. Если значение временного кода не может быть правильно считано с карты P2 или кассеты, выводится индикация [TC\*].

**UB:**  
Пользовательская информация.  
Если пользовательская информация не может быть правильно считана с карты P2 или кассеты, выводится индикация [UB\*].

**FR:**  
Информация о частоте кадров при записи.  
FR 50I: стандартный (чересстрочная развертка 50i) режим (50 полукадров/сек).  
FR 50P: прогрессивный режим 50P (50 полукадров/сек).  
FR 25P: прогрессивный режим 25P (25 полукадров/сек).

### 2 Предупреждения

#### REMOTE:

Мигает при выборе неправильного параметра оборудования на пульте дистанционного управления.



Горит при образовании конденсата внутри видеокамеры.



Мигает при загрязнении видеоголовки.



Мигает, если карта P2 или кассета не вставлены, либо при нахождении видеокамеры в режиме защиты от записи.



Мигает при исчерпании свободного пространства карты P2 или достижении конца кассеты.



Мигает в случае недостаточного свободного пространства карты P2 в режиме циклической записи.



Горит при разряде внутренней батарейки, которая используется для календаря (стр. 58).

### 3 Индикация режима переключателя AUTO/MANUAL

Этот индикатор появляется в случае, если нажат переключатель AUTO/MANUAL и активизирована функция, заданная в окне AUTO SW установочного меню.

**4 Индикация устройства резервирования**

Здесь выводится статус устройства резервирования, подключенного к разьему 1394. Если на экране OTHER FUNCTIONS меню настройки для параметра 1394 CONTROL установлено значение OFF, индикация отсутствует.

1394 ● : запись.

1394 ■ : ожидание записи.

1394 ☒ : возможность управления устройством резервирования отсутствует.

1394 : устройство резервирования не подключено.

1394- -: устройство резервирования подключено, но находится в режиме, отличном от режима записи или ожидания записи.

**5 Индикация формата записи (карта P2) (стр. 105)/времени записи (кассета)**

**6 Индикация 1394TC**

Этот индикатор появляется в случае, если на экране RECORDING SETUP установочного меню для параметра 1394 IN PRESET установлено значение ON. Однако если для параметра FIRST REC TC установлено значение REGEN, индикация отсутствует (но появляется в режиме MCR/VCR).

**7 Информационная индикация**

В зависимости от конкретных условий здесь выводится следующая информация:

- информация об автоматической регулировке баланса белого или баланса черного;
- предупреждения (стр. 93);
- при нажатии и удержании кнопки DISP/MODE CHK выводится функции, назначенные кнопкам USER.

**8 Информация о сжатии**

Этот индикатор появляется в случае, если на экране CAMERA SETUP меню настройки для параметра ASPECT CONV установлено значение SQUEEZE (стр. 101), либо при воспроизведении изображения, записанного в режиме сжатия.

**9 Автоматическое управление уровнем микрофона**

Этот индикатор появляется в случае, если на экране RECORDING SETUP меню настройки для параметра MIC ALC установлено значение ON.

**10 Ошибка AWB LOWLIGHT:**

Этот индикатор появляется при слишком низком уровне яркости, контролируемом функцией автоматической регулировки баланса белого.

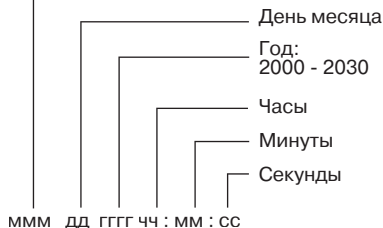
**11 Индикация яркости маркера**

В режиме отображении маркеров уровень яркости области вокруг центра экрана отображается в процентном отношении от 0% до 99%. Если процентное отношение выше 99%, на экране появится индикатор "99%↑".

**12 Календарь**

Месяц:

JAN (январь), FEB (февраль), MAR (март), APR (апрель), MAY (май), JUN (июнь), JUL (июль), AUG (август), SEP (сентябрь), OCT (октябрь), NOV (ноябрь), DEC (декабрь)



**13 Индикация частоты кадров при записи/воспроизведении**

За исключением формата 720/25PN, выводится только частота кадров при записи.

**14 Частота дискретизации аудиосигнала (только в режиме TAPE)**

**15 Скорость затвора**

Здесь выводится значение скорости затвора.

**16 Уровень звукового сигнала (стр. 52)**

**17 Индикация автоматической регулировки диафрагмы**

**STD:** стандартная регулировка диафрагмы.

**SPOT:** автоматическая регулировка диафрагмы для работы с осветительным прожектором.

**BACK:** автоматическая регулировка диафрагмы для компенсации подсветки фона.

**18 Индикация диафрагмы**

Выводится диафрагменное число. Кроме того, если на экране DISPLAY SETUP установочного меню для параметра CAMERA DATA установлено значение ON, то диафрагменное число, заданное при съемке, также выводится во время воспроизведения.

**19 Индикация позиции масштабирования**

Здесь выводится позиция масштабирования в диапазоне Z00 (максимальная широкоугольная позиция) – Z99 (максимальное масштабирование).

С помощью параметра ZOOM-FOCUS на экране DISPLAY SETUP установочного меню можно переключить единицы измерения в мм.

**20 Индикация управления фокусным расстоянием**

Выводится информация по управлению фокусным расстоянием (99-00).

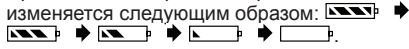



















В режиме автоматической фокусировки выводится индикатор AF. В режиме фокусировки вручную выводится индикатор MF. Если экран находится в режиме управления макродиапазоном, индикатор AF или MF выводится в формате негативного изображения.

(См. продолжение на следующей стр.)

## Экранная индикация (продолжение)

- 95** (Фокусное расстояние: бесконечность)  
:
- 00** (Фокусное расстояние: приблизительно 5 см)  
В зависимости от позиции масштабирования, макродиапазон может быть не активизирован. Кроме того, в зависимости от позиции масштабирования, нижний предел макродиапазона может иметь различные значения.  
С помощью параметра ZOOM•FOCUS на экране DISPLAY SETUP установочного меню можно переключить единицы измерения из футов в метры и обратно.
- 21 Индикация записи INDEX/MEMO/MARK IN**  
Этот индикатор загорается при нажатии кнопки USER, которой назначена функция INDEX/MEMO, во время записи и записи сигнала индекса/примечания.  
Если кнопка USER была нажата перед записью, этот индикатор мигает (состояние ожидания записи сигнала индекса/примечания).
- 22 Рекомендуемый ND-фильтр**  
Здесь выводится ND-фильтр, который рекомендуется использовать в текущих условиях съемки.
- 23 Индикация ND-фильтра**  
Отображается выбранный ND-фильтр.  
Индикация [ND--] указывает на сдвиг переключателя ND-фильтра (относительно положения OFF, 1/8 или 1/64).  
Проверьте положение переключателя ND-фильтра.
- 24 Индикация усиления**  
Здесь выводится коэффициент усиления сконфигурированного видеоусилителя (в автоматическом режиме выводится индикатор AGC).  
Если на экране DISPLAY SETUP установочного меню для параметра CAMERA DATA установлено значение ON, то коэффициент усиления, используемый при съемке, также отображается во время воспроизведения данных с кассеты.
- 25 Индикация работы AWB**  
Здесь выводится информация о балансе белого.
- 26 Индикация информации AWB**  
Информация о балансе белого.  
**ATW:** при использовании функции ATW.  
**P3.2K/P5.6K:** при использовании предварительно установленных значений.  
**Ach/Bch:** при использовании каналов A/B.  
**LOCK:** при блокировании функции ATW.
- 27 Индикация маркера**  
Маркер выводится при однократном или двукратном нажатии кнопки ZEBRA во время съемки.
- 28 Индикация оптического стабилизатора изображения** (  )  
Индикатор [  ] также появляется при воспроизведении кассеты в качестве

данных видеокамеры в случае, когда съемка проводилась в режиме оптической стабилизации изображения, а на экране DISPLAY SETUP установочного меню для параметра CAMERA DATA было установлено значение ON.

- 29 Индикация имени файла условий съемки (в режиме видеокамеры)/индикация DUB (в режиме дублирования)** (стр. 53 и 85)
- 30 Оставшийся заряд батареи**  
При снижении заряда батареи индикация изменяется следующим образом: .  
При полном исчерпании заряда батареи индикатор  (  ) мигает.  
(При использовании сетевого адаптера может появиться индикатор, отличный от , что не является признаком неисправности.)
- 31 Индикация объема оставшейся памяти на носителе данных**  
В процессе определения объема оставшейся памяти индикация отсутствует. Кроме того, объем оставшейся памяти не выводится при замедленном воспроизведении кассеты. В режиме циклической записи (LOOP REC) выводится индикатор LOOP.
- 32 Индикация рабочего состояния**  
**REC:** запись.  
**PAUSE:** пауза записи.  
 : пауза воспроизведения.  
**STNDBY:**  
ожидание (вращение видеоголовки прекращено).  
**A. DUB  :**  
ожидание дублирования записи.  
**A. DUB  :**  
дублирование записи.  
 : воспроизведение.  
 (  ) :  
перемотка вперед/ускоренное воспроизведение в прямом направлении (перемотка назад/ускоренное воспроизведение в обратном направлении).  
 (  ) :  
замедленное воспроизведение (замедленное воспроизведение в обратном направлении).  
**CHK:** проверка записи.  
 (  ) :  
перемотка с показом целевого кадра (перемотка с показом целевого кадра в обратном направлении).  
 (  ) :  
покадровый просмотр (покадровый просмотр в обратном направлении).  
**BLANK:**  
поиск участков без записи.  
**REC END:**  
поиск окончания записи.  
 /  (  /  ) :  
поиск с переменной скоростью (поиск с переменной скоростью в обратном

**33 Индикация информации носителя данных**

Здесь указывается слот карты, в который вставлена карта P2, и выводится базовая информация носителя данных.

**1|2 Горит:**

указывает карту P2, на которую могут быть записаны данные.

**1|2 Горит зеленым:**

указывает карту P2, на которую будут записаны данные.

**1|2 Мигает:**

указывает на выполнение процесса распознавания карты.



карта не вставлена.

**P:** карта защищена от записи.

**F:** отсутствует свободное пространство.

**X:** распознавание невозможно.

**34 Индикация специального режима записи**

Этот индикатор появляется в случае, если на экране RECORDING SETUP установочного меню для параметра REC FUNCTION установлено значение INTERVAL, ONE SHOT или LOOP, а параметр PRE REC имеет значение ON.

**35 Уровень громкости звука при воспроизведении**

При нажатии кнопки PAGE/AUDIO MON/VAR отображается значение уровня звука, выводимого через встроенный динамик и разъем головной гарнитуры.

**36 Зона допуска**

Диапазон этой зоны определяется параметром SAFETY ZONE (стр. 111) на экране DISPLAY SETUP.

**4:3:** указывает на обрезание краев изображения до формата 4:3.



**90%:** указывает диапазон (90%), в котором могут выводиться сигналы на стандартном телевизоре.

**Предупреждения****COPY INHIBITED**

Невозможно корректно выполнить операцию записи, поскольку входной сигнал защищен от копирования.

**EXTERNAL 1394 DISCONNECT**

Это предупреждение появляется в случае, если на экране OTHER FUNCTIONS меню настройки для параметра 1394 CONTROL установлено значение EXT и при запуске процесса записи к выводу 1394 не подключено ни одно внешнее устройство.

**INCOMPATIBLE CARD**

Невозможно использовать карту, поскольку она не совместима с указанным стандартом.

**INCOMPATIBLE TAPE**

Невозможно использовать кассету, поскольку она не совместима с этой видеокамерой (например, кассету для сохранения данных).

**LOW BATTERY**

Невозможно выполнить ни одной операции, поскольку батарея практически полностью разряжена.

**UNPLAYABLE TAPE (OTHER FORMAT)**

Невозможно запустить процесс воспроизведения, поскольку используется другой формат кассеты.

**UNABLE TO A. DUB (LP RECORDED)**

Невозможно выполнить монтаж звукозаписи, поскольку данные записаны на кассету в режиме LP.

**<При работе с миниатюрами>****CANNOT ACCESS**

Невозможно получить доступ к роликам.

**CANNOT DELETE**

Невозможно удалить ролики.

**CANNOT FORMAT**

Невозможно отформатировать карту P2 или карту флэш-памяти SD.

**CANNOT REPAIR**

Невозможно восстановить ролик.

**CARD FULL**

На карте P2 отсутствует достаточное свободное пространство для записи.

**WRITE PROTECTED**

Карта P2 или карта флэш-памяти SD защищены от записи.

**NO CARD**

Карта P2 или карта флэш-памяти SD не вставлены.

**NO FILE**

Файлы отсутствуют (файлы повышения версии и т.д.).

### Ошибки

Эти сообщения выводятся при возникновении ошибок, связанных с видеокамерой, картой P2, кассетой или другими компонентами. Если ошибка не может быть исправлена путем выключения и включения питания видеокамеры, потребуется либо заменить карту или кассету в соответствии с информацией об ошибке, либо проконсультироваться с дилером, у которого было приобретено соответствующее оборудование.

#### AUTO OFF

Сообщение AUTO OFF выводится при возникновении ошибок, связанных с системами перемотки кассет.

При появлении сообщения AUTO OFF питание видеокамеры выключается автоматически.

**CYLINDER LOCK** (блокировка цилиндров)

**LOADING LOCK** (блокировка загрузки)

**UNLOADING LOCK** (блокировка выгрузки)

**T REEL LOCK** (блокировка принимающей бобины)

**S REEL LOCK** (блокировка подающей бобины)

#### CANNOT PLAY

Это сообщение выводится при возникновении ошибок во время воспроизведения.

**CARD ERR (1) (2) (1/2)**

(Ошибка карты P2, которая вставлена в слот, отмеченный соответствующим номером.)

**CLIP ERROR** (ошибка ролика)

**ERROR** (ошибка другого типа)

#### SYSTEM ERROR

Это сообщение выводится при возникновении ошибок системы. Попробуйте выключить и включить питание.

**P2 MICON ERROR** (отсутствует ответ от микрокомпьютера P2)

**P2 CONTROL ERROR** (ошибка при управлении P2)

**REC RAM OVERFLOW** (переполнение RAM записи)

#### TURN POWER OFF

Это сообщение выводится при возникновении ошибки в результате извлечения карты во время обращения к данным на этой карте.

#### REC WARNING

Это сообщение выводится при возникновении ошибок во время записи. Повторите операцию записи. Если предупреждение сохраняется, обратитесь к дилеру.

**CARD ERR (1) (2) (1/2)**

(Ошибка карты P2, которая вставлена в слот, отмеченный соответствующим номером.)

- Если предупреждение сохраняется, выключите питание.

- Если это предупреждение появляется при повторном выполнении операции записи, замените эту карту другой картой.  
**ERROR** (ошибка другого типа)

#### WARNING

Сообщение WARNING выводится при возникновении ошибок, связанных с системами видеокамеры.

**FOCUS LOCK** (неправильная операция фокусировки)

**PSD NG** (нестандартная вибрация)

**GYRO NG** (неправильное управление оптическим стабилизатором изображения)

#### 1394

Это сообщение выводится при возникновении ошибок, связанных с соединениями или сигналами 1394 (только в режиме P2).

**1394 INITIAL ERROR** (ошибка соединения)

**1394 INPUT ERROR** (ошибка ввода)

**1394 INPUT ERROR (OTHER FORMAT)**

(неверный формат ввода)

## Настройка выводимой информации

Для вывода следующей информации в видеоскителе и на ЖК-экране нажмите кнопку DISP/MODE CHK или задайте параметр OTHER DISPLAY на экране DISPLAY SETUP меню настройки (стр. 112).

	Индикация	MODE CHECK	DISPLAY	Режим монтажа звукозаписи		
				ALL	PARTIAL	OFF
1	Индикация временного кода	✓	–	–	–	–
3	Индикация режима переключателя AUTO/MANUAL	✓	✓	✓	✓	×
5	Индикация формата записи/времени записи	✓	✓	✓	×	×
7	Информационная индикация	✓	–	×	×	×
8	Индикация записи со сжатием	✓	✓	✓	✓	×
9	Индикация автоматического управления уровнем микрофона	✓	✓	✓	×	×
12	Индикация времени и даты	✓	✓	–	–	–
13	Индикация частоты кадров при записи/воспроизведении	✓	✓	✓*1	×	×
14	Индикация частоты дискретизации аудиосигнала	✓	✓	✓	×	×
15	Индикация скорости затвора	✓	✓	✓	✓	×
16	Индикация уровня звукового сигнала	✓	✓	–	–	–
17	Индикация автоматической регулировки диафрагмы	✓	✓	✓	✓	×
18	Индикация диафрагмы	✓	✓	✓	✓	×
19	Индикация позиции масштабирования	✓	✓	–	–	–
20	Индикация управления фокусным расстоянием	✓	✓	–	–	–
22	Индикация рекомендуемого ND-фильтра	✓	✓	✓	✓	×
23	Индикация ND-фильтра	✓	✓	✓	×	×
24	Индикация усиления	✓	✓	✓	✓*2	×
26	Индикация информации AWB	✓	✓	✓	✓*3	×
28	Индикация оптического стабилизатора изображения	✓	✓	✓	✓	×
29	Индикация имени файла условий съемки/дублирования	✓	✓	✓	×	×
30	Индикация оставшегося заряда батареи	✓	✓	–	–	–
31	Индикация объема оставшейся памяти на носителе данных	✓	✓	–	–	–
36	Индикация зоны допуска	–	–	–	–	–

✓: индикация выводится

×: индикация отсутствует

–: вывод индикации зависит от значений других параметров

Параметры, отмеченные символом ✓ в разделе MODE CHECK, появляются при нажатии и удержании кнопки DISP/MODE CHK.

Параметры, отмеченные символом ✓ в разделе DISPLAY, будут скрыты при нажатии кнопки DISP/MODE CHK.

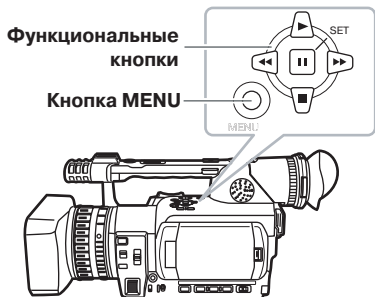
\*1 Если параметр FRAME RATE имеет значение 50i, индикация отсутствует.

\*2 Значение 0 дБ не выводится.

\*3 Выводятся только предварительно установленные значения 3.2K и 5.6K.

# Использование меню настройки

Меню настройки используются для изменения значений параметров настройки в соответствии с условиями съемки или предметом записи.



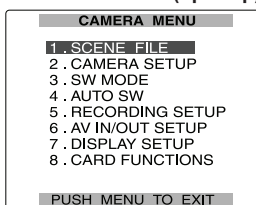
## Использование меню

- Если выводится меню миниатюр, то для выхода из этого меню нажмите кнопку AUDIO/THUMBNAIL (стр. 65).
- Пункты меню, отмеченные синими символами, недоступны.

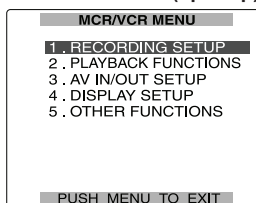
**1** Если видеочкамера находится в режиме, отличном от режима воспроизведения или записи, нажмите кнопку MENU.

В видеоискателе и на ЖК-экране выводится следующая информация.

### Режим CAMERA (пример)



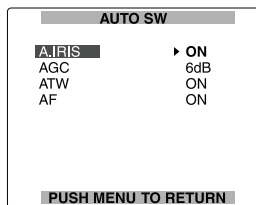
### Режим MCR/VCR (пример)



**2** Для выделения функции, которую необходимо изменить, нажмите кнопки  $\Delta$  и  $\nabla$ .

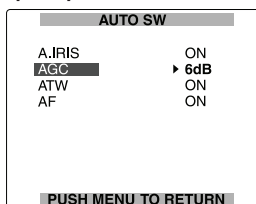
**3** Для вывода соответствующего меню нажмите кнопку  $\square$  (или  $\triangleright$ ).

Пример:



**4** Для выбора параметра, значение которого необходимо указать, используйте кнопки  $\Delta$  и  $\nabla$ .

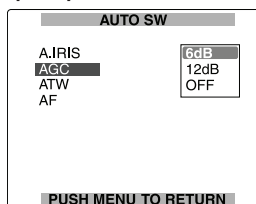
Пример:



**5** Для указания значения параметра нажмите кнопку  $\square$ .

Для изменения номера измените значение параметра с помощью кнопок  $\Delta$  и  $\nabla$ .

Пример:





**6 Для изменения значений других параметров повторите шаги 4 и 5.**

После завершения всех необходимых операций для возврата на экран функций нажмите кнопку MENU.

**7 Для изменения других функций повторите шаги 2-5.**

При выходе из режима меню для возврата к стандартному экрану повторно нажмите кнопку MENU.

**Инициализация настроек меню**

Настройки меню включают как настройки пользовательских файлов, так и настройки файлов условий съемки. Эти настройки можно инициализировать по отдельности.

**Инициализация пользовательского файла (т.е. всех настроек, за исключением настроек файла условий съемки)**

На экране OTHER FUNCTIONS установите для параметра USER FILE значение INITIAL. При этом восстанавливаются заводские значения для текущих параметров настройки меню пользовательского файла.

**Инициализация файла условий съемки**

С помощью поворотного диска условий съемки выберите один из шести файлов условий съемки, который необходимо инициализировать. Затем на экране SCENE FILE установите для параметра SAVE/INIT значение INITIAL.

При этом заводские значения восстанавливаются только для параметров настройки выбранного файла условий съемки.

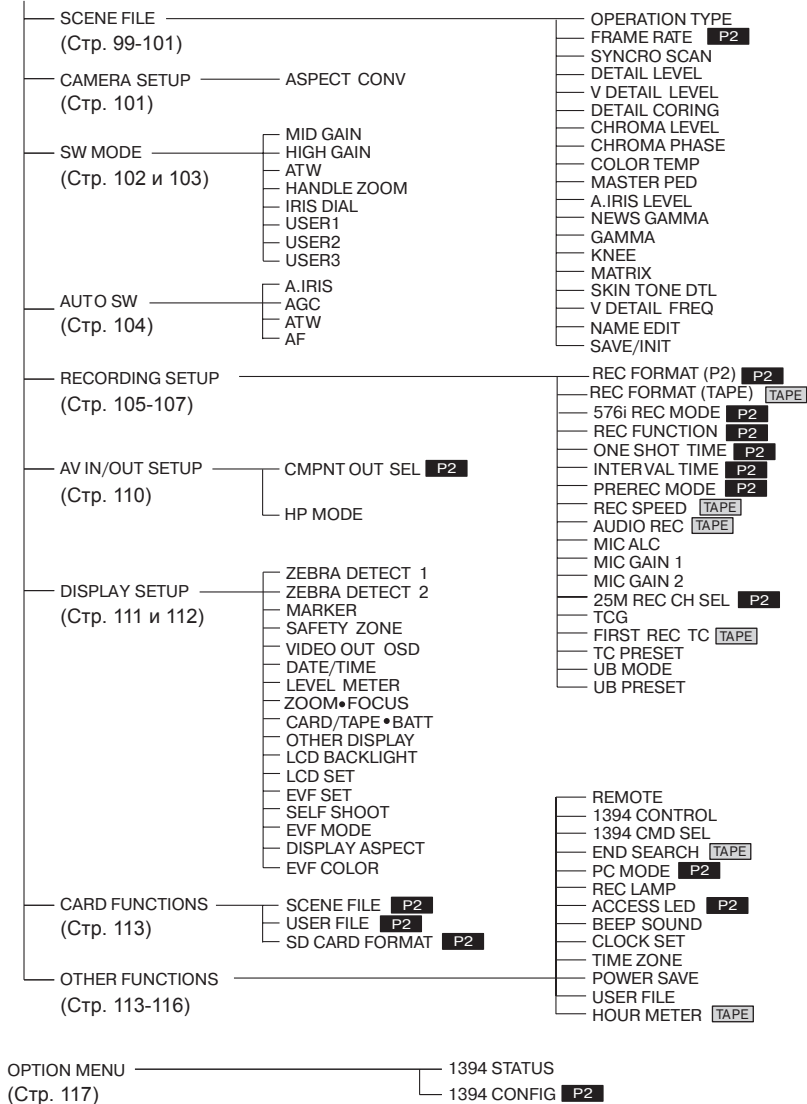
- Это означает, что параметры других файлов условий съемки не изменяются.

# Структура меню настройки

## Меню режима видеокмеры

**P2** **TAPE** Значения, отмеченные индикаторами P2 и TAPE, доступны только в режиме P2 или режиме TAPE соответственно.

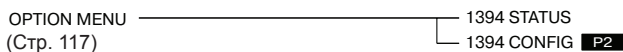
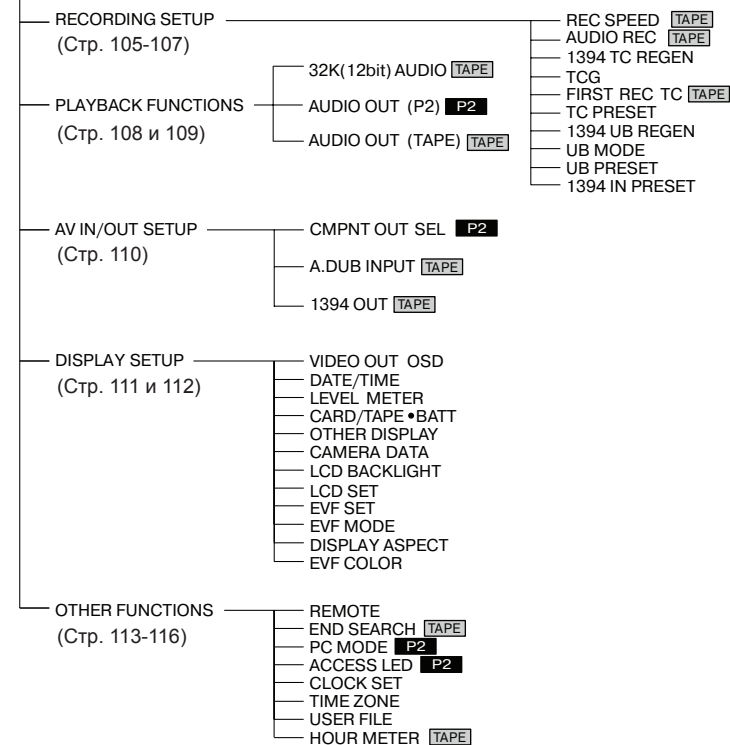
### CAMERA MENU



## Меню режима MCR/VCR (воспроизведение и ввод с внешнего источника)

**P2** **TAPE** Значения, отмеченные индикаторами P2 и TAPE, доступны только в режиме P2 или режиме TAPE соответственно.

### MCR/VCR MENU



## Меню режима дублирования

Этот экран появляется только в режиме дублирования.

### DUBBING MENU



# Список меню настройки

## Экран SCENE FILE

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>OPERATION TYPE</b> P2 TAPE	(Camera)	Переключение режима работы затвора и частоты кадров для получения видеоизображения или кинематографического изображения. <b>VIDEO CAM:</b> значение параметра SYNCRO SCAN выводится в единицах 1/п. <b>FILM CAM:</b> значение параметра SYNCRO SCAN выводится в градусах (угол).
<b>FRAME RATE</b> P2	(Camera)	Выбор интервала съемки и времени выдержки при использовании режима 720P и FILM CAM. Значение DEFAULT зависит от частоты кадров конкретного формата записи. <b>DEFAULT, 12, 18, 20, 23, 25, 27, 30, 32, 37, 48, 50 FRAME:</b>
<b>SYNCRO SCAN</b> P2 TAPE	(Camera)	Регулировка скорости затвора при синхронизации строчной развертки, которая используется при съемке изображения на экране телевизора и т.д. Для увеличения скорости изменения этого значения нажмите и удерживайте функциональную кнопку $\Delta$ или $\nabla$ . Если для параметра OPERATION TYPE установлено значение VIDEO CAM: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>50P/50i:</b> 1/50.0 ... 1/248.9</li> <li><b>25P/25PN:</b> 1/25.0 ... 1/48.0 ... 1/248.9</li> </ul> Если для параметра OPERATION TYPE установлено значение FILM CAM: Значение скорости затвора выводится в качестве угла, например "180.0д", 10,0 град. ... 180,0 град. ... 350,0 град. (значение угла можно изменять с шагом 0,5 град.).
<b>DETAIL LEVEL</b> P2 TAPE	(Camera)	Регулировка уровня коррекции контура изображения (в горизонтальном и вертикальном направлениях). -7...0...+7
<b>V DETAIL LEVEL</b> P2 TAPE	(Camera)	Регулировка уровня коррекции контура в вертикальном направлении. 7...0...+7
<b>DETAIL CORING</b> P2 TAPE	(Camera)	Регулировка уровня подавления шума сигнала детализации. -2...0...+7 Для получения более четкого изображения установите значение "-". При этом уровень шума повышается. Для подавления шума установите значение "+".
<b>CHROMA LEVEL</b> P2 TAPE	(Camera)	Регулировка уровня сигнала цветности. -7...0...+7
<b>CHROMA PHASE</b> P2 TAPE	(Camera)	Точная регулировка фазы сигнала цветности. -7...0...+7
<b>COLOR TEMP</b> P2 TAPE	(Camera)	Точная регулировка цветовой температуры (после завершения регулировки баланса белого). -7...0...+7
<b>MASTER PED</b> P2 TAPE	(Camera)	Регулировка основного уровня черного изображения, который используется как образец изображения. -15...0...+15
<b>A. IRIS LEVEL</b> P2 TAPE	(Camera)	Настройка необходимого уровня AUTO IRIS. -4...0...+4
<b>NEWS GAMMA</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор кривой гамма-коррекции при съемке новостей. <b>ON OFF</b>

Заводские значения отмечены подчеркиванием " \_ ".

## Экран SCENE FILE screen (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>GAMMA</b> P2 TAPE	(Camera)	<p>Выбор кривых гамма-коррекции, отличных от кривой гамма-коррекции при съемке новостей.</p> <p><b>HD NORM:</b> Это значение гамма-коррекции используется при съемке в формате HD.</p> <p><b>LOW:</b> Используется для получения мягкого изображения с использованием кривой гамма-коррекции, которая незначительно влияет на кривую низкой яркости. При этом увеличивается контрастность.</p> <p><b>SD NORM:</b> Нормальный видеорежим, который использовался в серии DVX100.</p> <p><b>HIGH:</b> Используется для расширения градации тонов темных объектов и получения более яркого изображения с использованием кривой гамма-коррекции, которая существенно влияет на кривую низкой яркости. При этом уменьшается контрастность.</p> <p><b>B.PRESS:</b> Используется для увеличения контрастности относительно режима LOW.</p> <p><b>CINE-LIKE_D:</b> Используется для получения изображения кинематографического качества.</p> <p><b>CINE-LIKE_V:</b> Используется для получения изображения кинематографического качества с повышенной контрастностью.</p> <p>При выборе гамма-коррекции CINE-LIKE рекомендуется уменьшить апертуру объектива относительно нормального уровня изображения (приблизительно 1/2) для получения максимального преимущества этой функции.</p>
<b>KNEE</b> P2 TAPE	(Camera)	<p>Для предотвращения переэкспонирования выберите уровень сжатия (точку перегиба) для видеосигналов высокой интенсивности, получаемых через ПЗС.</p> <p><b>AUTO:</b> Автоматический выбор уровня в соответствии с принимаемыми сигналами.</p> <p><b>LOW:</b> Низкий уровень (процесс сжатия запускается приблизительно при 80%).</p> <p><b>MID:</b> Средний уровень (процесс сжатия запускается приблизительно при 90%).</p> <p><b>HIGH:</b> Высокий уровень (процесс сжатия запускается приблизительно при 100%).</p>
<b>MATRIX</b> P2 TAPE	(Camera)	<p>Выбор цветовой матрицы, подходящей для требуемого отображения цветов во время съемки.</p> <p><b>NORM1:</b> Используется для съемки вне помещений или при освещении галогенными лампами.</p> <p><b>NORM2:</b> Используется для получения более ярких цветов относительно режима NORM1.</p> <p><b>FLUO:</b> Используется для съемки в закрытых помещениях при освещении флуоресцентными лампами.</p> <p><b>CINE-LIKE:</b> Используется для получения изображения кинематографического качества.</p>

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран SCENE FILE screen (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>SKIN TONE DTL</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор детализации телесных тонов. Для снижения детализации и смягчения телесных тонов установите значение ON. <b>ON OFF</b>
<b>V DETAIL FREQ</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор вертикальной четкости при съемке в прогрессивном режиме 576i. <b>THIN:</b> уменьшение четкости. <b>MID:</b> незначительное увеличение четкости. <b>THICK:</b> увеличение четкости. Если параметр вертикальной четкости имеет значение "THIN" или "MID", то при просмотре изображения, записанного в прогрессивном режиме, на телевизоре (с чересстрочной разверткой 50i) может появиться мерцание строк и почти горизонтальных кривых линий. Кроме того, если выбрано значение THIN или MID, то при воспроизведении изображения в прогрессивном режиме, при редактировании изображения или другой постобработке будет получено изображение более высокой четкости, чем при выборе значения THICK.
<b>NAME EDIT</b> P2 TAPE	(Camera)	Редактирование имени выбранного файла условий съемки, выбранного с помощью поворотного диска условий съемки.
<b>SAVE/INIT</b> P2 TAPE	(Camera)	<b>SAVE:</b> Сохранение измененных настроек файла условий съемки. • При выходе из режима меню, переключении в режим MCR/VCR или выключении видеокамеры без предварительного выбора значения SAVE установленные настройки не сохраняются. <b>INITIAL:</b> Восстановление заводских значений для параметров настройки файла условий съемки, выбранного с помощью поворотного диска условий съемки.

### Экран CAMERA SETUP

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>ASPECT CONV</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор форматного соотношения изображения, записываемого в формате 576i. При использовании формата записи 1080i или 720P выбор этого параметра невозможен (стр. 43). <b>NORMAL</b> <b>LETTER BOX</b> <b>SQUEEZE</b>

Заводские значения отмечены подчеркиванием "\_\_\_\_\_".

## Экран SW MODE

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>MID GAIN</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор значения коэффициента усиления, назначаемого положению M переключателя GAIN. <b>0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB</b>
<b>HIGH GAIN</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор значения коэффициента усиления, назначаемого положению H переключателя GAIN. <b>0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB</b>
<b>ATW</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор режима работы функции ATW (автотрекинг баланса белого), назначенной переключателю WHITE BAL. Если функция ATW назначена переключателю AUTO/MANUAL или кнопке USER, эта функция по-прежнему может использоваться. <b>Ach:</b> Активизация функции ATW при установке переключателя WHITE BAL в положение A. <b>Bch:</b> Активизация функции ATW при установке переключателя WHITE BAL в положение B. <b>PRST:</b> Активизация функции ATW при установке переключателя WHITE BAL в положение PRST. <b>OFF:</b> Деактивизация функции ATW.
<b>HANDLE ZOOM</b> P2 TAPE	(Camera)	Настройка скорости масштабирования, назначаемой каждому положению переключателя HANDLE ZOOM. <b>L/OFF/H:</b> Положениям 1/2/3 назначаются значения LOW (низкая скорость)/OFF/HIGH (высокая скорость) (при выборе значения OFF масштабирование не выполняется). <b>L/M/H:</b> Положениям 1/2/3 назначаются значения LOW (низкая скорость)/MID (средняя скорость)/HIGH (высокая скорость). <b>L/OFF/M:</b> Положениям 1/2/3 назначаются значения LOW (низкая скорость)/OFF/MID (средняя скорость) (при выборе значения OFF масштабирование не выполняется).
<b>IRIS DIAL</b> P2 TAPE	(Camera)	Настройка направления вращения и апертуры поворотного диска IRIS (в режиме MANUAL IRIS). <b>DOWN OPEN:</b> Открытие диафрагмы при повороте диска IRIS вниз. <b>UP OPEN:</b> Открытие диафрагмы при повороте диска IRIS вверх.

Заводские значения отмечены подчеркиванием "\_\_\_\_\_".

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран SW MODE (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>USER1</b> <b>P2</b> <b>TAPE</b>	(Camera)	<p>Выбор функции, назначенной кнопке USER1.</p> <p><b>REC CHECK:</b> Проверка записи.</p> <p><b>SPOTLIGHT:</b> Включение и отключение (ON/OFF) автоматической регулировки диафрагмы для работы с осветительным прожектором.</p> <p><b>BACKLIGHT:</b> Автоматическая регулировка диафрагмы для компенсации подсветки фона (стр. 44).</p> <p><b>BLACKFADE:</b> Затемнение (стр. 44).</p> <p><b>WHITEFADE:</b> Осветление (стр. 44).</p> <p><b>ATW:</b> Включение и отключение (ON/OFF) функции ATW.</p> <p><b>ATWLOCK:</b> Фиксация значения баланса белого при нажатии кнопки в режиме ATW. Для выполнения функции ATW нажмите эту кнопку повторно.</p> <p><b>GAIN: 18 dB:</b> Используется для выбора коэффициента усиления, равного 18 дБ. Этот параметр действует только при использовании форматов записи 50i и 50P. Если частота кадров при записи меньше 23 кадров/сек. или используется режим малой скорости затвора (1/12), этот параметр не действует.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если значение коэффициента усиления составляет 18 дБ, либо при изменении этого значения с 18 дБ на какое-либо другое значение изображение может быть на мгновение искажено.</li> <li>• Если видеочамера находится в режиме MANUAL или AUTO, то для использования этой функции установите для параметра AGC на экране AUTO SW установочного меню значение OFF.</li> </ul> <p><b>FOCUS RING:</b> Выбор функции кольца фокусировки (FOCUS или IRIS). Параметр FOCUS RING действует только в том случае, если переключатель FOCUS находится в положении AUTO.</p> <p><b>INDEX/MEMO:</b> Запись текстового примечания (карта P2) (стр. 47)/запись индекса (кассета) (стр. 48)</p> <p><b>SLOT SEL (только для карт P2):</b> Выбор одного из слотов карт P2 (стр. 47).</p> <p><b>SHOT MARK (только для карт P2):</b> Запись метки кадра (стр. 47).</p>
<b>USER2</b> <b>P2</b> <b>TAPE</b>	(Camera)	<p>Выбор функции, назначенной кнопке USER2.</p> <p>Для получения информации о настройках см. описание параметра USER1 выше.</p> <p><b>BACKLIGHT</b></p>
<b>USER3</b> <b>P2</b> <b>TAPE</b>	(Camera)	<p>Выбор функции, назначенной кнопке USER3.</p> <p>Для получения информации о настройках см. описание параметра USER1 выше.</p> <p><b>INDEX/MEMO</b></p>

Заводские значения отмечены подчеркиванием "\_\_\_\_\_".



## Экран AUTO SW

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>A.IRIS</b> P2 TAPE	(Camera)	<b>ON:</b> Автоматическая регулировка диафрагмы в автоматическом режиме. Кнопка IRIS деактивируется. <b>OFF:</b> Отключение автоматической регулировки диафрагмы в автоматическом режиме. Управление диафрагмой осуществляется в соответствии со значением, которое выбрано с помощью кнопки IRIS.
<b>AGC</b> P2 TAPE	(Camera)	Выполнение автоматической регулировки усиления, если для параметра A.IRIS установлено значение ON. <b>6dB:</b> Автоматическая регулировка усиления (до 6 дБ) в автоматическом режиме. <b>12dB:</b> Автоматическая регулировка усиления (до 12 дБ) в автоматическом режиме. <b>OFF:</b> Автоматическая регулировка усиления в автоматическом режиме не выполняется. Управление усилением осуществляется в соответствии со значением, которое выбрано с помощью кнопки GAIN.
<b>ATW</b> P2 TAPE	(Camera)	<b>ON:</b> Выполнение функции ATW (автотрекинг баланса белого) в автоматическом режиме. При использовании этого значения выбор значения ON/OFF функции ATW с помощью переключателя WHITE BAL или кнопки USER невозможен. Однако если кнопке USER назначена функция ATWLOCK, то эту кнопку можно использовать для выбора значения баланса белого. <b>OFF:</b> Регулировка баланса белого в автоматическом режиме не выполняется. Функция регулировки баланса белого работает в соответствии со значением, которое выбрано с помощью переключателя WHITE BAL.
<b>AF</b> P2 TAPE	(Camera)	<b>ON:</b> Автоматическая фокусировка в автоматическом режиме. При использовании этого значения управление фокусировкой с помощью переключателя FOCUS и кнопки PUSH AUTO невозможно. <b>OFF:</b> Автоматическая фокусировка в автоматическом режиме не выполняется. Фокусировка выполняется в соответствии со значением, которое выбрано с помощью переключателя FOCUS или кнопки PUSH AUTO.

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран RECORDING SETUP

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>REC FORMAT (P2)</b> P2	(Camera)	Выбор формата записи карты P2. <b>1080i/50i, 1080i/25P, 720P/50P, 720P/25P, 720P/25PN, 576i/50i, 576i/25P</b>
<b>REC FORMAT (TAPE)</b> TAPE	(Camera)	Выбор формата записи кассеты. <b>576i/50i, 576i/25P</b>
<b>576i REC MODE</b> P2	(Camera)	Выбор режима записи для формата записи 576i. <b>DVCPRO50, DVCPRO, DV</b>
<b>REC FUNCTION</b> P2	(Camera)	Выбор специального режима записи (стр. 46 и 47). <b>NORMAL, INTERVAL, ONE SHOT, LOOP</b>
<b>ONE-SHOT TIME</b> P2	(Camera)	Выбор времени записи по одному снимку (стр. 46). <b>1F, 2F, 4F, 8F, 16F, 1s</b>
<b>INTERVAL TIME</b> P2	(Camera)	Выбор временного интервала для интервальной записи (стр. 46). <b>2F, 4F, 8F, 16F, 1s, 2s, 5s, 10s, 30s, 1m, 5m, 10m</b>
<b>PREREC MODE</b> P2	(Camera)	Выбор значения параметра PRE RECORDING, ON/OFF (стр. 46). <b>ON OFF</b>
<b>REC SPEED</b> TAPE	(Camera) (VCR)(DUB)	Выбор временного режима записи. <b>SP:</b> режим SP (стандартная скорость). <b>LP:</b> режим LP (замедленная скорость).
<b>AUDIO REC</b> TAPE	(Camera)	Выбор режима преобразования звукозаписи в PCM звук. <b>32K(12bit):</b> 12 бит/32 кГц <b>48K(16bit):</b> 16 бит/48 кГц
<b>MIC ALC</b> P2 TAPE	(Camera)	Включение и отключение (ON/OFF) функции автоматического управления уровнем микрофона (стр. 52). <b>ON OFF</b> Значение ON используется для уменьшения искажения при высоком уровне входного сигнала. Этот параметр не изменяет уровень записи аудиосигнала. Для регулировки уровня записи аудиосигнала используется ручка управления AUDIO.
<b>MIC GAIN 1</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор уровня входного сигнала с внешнего микрофона, подключенного к выводу INPUT 1 (стр. 51). <b>-50dB -60dB</b>
<b>MIC GAIN 2</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор уровня входного сигнала с внешнего микрофона, подключенного к выводу INPUT 2 (стр. 51). <b>-50dB -60dB</b>
<b>25M REC CH SEL</b> P2	(Camera)	Выбор аудиоканала записи для форматов DVCPRO25 и DV (стр. 51). <b>2CH, 4CH</b> <Примечания> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Даже если этот параметр имеет значение 4CH, при наличии двух входных каналов 1394 сигналы будут подаваться на два канала (всегда CH1 и CH2).</li> <li>• Аналогичным образом, даже если этот параметр имеет значение 4CH, выходные сигналы 1394 будут выводиться через два канала (всегда CH1 и CH2).</li> </ul>

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

## Экран RECORDING SETUP (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>1394 TC REGEN</b> P2 TAPE	(MCR/VCR)	Выбор временного кода, который используется для записи сигнала с оборудования, подключенного к выводу 1394. <b>ON:</b> Запись с использованием временного кода сигнала, поступающего через вывод 1394. <b>OFF:</b> Запись с использованием временного кода, задаваемого параметром TCG/FIRST REC TC. <ul style="list-style-type: none"> <li>При указании в качестве этого параметра значения ON параметр получает более высокий приоритет относительно параметра TCG/FIRST REC TC.</li> <li>При отсутствии входного сигнала на выводе 1394 видеокамерой используется значение параметра TCG/FIRST REC TC.</li> </ul>
<b>TCG</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR) (DUB)	Выбор режима увеличения временного кода. <b>FREE RUN:</b> Временной код увеличивается вне зависимости от режима работы. Запись в режиме дублирования выполняется с копированием временных кодов роликов на карте P2. При этом также копируется пользовательская информация. <ul style="list-style-type: none"> <li>Если при работе в режиме 720P/25PN в качестве частоты кадров установлено значение, отличное от 25P, функция FREE RUN для временного кода не выполняется. Вместо этого используется функция REC RUN.</li> </ul> <b>REC RUN:</b> Значение временного кода увеличивается только во время записи.
<b>FIRST REC TC</b> TAPE	(Camera) (VCR)(DUB)	Выбор временного кода, который будет записываться при запуске процесса записи. <b>REGEN:</b> Повторная генерация временного кода на кассете в целях продолжения записи. <b>PRESET:</b> Временной код на кассете не регенерируется. Значение, задаваемое параметром TC PRESET, используется в качестве начального значения для записи временного кода. Однако при возобновлении съемки в дальнейшем временной код всегда генерируется повторно.
<b>TC PRESET</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR) (DUB)	Настройка начального временного кода. Этот параметр активизируется при выборе значения PRESET для параметра FIRST REC TC.

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран RECORDING SETUP (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>1394 UB REGEN</b> <b>P2</b> <b>TAPE</b>	(MCR/VCR)	<p>Выбор пользовательской информации, которая будет использоваться при записи сигналов, поступающих с оборудования, которое подключено к выводу 1394.</p> <p><b>ON:</b> Запись с использованием пользовательской информации сигнала, поступающего через вывод 1394.</p> <p><b>OFF:</b> Запись с использованием пользовательской информации, задаваемой параметром UB MODE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При указании в качестве этого параметра значения ON параметр получает более высокий приоритет относительно параметра UB MODE.</li> <li>• Пользовательская информация записывается только в том случае, если сигнал содержит такую информацию.</li> <li>• При отсутствии входного сигнала на выводе 1394 видеокамерой используется значение параметра UB MODE.</li> </ul>
<b>UB MODE</b> <b>P2</b> <b>TAPE</b>	(Camera) (MCR/VCR) (DUB)	<p>Выбор содержимого пользовательской информации.</p> <p><b>USER:</b> запись пользовательской информации.</p> <p><b>TIME:</b> запись времени записи.</p> <p><b>DATE:</b> запись даты записи.</p> <p><b>TCG:</b> запись значений генератора временных кодов.</p> <p><b>FRM. RATE:</b> запись информации о частоте кадров для преобразования кадров.</p> <pre> * * 0 F * * *                     a         b   c     </pre> <p><b>a:</b> проверка содержания пользовательской информации</p> <p><b>b:</b> значения частоты кадров</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Частота кадров (50/25)</li> <li>• Индикатор I/P</li> <li>• Данные преобразования</li> <li>• Коэффициент частоты кадров</li> </ul> <p><b>c:</b> запись данных управления</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Информация об обновлении кадра</li> <li>• Информация REC START/STOP</li> </ul>
<b>UB PRESET</b> <b>P2</b> <b>TAPE</b>	(Camera) (MCR/VCR) (DUB)	<p>Настройка пользовательской информации. Выберите для параметра UB MODE значение USER.</p>
<b>1394 IN PRESET</b> <b>P2</b> <b>TAPE</b>	(MCR/VCR)	<p>Синхронизация внутреннего значения TCG и значения TC входного сигнала 1394 при нажатии кнопки TC SET.</p> <p><b>ON:</b> режим синхронизации активизирован.</p> <p><b>OFF:</b> режим синхронизации деактивизирован.</p>

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

## Экран PLAYBACK FUNCTIONS

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>32K(12bit) AUDIO</b> <b>TAPE</b>	(VCR)	<p>Настройка вывода звука в виде сигналов каналов CH1 и CH2 при воспроизведении кассеты, записанной в аудиорежиме 32K (12 bit).</p> <p><b>ST1:</b> Выбор звука, записанного во время съемки. Сигналы CH1 = дорожка CH1 Сигналы CH2 = дорожка CH2</p> <p><b>ST2:</b> Выбор звука после монтажа звукозаписи. Сигналы CH1 = дорожка CH3 Сигналы CH2 = дорожка CH4</p> <p><b>MIX:</b> Микширование звука, записанного во время съемки, и звука после монтажа. Сигналы CH1 = дорожка CH1 + дорожка CH3 Сигналы CH2 = дорожка CH2 + дорожка CH4</p> <p>&lt;Примечание&gt; Если звук записан в аудиорежиме 48K (16 bit), каналы CH3 и CH4 отсутствуют, поэтому всегда выполняется следующее: Сигналы CH1 = дорожка CH1 Сигналы CH2 = дорожка CH2</p>
<b>AUDIO OUT (P2)</b> <b>P2</b>	(MCR/VCR)	<p>Настройка аудиосигналов, выводимых через штырьковый разъем AUDIO IN/OUT при воспроизведении данных с карты P2 или кассеты.</p> <p><b>CH1 · CH2:</b> Выход канала CH1 = сигналы CH1, выход канала CH2 = сигналы CH2</p> <p><b>CH1:</b> Выход канала CH1 = сигналы CH1, выход канала CH2 = сигналы CH1</p> <p><b>CH2:</b> Выход канала CH1 = сигналы CH2, выход канала CH2 = сигналы CH2</p> <p><b>CH3 · CH4:</b> (только для карты P2) Выход канала CH1 = сигналы CH3, выход канала CH2 = сигналы CH4</p> <p><b>CH3:</b> (только для карты P2) Выход канала CH1 = сигналы CH3, выход канала CH2 = сигналы CH3</p> <p><b>CH4:</b> (только для карты P2) Выход канала CH1 = сигналы CH4, выход канала CH2 = сигналы CH4</p>
<b>AUDIO OUT (TAPE)</b> <b>TAPE</b>		

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

(См. продолжение на следующей стр.)

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран PLAYBACK FUNCTIONS (продолжение)

Значения параметров 32K(12bit) AUDIO/AUDIO OUT, а также сигналы звуковых дорожек, выводимые через разъем AUDIO IN/OUT **TAPE**

Режим звукозаписи	Параметр 32K(12bit) AUDIO	Параметр AUDIO OUT	Разъем AUDIO IN/OUT, выход CH1	Разъем AUDIO IN/OUT, выход CH2
32K (12bit)	ST1	CH1 · CH2 CH1 CH2	CH1 CH1 CH2	CH2 CH1 CH2
	ST2	CH1 · CH2 CH1 CH2	CH3 CH3 CH4	CH4 CH3 CH4
	MIX	—	CH1+CH3	CH2+CH4
48K (16bit)	—	CH1 · CH2 CH1 CH2	CH1 CH1 CH2	CH2 CH1 CH2

## Экран DUBBING SETUP

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
FORMAT SEL	(DUB)	Выбор формата роликов, воспроизводимых при дублировании. <u>1080i/50i</u> , 1080i/25P, 720P/50P, 720P/25P, 720P/25PN

## Экран AV IN/OUT SETUP

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
CMPNT OUT SEL P2	(Camera) (MCR)	Выбор типа вывода устройства. <u>720P</u> : монитор с поддержкой вывода D4. 1080i: монитор с поддержкой вывода D3. 576i: монитор с поддержкой вывода D1. Перекрестное преобразование сигналов, записанных в формате 720P, выполняется только при необходимости вывода сигналов формата 1080i. Во всех других случаях такие сигналы выводятся без преобразования.
HP MODE P2 TAPE	(Camera)	Выбор звука, прослушиваемого через головную гарнитуру. <b>LIVE:</b> Звук, поступающий с микрофона, выводится в исходном виде. Это значение используется при нежелательных задержках воспроизведения звука. <b>RECORDING:</b> Звук выводится в том формате, в котором он должен быть записан (звук синхронизируется с изображением).
A. DUB INPUT TAPE	(VCR)	Выбор звука, записываемого для монтажа звукозаписи (стр. 79). <b>MIC:</b> В качестве источника звука указывается внутренний микрофон, разъемы INPUT1 и INPUT2. <b>A_IN:</b> В качестве источника звука указывается разъем AUDIO IN/OUT.
1394 OUT TAPE	(VCR)	Для преобразования аналоговых входных сигналов в цифровые сигналы и вывода этих сигналов через вывод 1394 укажите значение <u>ON</u> . <b>ON OFF</b>

Заводские значения отмечены подчеркиванием “    ”.

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран DISPLAY SETUP

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>ZEBRA DETECT 1</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор уровня яркости штриховой сетки в левой части экрана. <b>50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%, 95%, 100%, 105%</b>
<b>ZEBRA DETECT 2</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор уровня яркости штриховой сетки в правой части экрана. <b>50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%, 95%, 100%, 105%, OFF</b> <Примечание> • При указании значения OFF штриховые сетки не выводятся.
<b>MARKER</b> P2 TAPE	(Camera)	Для обеспечения возможности отображения маркера укажите значение ON (стр. 42). <b>ON OFF</b> • Для непосредственного отображения маркера нажмите кнопку ZEBRA.
<b>SAFETY ZONE</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор значения параметра SAFETY ZONE, ON/OFF. <b>OFF, 90%, 4:3</b>
<b>VIDEO OUT OSD</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR)	Для вывода информации, отображаемой на экране, совместно с сигналами, поступающими с разъема VIDEO IN/OUT, укажите значение ON. <b>ON OFF</b> <Примечания> • Даже если в качестве этого параметра установлено значение ON, то при записи на кассету экранная индикация (OSD) во время записи не выводится. Однако в режиме ожидания записи OSD выводится на выход 1394. Если вывод OSD не требуется, установите в качестве этого параметра значение OFF. • Если в качестве этого параметра установлено значение ON, то во время записи с резервированием с использованием кассеты OSD всегда выводится на выход 1394, за исключением случая, когда видеокамера находится в режиме записи. Помните, что если для параметра 1394 CONTROL (стр. 113) на экране OTHER FUNCTIONS установлено любое значение, отличное от OFF, это может привести к случайной записи OSD во время записи с резервированием.
<b>DATE/TIME</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR)	Определение необходимости вывода даты и времени на экране, а также вывода данных, поступающих с разъема VIDEO IN/OUT. <b>OFF:</b> Дата и время не выводятся. <b>TIME:</b> Выводится значение времени. <b>DATE:</b> Выводится значение даты. <b>TIME&amp;DATE:</b> Выводятся значения времени и даты. • При выборе любого значения, отличного от OFF, дата и/или время будут выводиться в составе выходного сигнала вне зависимости от значения параметра VIDEO OUT OSD (значение OFF можно также выбрать с помощью пульта дистанционного управления (стр. 74)).
<b>LEVEL METER</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR)	Для вывода уровня звукового сигнала выберите значение ON. <b>ON OFF</b>

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.



## Экран DISPLAY SETUP (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>ZOOM · FOCUS</b> P2 [TAPE]	(Camera)	Выбор единиц масштабирования и значений фокусировки. <b>OFF, NUMBER, mm/feet, mm/m</b> <Примечание> Индикацию "mm/feet" (мм/футы) или "mm/m" (мм/м) следует использовать только в качестве справочной информации, поскольку эти значения не совсем точны.
<b>CARD/TAPE · BATT</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Для вывода информации об оставшемся свободном пространстве карты/кассеты и заряде батареи установите значение <b>ON</b> . <b>ON OFF</b>
<b>OTHER DISPLAY</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Выбор объема выводимой информации (стр. 94). <b>OFF, PARTIAL, ALL</b>
<b>CAMERA DATA</b> P2 [TAPE]	(MCR/VCR)	Для вывода параметров настройки видеокамеры (например, стабилизатора изображения, диафрагменного числа и коэффициента усиления) во время воспроизведения кассеты установите значение <b>ON</b> . <b>ON OFF</b> <Примечание> В режиме P2 этот параметр появляется только при указании для параметра 576i REC MODE значения DV (стр. 105).
<b>LCD BACKLIGHT</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Регулировка подсветки фона ЖК-экрана. Для увеличения яркости подсветки выберите значение <b>HIGH</b> . <b>HIGH NORMAL</b>
<b>LCD SET</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Регулировка уровня индикации изображения на ЖК-экране (стр. 22). <b>LCD COLOR LEVEL</b> <b>LCD BRIGHTNESS</b> <b>LCD CONTRAST</b>
<b>EVF SET</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Регулировка уровня индикации изображения в видоискателе (стр. 22). <b>EVF COLOR LEVEL</b> <b>EVF BRIGHTNESS</b> <b>EVF CONTRAST</b>
<b>SELF SHOOT</b> P2 [TAPE]	(Camera)	Выбор режима зеркального отображения изображения на ЖК-экране для автопортретной съемки. Для отображения изображения слева направо в целях автопортретной съемки выберите значение <b>MIRROR</b> (стр. 41). <b>NORMAL MIRROR</b>
<b>EVF MODE</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Выбор параметра индикации ЖК-экрана и видоискателя. <b>ON:</b> Изображение всегда выводится в видоискателе. <b>AUTO:</b> Если ЖК-экран открыт, изображение не выводится в видоискателе.
<b>DISPLAY ASPECT</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Выбор форматного соотношения ЖК-экрана и видоискателя. <b>AUTO:</b> автоматическое изменение форматного соотношения в соответствии с информацией о режиме записи или воспроизведения. <b>4:3:</b> фиксированное значение 4:3. <Примечание> При выводе изображения с форматным соотношением 16:9 в верхней и нижней части экрана появляются черные полосы. Однако элементы изображения не пропадают.
<b>EVF COLOR</b> P2 [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Выбор цветного или черно-белого отображения данных в видоискателе. <b>ON:</b> цветное изображение. <b>OFF:</b> черно-белое изображение.

Заводские значения отмечены подчеркиванием "\_\_\_\_\_".

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран CARD FUNCTIONS

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>SCENE FILE</b> P2	(Camera)	На карту флэш-памяти SD можно сохранить четыре файла условий съемки, а также присвоить этим сохраненным файлам соответствующие имена. <b>READ:</b> чтение. <b>WRITE:</b> запись.
<b>USER FILE</b> P2	(Camera)	На карту флэш-памяти SD можно сохранить четыре файла настроек (за исключением файлов условий съемки), а также присвоить этим сохраненным файлам соответствующие имена. <b>READ:</b> чтение. <b>WRITE:</b> запись.
<b>SD CARD FORMAT</b> P2	(Camera)	Форматирование карт флэш-памяти SD.

### Экран OTHER FUNCTIONS

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>REMOTE</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR)	Настройка операций пульта дистанционного управления, который входит в комплект поставки (Настройка пульта дистанционного управления (стр. 18)). <b>VCR1:</b> Прием команд с пульта дистанционного управления в режиме VCR1. <b>VCR2:</b> Прием команд с пульта дистанционного управления в режиме VCR2. <b>OFF:</b> Команды с пульта дистанционного управления не принимаются.
<b>1394 CONTROL</b> P2 TAPE	(Camera)	Настройка способа управления записью с резервированием при использовании устройства резервирования, подключенного к выводу 1394. <b>OFF:</b> Управление устройством резервирования не осуществляется. <b>EXT:</b> Управление устройством резервирования осуществляется посредством кнопки START/STOP. Изображение, снимаемое видеокамерой, записывается устройством резервирования. При этом необходимо иметь в виду, что видеокамера не записывает изображение. <b>BOTH:</b> Изображение, снимаемое видеокамерой, записывается как видеокамерой, так и устройством резервирования. <b>CHAIN:</b> При исчерпании свободного пространства носителя данных видеокамеры во время съемки устройство резервирования, находящееся в режиме ожидания записи, автоматически приступает к записи изображения.
<b>1394 CMD SEL</b> P2 TAPE	(Camera)	Настройка режима работы кнопки START/STOP устройства резервирования. <b>REC_P:</b> Переключение между режимами записи и паузы. <b>STOP:</b> Переключение между режимами записи и останова. <Примечание> Если устройство резервирования не поддерживает функцию паузы записи, выберите значение STOP.

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

## Экран OTHER FUNCTIONS (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>END SEARCH</b> [TAPE]	(Camera) (VCR)	Настройка режима работы при нажатии кнопки END SEARCH. <b>BLANK:</b> поиск участков кассеты, на которых отсутствует запись. <b>REC END:</b> поиск окончания последнего сегмента записи.
<b>PC MODE</b> [P2]	(Camera) (MCR)	Выбор вывода, используемого для передачи данных (одновременный выбор значений USB и 1394 невозможен). <b>USB DEVICE:</b> Режим передачи файлов через разъем USB. <b>1394 DEVICE:</b> Режим передачи файлов через разъем 1394. <b>1394 HOST:</b> Режим копирования файлов с карты P2 на внешний накопитель на жестком диске через разъем 1394.
<b>REC LAMP</b> [P2] [TAPE]	(Camera)	Настройка индикаторных лампочек. <b>OFF:</b> Индикаторные лампочки не загораются. <b>FRONT:</b> Загорается передняя индикаторная лампочка (рядом с микрофоном). <b>REAR:</b> Загорается задняя индикаторная лампочка (рядом с видеоскателем). <b>BOTH:</b> Загораются обе индикаторные лампочки.
<b>ACCESS LED</b> [P2]	(Camera) (MCR)	Включение и отключение (ON/OFF) индикатора доступа. <b>ON:</b> Индикатор загорается и мигает в соответствии со стандартным назначением. <b>OFF:</b> Индикатор не загорается ни при каких обстоятельствах.
<b>BEEP SOUND</b> [P2] [TAPE]	(Camera)	Включение и отключение (ON/OFF) предупредительного сигнала. <b>ON OFF</b> При указании значения ON предупредительный сигнал выдается в описанных ниже случаях. При выдаче предупредительного сигнала аудиосигналы, поступающие через выходные разъемы, заглушаются, и вместо них воспроизводится предупредительный сигнал. <ul style="list-style-type: none"> <li>• При исчерпании свободной памяти карты P2 или кассеты во время записи;</li> <li>• При отсутствии записываемой кассеты после включения питания;</li> <li>• При установке кассеты, защищенной от записи;</li> <li>• В случае образования конденсата внутри видеокамеры;</li> <li>• При возникновении ошибок, связанных с видеокамерой.</li> </ul> <Примечание> Если на экране AV IN/OUT SETUP для параметра HP MODE установлено значение LIVE, предупреждающие сигналы не выдаются даже в случае, если параметр BEEP SOUND имеет значение ON.
<b>CLOCK SET</b> [P2] [TAPE]	(Camera) (MCR/VCR)	Настройка календаря видеокамеры.

Заводские значения отмечены подчеркиванием "\_\_\_\_\_".

## Список меню настройки (продолжение)

### Экран OTHER FUNCTIONS (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>TIME ZONE</b> P2   TAPE	<b>(Camera)</b> <b>(MCR/VCR)</b>	Увеличение или уменьшение временного смещения относительно GMT в диапазоне от -12:00 до +13:00 с шагом 30 минут (единственным исключением является значение +12:45). См. следующую таблицу. <b><u>0:00</u></b>

Разница во времени	Регион	Разница во времени	Регион
00:00	Время по Гринвичу	- 00:30	
- 01:00	Азорские островов	- 01:30	
- 02:00	Среднеатлантическое время	- 02:30	
- 03:00	Буэнос-Айрес	- 03:30	Остров Ньюфаундленд
- 04:00	Галифакс	- 04:30	
- 05:00	Нью-Йорк	- 05:30	
- 06:00	Чикаго	- 06:30	
- 07:00	Денвер	- 07:30	
- 08:00	Лос-Анджелес	- 08:30	
- 09:00	Аляска	- 09:30	Маркизские острова
- 10:00	Гавайи	- 10:30	
- 11:00	Остров Мидуэй	- 11:30	
- 12:00	Кваджалейн	+ 11:30	Остров Норфолк
+ 13:00		+ 10:30	Остров Лорда Хоу
+ 12:00	Новая Зеландия	+ 09:30	Дарвин
+ 11:00	Соломоновы Острова	+ 08:30	
+ 10:00	Гуам	+ 07:30	
+ 09:00	Токио	+ 06:30	Рангун
+ 08:00	Пекин	+ 05:30	Бомбей
+ 07:00	Бангкок	+ 04:30	Кабул
+ 06:00	Дакка	+ 03:30	Тегеран
+ 05:00	Исламабад	+ 02:30	
+ 04:00	Абу-Даби	+ 01:30	
+ 03:00	Москва	+ 00:30	
+ 02:00	Восточноевропейское время	+ 12:45	Острова Чатем
+ 01:00	Центральноевропейское время		

Заводские значения отмечены подчеркиванием "\_\_\_\_\_".

## Экран OTHER FUNCTIONS (продолжение)

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>POWER SAVE</b> P2 TAPE	(Camera)	Выбор энергосберегающего режима в случае, если функциональные кнопки на верхней панели видеокамеры, кнопки DISP/MODE CHK, кнопки USER1-3 и кнопки EVF DTL не используются в течение около 5 секунд. <b>ON:</b> Выключение питания видеокамеры. <b>OFF:</b> Видеоголовка по-прежнему не вращается, однако питание видеокамеры не выключается. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если внешнее устройство подключено через кабель IEEE1394 и режим связи установлен соответствующим образом, то питание не выключается даже в том случае, если не нажата ни одна из описанных выше кнопок.</li> <li>• Если карта P2 или кассета не вставлены в режиме P2 или TAPE соответственно, то питание не выключается даже в том случае, если этот параметр имеет значение ON.</li> </ul>
<b>USER FILE</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR)	<b>LOAD:</b> Загрузка предыдущих настроек пользовательского файла. <b>SAVE:</b> Сохранение измененных настроек пользовательского файла. <b>INITIAL:</b> Восстановление заводских значений для параметров настройки пользовательского файла. После выбора значения LOAD или INITIAL установите переключатель POWER в положение OFF, а затем в положение ON для активизации параметров настройки. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Значение параметра TIME ZONE (стр. 115) не изменяется даже при выборе значения INITIAL.</li> </ul>
<b>HOUR METER</b> TAPE	(Camera) (VCR)	Индикация общей продолжительности работы (5-значное число в час) видеоголовки.

Заводские значения отмечены подчеркиванием “\_\_\_\_\_”.

## Список меню настройки (продолжение)

### МЕНЮ ОПЦИЙ

Это меню открывается при нажатии и удержании кнопки DISP/MODE CHK с последующим нажатием кнопки MENU после появления подробных данных о статусе съемки.


Это меню используется для проверки статуса соединения во время нелинейного редактирования.

Параметр	Режим индикации	Описание параметров настройки
<b>1394 STATUS</b> P2 TAPE	(Camera) (MCR/VCR)	Появляется экран индикации состояния 1394. <ul style="list-style-type: none"><li>При использовании карты P2: <b>FORMAT:</b> формат входных или выходных сигналов. <b>RATE:</b> частота передачи входных или выходных сигналов. <b>60/50:</b> система входных или выходных сигналов. <b>CH:</b> значение каналов, через которые поступают или выводятся сигналы. <b>SPEED:</b> скорость передачи входных или выходных сигналов. <b>STATUS:</b> статус сигналов, поступающих или выводимых через цифровой интерфейс IEEE1394. <b>VIDEO:</b> статус входных или выходных видеосигналов. <b>AUDIO:</b> статус входных или выходных аудиосигналов.</li><li>При использовании кассеты: <b>FORMAT:</b> формат входных или выходных сигналов. <b>RATE:</b> частота передачи входных или выходных сигналов. <b>60/50:</b> система входных или выходных сигналов. <b>CH:</b> значение каналов, через которые поступают или выводятся сигналы. <b>SPEED:</b> скорость передачи входных или выходных сигналов. <b>MODE:</b> статус сигналов, поступающих или выводимых через цифровой интерфейс IEEE1394. <b>RX:</b> статус приема. <b>TX:</b> статус передачи.</li></ul>
<b>1394 CONFIG</b> P2	(Camera) (MCR)	Появляется расширенное меню 1394. <b>DFLT:</b> как правило, используется DFLT. 1-255

Заводские значения отмечены подчеркиванием "\_\_\_\_\_".

# Перед обращением в службу поддержки

## Питание

Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения батареи и сетевого адаптера. Проверьте подключение еще раз.</li> </ul>	Стр. 16
Отключение питания без видимой причины.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для предотвращения разряда батареи и износа пленки видеокamera автоматически выключается при нахождении в режиме паузы съемки в течение более 5 минут. Проверьте значение параметра POWER SAVE на экране OTHER FUNCTIONS.</li> </ul>	Стр. 116
Отключение питания сразу после его включения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, разряжена батарея. Если индикатор оставшегося заряда батареи мигает или появляется индикатор , батарея разряжена. Это также относится к ситуации, когда при включении питания последовательно загораются индикаторы CAM, MCR и PC, после чего питание выключается. Перезарядите батарею, либо замените разряженную батарею полностью заряженной.</li> <li>Возможно, образовался конденсат. Например, конденсат внутри видеокamera может образоваться при перемещении видеокamera из холодных условий в отапливаемое помещение. В этом случае видеокamera автоматически выключается и единственной операцией, которая может быть выполнена, является извлечение кассеты. Дождитесь испарения конденсата.</li> </ul>	Стр. 15  Стр. 124

## Батарея

Батарея разряжается слишком быстро.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что батарея полностью заряжена. Процесс зарядки не следует прерывать до отключения индикатора CHARGE сетевого адаптера.</li> <li>Возможно, батарея используется в холодных условиях. Батарея подвержена влиянию температуры окружающей среды. При низких температурах время ее эксплуатации значительно сокращается.</li> <li>Возможно, истек срок службы батареи. В этом случае батарея не может быть заряжена. Батарея имеет определенный срок службы, который зависит от условий и режимов ее эксплуатации. Если батарея быстро разряжается даже после полной подзарядки, это означает, что срок службы батареи истек.</li> </ul>	Стр. 15 — —
Невозможно зарядить батарею.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При подключении шнура питания постоянного тока зарядка батареи невозможна. Отсоедините этот шнур.</li> </ul>	—

## Съемка (общие ошибки)

Невозможно приступить к съемке.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что переключатель POWER установлен в положение ON.</li> <li>Возможно, образовался конденсат. В этом случае единственной операцией, которая может быть выполнена, является извлечение кассеты. Дождитесь испарения конденсата.</li> </ul>	Стр. 19 Стр. 124
Невозможно автоматически отрегулировать фокусное расстояние.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что видеокamera находится в ручном режиме. Автоматическая регулировка фокусного расстояния возможна только в режиме автоматической фокусировки.</li> <li>Возможно, выполняется съемка сцены, фокусное расстояние до объекта которой не может быть установлено в режиме автоматической фокусировки. В этом случае установите фокусное расстояние в режиме фокусировки вручную. Определение фокусного расстояния до объекта может быть затруднено в следующих случаях: <ul style="list-style-type: none"> <li>* при съемке близко расположенных и удаленных объектов одновременно;</li> <li>* при съемке через грязное окно;</li> <li>* при съемке в темных условиях;</li> <li>* при наличии искрящихся или светящихся предметов рядом с объектом;</li> <li>* при быстром перемещении объекта;</li> <li>* при съемке сцены с минимальной контрастностью.</li> </ul> </li> </ul>	Стр. 37 —

## Перед обращением в службу поддержки (продолжение)

### Съемка (при использовании карты P2)

<b>Невозможно выполнить операцию записи, несмотря на то, что карта P2 вставлена правильно.</b>	• Переключатель MEDIA может быть установлен в положение TAPE. В этом случае установите его в положение P2.	Стр. 24
	• Удостоверьтесь, что переключатель защиты от записи на карте P2 не установлен в положение PROTECT. Если переключатель установлен в это положение, запись невозможна.	Стр. 25
	• Свободное пространство на карте P2 может быть недостаточным. В этом случае сохраните данные на другой носитель и удалите данные, которые не требуются, либо замените эту карту новой картой.	—
	• Карта P2 может быть неверно отформатирована. Кроме того, используемая карта может быть отформатирована в формате, который не поддерживается этой видеокамерой. В этом случае отформатируйте карту в видеокамере.	Стр. 26
	• Использование карт P2, размером 2 Гб, невозможно.	—

### Съемка (при использовании кассеты)

<b>Невозможно выполнить операцию записи, несмотря на то, что кассета вставлена правильно.</b>	• Переключатель MEDIA может быть установлен в положение P2. В этом случае установите его в положение TAPE.	Стр. 28
	• Удостоверьтесь, что индикатор VCR не горит. Съемка в режиме видеомэгнитофона невозможна. Для переключения в режим видеокамеры воспользуйтесь переключателем режимов.	Стр. 28
	• Удостоверьтесь, что переключатель защиты от записи на кассете не установлен в положение SAVE. Если переключатель установлен в это положение, запись невозможна.	Стр. 30
	• Возможно, достигнут конец кассеты. В этом случае вставьте другую кассету.	—
	• Убедитесь в том, что кассетоприемник закрыт. Если кассетоприемник открыт, работа с видеокамерой невозможна.	—
	• Появление сообщения AUTO OFF/T REEL LOCK может указывать на то, что заклинило пленку. Проверьте кассету.	—

### Редактирование

<b>Невозможно выполнить монтаж звукозаписи.</b>	• Удостоверьтесь, что переключатель защиты от записи на кассете не установлен в положение SAVE. Если переключатель установлен в это положение, редактирование невозможно.	Стр. 30
	• Предпринимается попытка редактирования участка, записанного в режиме LP. Если данные записаны в режиме LP, монтаж звукозаписи невозможен, т.к. ширина дорожки на кассете меньше ширины головки.	—
<b>Невозможно считать данные с карты флэш-памяти SD.</b>	• Удостоверьтесь, что карта флэш-памяти SD отформатирована надлежащим образом. В противном случае отформатируйте эту карту в видеокамере.	Стр. 31
	• В режиме TAPE считывание данных с карт флэш-памяти SD невозможно. Для считывания данных с этих карт переключитесь в режим P2.	Стр. 31
<b>Невозможно выполнить нелинейное редактирование.</b>	• Проверьте технические характеристики используемого компьютера и соединительного кабеля.	Стр. 81
<b>Невозможно выполнить дублирование данных на внешнее устройство.</b>	• Удостоверьтесь, что внешнее устройство подключено надлежащим образом.	Стр. 77, 78



## Индикация

Неправильная индикация временного кода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При замедленном воспроизведении кассеты в обратном направлении выводимый временной код не будет учитывать фактическое значение счетчика. Эта ситуация является нормальной.</li> </ul>	—
Показания оставшейся длины пленки не соответствуют действительности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При съемке несколькими фрагментами, длительностью менее 30 секунд каждый, показания оставшейся длины пленки будут неточными.</li> <li>Иногда показания оставшейся длины пленки могут на две-три минуты отличаться (быть меньше) от реальной длины пленки.</li> </ul>	—

## Воспроизведение

Воспроизведение невозможно даже после нажатия кнопки воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что индикатор MCR/VCR горит (нажмите кнопку переключения режимов). До тех пор, пока этот индикатор не горит, выполнение любых операций воспроизведения невозможно.</li> </ul>	Стр. 61, 62
Невозможно воспроизведение карт P2 или кассет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что переключатель MEDIA находится в правильном положении. В противном случае установите его в положение TAPE или P2.</li> </ul>	Стр. 61, 62
При перемотке до целевого кадра или ускоренном просмотре кассеты появляются помехи мозаичного типа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Такие помехи являются характерным явлением для цифрового видео. Эта ситуация является нормальной.</li> </ul>	—
Изображение не выводится на телевизоре даже после правильного подключения видеокамеры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что соответствующий переключатель телевизора установлен в положение приема видеосигнала. Внимательно изучите инструкцию к телевизору и установите этот переключатель в положение, подходящее для видеокамеры.</li> <li>При использовании компонентного видеокабеля видеосигналы не выводятся через разъемы VIDEO OUT and S-VIDEO OUT.</li> </ul>	— Стр. 78
Изображение воспроизводится нечетко.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, головки видеокамеры загрязнены. Если головки загрязнены, изображение выводится нечетко.</li> </ul>	—
Из динамика видеокамеры не поступает звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, с помощью кнопки регулировки громкости видеокамеры был установлен слишком низкий уровень громкости. Отрегулируйте уровень громкости с помощью кнопки AUDIO MON/ VAR+.</li> </ul>	Стр. 74
Прослушиваются две звукозаписи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, на экране PLAYBACK FUNCTION для параметра 32K(12bit) AUDIO установлено значение MIX.</li> <li>Если во время записи данных на кассету на экране RECORDING SETUP для параметра AUDIO REC было установлено значение 32K (12bit), то при монтаже звукозаписи воспроизводится звук, записанный при съемке, и звук после монтажа. Кроме того, существует возможность прослушивания каждой звукозаписи по отдельности.</li> </ul>	Стр. 106 Стр. 105
Удаление оригинального звука при монтаже звукозаписи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если во время записи данных на кассету на экране RECORDING SETUP для параметра AUDIO REC было установлено значение 48K (16bit), то при монтаже звукозаписи воспроизводится звук, записанный при съемке, и звук после монтажа. Для сохранения оригинального звука удостоверьтесь, что во время съемки установлено значение 32 K (12bit).</li> </ul>	Стр. 105
Невозможно выполнить воспроизведение с заменой в "горячем" режиме.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эта видеокамера не поддерживает воспроизведение с заменой в "горячем" режиме. Для замены одной карты на другую во время дублирования сначала необходимо остановить процесс дублирования, заменить карту и возобновить дублирование.</li> </ul>	Стр. 86

## Перед обращением в службу поддержки (продолжение)

### Прочее

<p><b>Невозможно извлечь кассету.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что на видеокамеру подается питание. Проверьте правильность подключения сетевого адаптера или батареи.</li> <li>При наличии питания для извлечения кассеты не обязательно устанавливать переключатель POWER в положение ON.</li> </ul>	<p>Стр. 16</p>
<p><b>Невозможно выполнить ни одной операции, кроме извлечения кассеты.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, образовался конденсат. В этом случае единственной операцией, которая может быть выполнена, является извлечение кассеты. Дождитесь испарения конденсата.</li> <li>Если кассетоприемник был закрыт сразу после перемещения переключателя EJECT с целью его открытия, любые операции, отличные от извлечения кассеты, могут быть недоступны. В этом случае переместите переключатель EJECT для открытия крышки кассетоприемника, затем дождитесь, пока механизм вытолкнет кассету, и закройте крышку.</li> </ul>	<p>Стр. 124</p> <p>—</p>
<p><b>Не работает пульт дистанционного управления.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, батарея в пульте дистанционного управления разряжена. Если пульт дистанционного управления не работает даже вблизи датчика дистанционного управления видеокамеры, это означает, что дисковая батарея разряжена. Замените ее новой.</li> <li>Удостоверьтесь, что на пульте дистанционного управления и на видеокамере выбран один режим. Если значения параметра REMOTE пульта дистанционного управления и видеокамеры различаются, пульт дистанционного управления работать не будет.</li> </ul>	<p>Стр. 18</p> <p>Стр. 18</p>
<p><b>При наклоне видеокамеры вперед или назад слышен треск.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Такой звук издают некоторые детали видеокамеры в режиме видеомагнитофона или при установке переключателя POWER в положение OFF. Эта ситуация является нормальной.</li> </ul>	<p>—</p>
<p><b>При включении питания или переключении видеокамеры из режима MCR/VCR в режим видеокамеры раздается щелчок.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>При включении видеокамеры выполняется операция инициализации. Эта ситуация связана с конструкцией видеокамеры и не является признаком неисправности.</li> </ul>	<p>—</p>

## Особенности эксплуатации

**При использовании видеокамеры под дождем или снегом, на берегу моря или в иных подобных условиях примите меры для предотвращения попадания воды внутрь видеокамеры.**

- Несоблюдение мер предосторожности может привести к отказу видеокамеры, карты P2 и/или кассеты (а возможно и к неустранимому повреждению).

**Не используйте видеокамеру вблизи оборудования, генерирующего сильные магнитные поля (такого, как телевизоры и игровые ТВ-приставки).**

- Использование видеокамеры рядом с телевизором может привести к искажению изображения и/или звука по причине электромагнитных волн, генерируемых телевизором.
- Сильные магнитные поля, генерируемые динамиками или большими электродвигателями, могут привести к повреждению записи или искажению изображения.
- Электромагнитные волны, излучаемые микрокомпьютером, отрицательно воздействуют на видеокамеру, что приводит к искажению изображения и/или звука.
- Если воздействие устройств, генерирующих магнитные поля, приводит к некорректной работе видеокамеры, выключите видеокамеру, извлеките батарею или отключите сетевой адаптер от электрической розетки. Затем снова установите батарею или повторно подключите сетевой адаптер. После этого снова включите видеокамеру.

**Не используйте видеокамеру рядом с радиопередающими устройствами или высоковольтным оборудованием.**

- Использование видеокамеры рядом с радиопередающими устройствами или высоковольтным оборудованием может привести к искажению записанного изображения и/или звука.

**При использовании видеокамеры на пляже или в иных подобных условиях примите меры для предотвращения попадания песка или пыли внутрь видеокамеры.**

- Песок и пыль могут повредить видеокамеру, карту P2 и кассету. (Особую аккуратность следует проявлять при установке или извлечении карт P2 или кассет.)

**Сетевой адаптер и батарея**

- Если батарея чрезмерно нагрета или охлаждена, то перед началом зарядки индикатор CHARGE мигает несколько раз.
- Если индикатор CHARGE продолжает мигать даже в том случае, когда температура батареи является нормальной, это может указывать на неисправность батареи или сетевого адаптера. Свяжитесь с дилером.
- Если батарея нагрета, время ее зарядки увеличивается.
- Поскольку сетевой адаптер чувствителен к радиоизлучению, то расстояние до любых радиоустройств должно превышать, по крайней мере, 1 метр.
- Во время работы сетевого адаптер может издавать некоторый шум; это нормальное явление.

**Принимайте меры предосторожности, чтобы не уронить видеокамеру при ее перемещении.**

- При сильных ударах видеокамера может быть повреждена и перестать работать.
- При переноске видеокамеры пользуйтесь наручным или плечевым ремнем и аккуратно обращайтесь с видеокамерой.

**Не допускайте попадания на видеокамеру распыляемых инсектицидов или других летучих веществ.**

- Это может привести к деформации корпуса видеокамеры или отслоению покрытия корпуса.
- Избегайте длительного контакта видеокамеры с резиновыми или пластмассовыми изделиями.

**После использования видеокамеры извлеките из нее кассету и батарею, а также отсоедините шнур электропитания.**

- Если оставить кассету в видеокамере, это может привести к провисанию или повреждению пленки.

### Характеристики батареи

В этой видеокамере используется перезаряжаемая ионно-литиевая батарея, которая генерирует электрическую энергию за счет внутренней химической реакции. Эта реакция в сильной степени подвержена влиянию окружающей температуры и влажности, поэтому при существенном повышении или понижении температуры срок эффективного использования батареи значительно сокращается. В условиях чрезвычайно низкой температуры батарея может работать только 5 минут. При использовании батареи в условия чрезвычайно высокой температуры срабатывает схема защиты. В этом случае, прежде чем снова использовать эту батарею, потребуется подождать в течение некоторого периода времени.

### После использования видеокамеры отсоедините батарею.

Полностью отсоедините батарею (поскольку заряд батареи снижается даже после выключения видеокамеры). Если оставить батарею в видеокамере, это может привести к ее разряду, вследствие чего перезарядка этой батареи будет невозможна.

### Утилизация исчерпанных батарей

В этом случае батарея не может быть заряжена. Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей утилизации отнесите батарею в магазин или специальный центр сбора.

### Важная информация относительно выброса карт памяти или их передачи другим лицам

При форматировании карт памяти или удалении данных с использованием функций видеокамеры или компьютера изменяется только информация по управлению файлами, т.е. непосредственно данные не удаляются. В случае выброса таких карт или их передачи другим лицам либо физически повредите карты, либо используйте специальные программы удаления данных на компьютерах (имеются в продаже) для полного удаления данных. Ответственность за управление данными на собственных картах памяти несут пользователи.

### ЖК-экраны

- Если одно изображение или символы остаются на экране ЖК-экрана или видеодискретеля в течение длительного времени, изображение может прогореть на экране. Для устранения такой ситуации выключите видеокамеру и оставьте ее в таком состоянии на несколько часов.
- Жидкокристаллические элементы обладают высокой точностью. Доля эффективных пикселей составляет 99,99%. Таким образом, менее 0,01% пикселей могут не гореть, либо гореть постоянно. Это явление является нормальным и не влияет на изображение, записываемое при съемке.
- Использование видеокамеры в условиях сильного перепада температур может привести к образованию конденсата. В этом случае вытрите видеокамеру сухой мягкой тканью.
- При включении холодной видеокамеры ЖК-экран, возможно, будет тусклым, однако по мере нагрева видеокамеры его яркость восстанавливается.

### Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на объектив или видеоискатель.

Это может привести к повреждению деталей внутри видеокамеры.

### Защитные колпачки для разъемов

Защитные колпачки разъемов всегда должны быть установлены на соответствующих разъемах, если эти разъемы не используются.

# Обновление драйвера видеокамеры

Для получения последней информации о драйверах обратитесь в службу поддержки P2 Support Desk на следующем веб-сайте:

<https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

Для обновления драйвера выберите пункт PROPERTY меню миниатюр, а затем пункт SYSTEM-INFO для проверки версии видеокамеры. Затем посетите указанный выше веб-сайт и загрузите требуемый драйвер.




Процедура обновления завершается после загрузки этого файла в видеокамеру с помощью карты флэш-памяти SD. Для получения дополнительной информации относительно этой процедуры посетите указанный выше веб-сайт.

- Для установки драйвера необходимо подключить сетевой адаптер.
- Если с этой видеокамерой планируется использовать карты флэш-памяти SD, используйте только карты, совместимые со стандартом SD.

Всегда форматируйте карты флэш-памяти SD в этой видеокамере. При необходимости форматирования таких карт на персональном компьютере сначала загрузите с указанного выше веб-сайта специальное программное обеспечение.

## Конденсация

### Выявления факта наличия конденсата внутри видеокамеры и предпринимаемые меры

Если внутри видеокамеры образовался конденсат, начинает мигать индикатор конденсации . В этом случае через несколько секунд питание видеокамеры автоматически выключается. При этом видеокамера может работать в режиме P2 даже при отображении индикатора . Однако при переключении видеокамеры обратно в режим TAPE индикатор конденсации  снова начинает мигать и через несколько секунд питание видеокамеры автоматически выключается.

Примите следующие меры:

- (1) Извлеките кассету. Выполнение каких-либо других функций невозможно. При накоплении большого объема конденсата извлечь кассету также будет невозможно. В этом случае, прежде чем извлечь кассету, подождите 2-3 часа.
- (2) Оставьте кассетоприемник открытым на 2-3 часа. Этот период времени зависит от объема конденсата и температуры окружающей среды.
- (3) Через 2-3 часа включите питание и

удостоверьтесь, что индикатор конденсации не отображается.

Для полной уверенности, прежде чем использовать видеокамеру, подождите еще около часа после сброса индикатора конденсации

**Кроме того, необходимо помнить, что конденсат может накапливаться даже в том случае, если индикатор конденсации не отображается.**

- Поскольку конденсат образуется постепенно, то в первые 10-15 минут после начала процесса конденсации индикатор может не отображаться.

В условиях очень низкой температуры конденсат может замерзнуть. В этом случае потребуется подождать еще 2-3 часа, прежде чем он оттает.

# Сброс системы

При невозможности работы с видеокамерой, несмотря на наличие питания, либо при возникновении ошибок подобного рода сбросьте микрокомпьютер системы.

Нажмите кнопку RESET на видеокамере с помощью заостренного предмета.

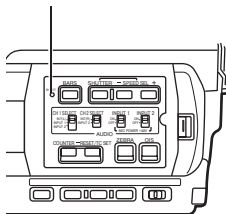
При сбросе системы сохраняются все установленные параметры меню, а также содержимое памяти.

---

При нормальном функционировании видеокамеры не нажимайте кнопку RESET.

---

Кнопка RESET



# Очистка

**Не используйте бензин или растворители для очистки видеокамеры.**

- Использование бензина или растворителей может привести к деформации корпуса видеокамеры или отслоению покрытия корпуса.
- Перед выполнением соответствующего обслуживания отсоедините батарею или отключите шнур электропитания от электрической розетки.
- Протирайте видеокамеру мягкой сухой тканью. Для удаления стойких пятен протрите видеокамеру тканью с раствором мягкого моющего средства, а затем вытрите оставшуюся влагу сухой тканью.

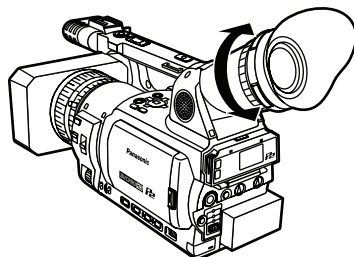
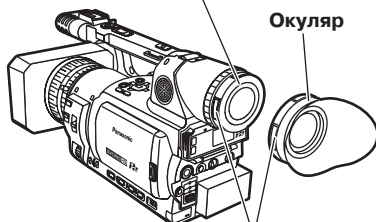
## Очистка видоискателя

Если внутри видоискателя скопилась пыль, снимите накладку окуляра и удалите пыль.

- Внутренняя поверхность окуляра покрыта специальным составом, поэтому ее нельзя протирать ни при каких обстоятельствах. В этом случае для удаления пыли воспользуйтесь вентилятором.
- Для того чтобы снять окуляр вместе с накладкой, поверните его против часовой стрелки (изначально окуляр прикручен достаточно плотно). При выполнении этой операции наклоните видоискатель немного вверх.
- Для того чтобы установить окуляр на место, совместите выступы и выемки окуляра и видеокамеры, а затем поверните окуляр по часовой стрелке до щелчка.

Место установки окуляра

Окуляр



# Видеоголовки

Загрязнение видеоголовок может привести к появлению помех мозаичного типа некоторых частей изображения, либо к выводу голубого изображения в ходе воспроизведения.

При чрезмерном загрязнении видеоголовок снижается качество записи, а в худшем случае запись вообще не выполняется.

## Причины загрязнения видеоголовок

- Пыльная окружающая среда;
- Высокая температура и влажность;
- Царапины на пленках кассет;
- Чрезмерное использование.

## Использование чистящей кассеты (стр. 132, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА)

- (1) Вставьте чистящую кассету в видеокамеру и установите переключатель POWER в положение ON.
- (2) Нажмите кнопку переключения режимов и убедитесь, что индикатор VCR горит.
- (3) Нажмите функциональную кнопку ►. Затем в течение 10 секунд нажмите кнопку ■. (Не перематывайте кассету.)
- (4) Извлеките чистящую кассету и вставьте другую кассету. Выполните операции записи и воспроизведения с использованием этой кассеты. Проверьте качество изображения.
- (5) Если изображение осталось нечетким, повторите шаги 1-4. (Не используйте чистящую кассету более четырех раз подряд.)

- Не перематывайте чистящую кассету до достижения ее конца. При достижении конца кассеты перематывайте ее в начало и используйте снова.
- Быстрое загрязнение видеоголовки после ее очистки может указывать на повреждение чистящей кассеты. Больше не используйте эту чистящую кассету.
- Чрезмерное использование одной чистящей кассеты может привести к повреждению видеоголовки. Если видеоголовка повреждена, то повысить качество изображения будет невозможно даже после очистки видеоголовки.
- При невозможности очистки видеоголовки с помощью чистящей кассеты видеокамера должна быть очищена и отремонтирована дилером. Обратитесь к дилеру.

## Стандартное техническое обслуживание

Для получения изображения наивысшего качества рекомендуется заменять изнашиваемые детали, например, видеоголовки, через каждые 2000 часов работы. (Однако это расчетное время существенно зависит от условий использования, т.е. температуры, влажности, содержания пыли и т.д.)

# Рекомендации по хранению

При хранении видеокамеры извлеките из нее кассету и батарею.

Все эти элементы следует хранить в помещении с низким уровнем влажности и относительно постоянной температурой.

[Рекомендуемая температура: от 15°C до 25°C]

[Рекомендуемая относительная влажность: от 40% до 60%]

## Видеокамера

- Заверните видеокамеру в мягкую ткань для предотвращения попадания пыли внутрь видеокамеры.

## Батарея

- При хранении батареи в условиях высокой температуры срок службы батареи сокращается.
- Хранение батареи в условиях масляных паров или сильной запыленности может вызвать коррозию контактов батареи или иные проблемы, которые могут привести к неисправности.
- **Не допускайте контакта металлических объектов (например, нашейных цепочек и заколок для волос) с контактами батареи. Поскольку это может вызывать короткое замыкание контактов батареи, что приведет к ее перегреву и появлению риска получения ожогов в случае контакта с батареей, находящейся в таком состоянии.**
- При необходимости длительного хранения батареи ее следует разрядить. При хранении батареи в течение длительного периода времени, по крайней мере, один раз в год ее необходимо заряжать, а затем разряжать посредством использования видеокамеры. После выполнения этих действий хранение батареи может быть продолжено.

## Карты P2

- После извлечения карты P2 из видеокамеры необходимо установить специальный защитный колпачок для предотвращения возможного попадания пыли и песка в область разъема. При хранении или транспортировке карт P2 их следует помещать в специальные футляры.
- Не оставляйте карты P2 в условиях коррозионных газов и т.д.

## Кассеты и пленки

- Не храните кассеты в условиях высокой температуры. Поскольку это может привести к повреждению пленки и появлению помех мозаичного типа при воспроизведении.
- Перед тем, как убирать кассеты на хранение, обязательно перематывайте их. Хранение неперемотанных кассет в течение шести месяцев или более (этот период времени зависит от условий хранения) может привести к провисанию пленки. Поэтому перед хранением кассет необходимо удостовериться, что они перемотаны.
- Перед тем, как убирать кассеты на хранение, поместите их в специальные футляры. Наличие пыли, попадание прямых солнечных лучей (ультрафиолетовых лучей) или высокая влажность могут привести к повреждению пленки. Пыль содержит твердые минеральные частицы. Эти частицы могут попасть внутрь кассет и впоследствии привести к повреждению головок или других деталей видеокамеры. Удостоверьтесь, что все кассеты хранятся в футлярах.
- Перематывайте кассеты каждые шесть месяцев. Хранение неперемотанных кассет в течение года и более может привести к повреждению пленки или слипанию слоев пленки в результате пластических деформаций, вызванных изменениями температуры и влажности.
- Не оставляйте кассеты возле объектов или источников сильных магнитных полей.
- Пленка кассеты покрывается микроскопическими магнитными частицами, на которые записываются сигналы. Магнитные ожерелья, игрушки и подобные предметы могут создавать гораздо более сильные магнитные поля, чем считается, что может привести к потере данных или искажению изображения и звука.

## Карты флэш-памяти SD

- После извлечения карты флэш-памяти SD из видеокамеры эту карту необходимо поместить в специальный футляр.
- Не оставляйте карты флэш-памяти SD в условиях коррозионных газов и т.д.
- Не оставляйте эти карты в автомобилях, в местах, подверженных прямому солнечному свету, а также в условиях высокой температуры.
- Не оставляйте эти карты в условиях повышенной влажности и сильной запыленности.



# Формат записи

				Частота кадров	
				50	25P
Видеоформат	Карта P2	DVCPRO HD	1080i/50i	1080i/50i	1080i/25P over 50i
			720P/50P	720P/50P	720P/25P over 50P
			720P/25PN	720P/50P запись в собственном формате	720P/25PN
	Кассета	DV	576i/50i	576i/50i	576i/25P по 50i

				Частота кадров							
				12	18	20	23	27	30	32	37
Видеоформат	Карта P2	DVCPRO HD	1080i/50i	—							
			720P/50P	720P/12P – 48P по 50P							
			720P/25PN	720P/12P – 48P, запись в собственном формате							
	Кассета	DV	576i/50i	—							

## Выбор способа записи имени ролика пользователя USER CLIP NAME

Для выбора способа записи нажмите кнопку MENU и выберите параметр META DATA → PROPERTY → USER CLIP NAME. Этот параметр может иметь два значения: TYPE1 и TYPE2.

### •TYPE1

	<b>Записываемое имя USER CLIP NAME</b>
Если метаданные ролика уже считаны	Загруженные данные
Если метаданные ролика не считаны, либо функция записи метаданных ролика отключена	Аналогично значению GLOBAL CLIP ID (данные UMID)

### •TYPE2

	<b>Записываемое имя USER CLIP NAME</b>
Если метаданные ролика уже считаны	Загруженные данные + значение COUNT*
Если метаданные ролика не считаны, либо функция записи метаданных ролика отключена	Аналогично значению CLIP NAME

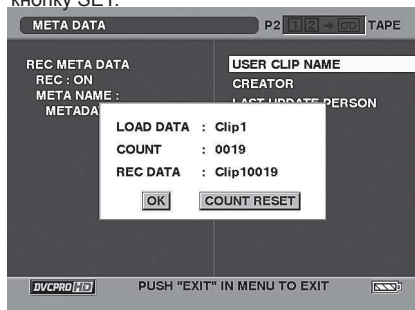
\* Значение COUNT представляет собой четырехзначное число.

Значение COUNT увеличивается при каждой съемке нового ролика, если при этом считаны метаданные ролика, а в качестве способа записи установлено значение TYPE2.

Для сброса значения COUNT выполните следующую процедуру.

Для вывода меню, показанного на следующем рисунке, нажмите кнопку MENU и выберите параметр META DATA →

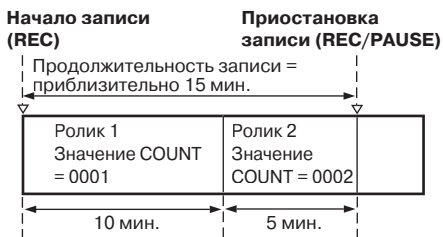
PROPERTY → USER CLIP NAME. Для сброса значения COUNT до единицы наведите курсор на кнопку COUNT RESET и нажмите кнопку SET.



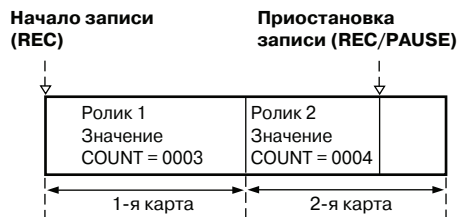
Если в видеокамере используется карта P2, емкостью 8 Гб или больше, при этом продолжительность одного сеанса записи превышает предварительно установленное время (приблизительно 5 минут для формата DVCPRO HD, приблизительно 10 минут для формата DVCPRO50 и приблизительно 20 минут для формата DVCPRO или DV) или данные одного сеанса записи занимают несколько карт P2, то такая запись автоматически рассматривается как отдельный ролик.

При этом каждому ролику назначается собственное значение COUNT.

### Пример записи (DVCPRO50) ролика на одну карту P2:



### Пример записи ролика на две карты P2:



Если миниатюры роликов отображаются, как показано в приведенном выше примере, или их свойства выводятся с помощью устройства P2, то отображаемая миниатюра и значение COUNT относятся к ролику 1.

# Технические характеристики

## [ОБЩИЕ]

Напряжение питания: 7,2 В/7,9 В пост. тока  
 Потребляемая мощность  
 11,6 Вт (при использовании видеоискателя)  
 12,0 Вт (при использовании ЖК-экрана)  
 14,0 Вт (макс.)

Информация по технике безопасности

### Рабочая температура

От 0°C до 40°C

### Рабочая влажность

От 10% до 85% (без конденсации)

### Вес

2,5 кг  
 (без батареи и дополнительных принадлежностей)

### Размеры (Ш × В × Д)

168,5 мм × 180,0 мм × 390,0 мм

## [Видеокамера]

### Чувствительные элементы

Датчик изображения ПЗС (×3) (1/3-дюймовый,  
 с построчным переносом, с поддержкой  
 прогрессивного режима)

### Объектив

Оптический стабилизирующий объектив  
 LEICA DICOMAR, с переключением ручного  
 и моторизованного режимов, 13-кратное  
 увеличение, F1.6 (f = 4,2 – 55 мм)  
 (35 мм, эквивалент: 32,5 – 423 мм)

### Оптическая система цветоделения

Призмная система

### ND-фильтры

1/8, 1/64

### Значения коэффициента усиления

0/+3/+6/+9/+12/+18 дБ (в режиме 50i/50P)

0/+3/+6/+9/+12 дБ (в режиме 25P/25PN)

### Значения скорости затвора

Стандартная скорость затвора

В режиме 50i/50P:

1/50 (OFF), 1/60, 1/120,

1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 сек.

В режиме 25P/25PN:

1/25, 1/50 (OFF), 1/60, 1/120, 1/250,

1/500, 1/1000 сек.

Значения синхронизации развертки

В режиме 50i/50P: 1/50,0 – 1/248,9 сек.

В режиме 25P/25PN: 1/25,0 – 1/248,9 сек.

Угол открытия затвора

От 10 до 350° с шагом 0,5° (если на экране

SCENE FILE для параметра OPERATION

TYPE установлено значение FILM CAM)

Значения малой скорости затвора

В режиме 50i/50P: 1/12, 1/25

В режиме 25P/25PN: 1/12

### Минимальная освещенность объекта съемки

3 люкс (F1.6, коэффициент усиления +12 дБ  
 при скорости затвора 1/25)

### Защитное кольцо объектива

Большое защитное кольцо с широким углом  
 обзора

### Диаметр фильтра

82 мм

## [ВИДЕО, P2] (DVCPRO HD 1080i 720P)

### Частота дискретизации

Y: 74,25 МГц, PB/PR: 37,125 МГц

### Квантование

8 битов

### Система сжатия видеoinформации

DCT + код переменной длины

### Коэффициент компрессии видеоданных

1/6.7

### Скорость видеозаписи

100 Мбит/с

## Технические характеристики (продолжение)

### [ЗВУК, P2] (DVCPRO HD 1080i 720P)

#### Частота дискретизации

48 кГц

#### Квантование

16 бит/4 канала

#### Частотная характеристика

от 20 Гц до 20 кГц

#### Коэффициент детонации

Ниже измеримого уровня

### [КАРТА ПАМЯТИ]

#### Форматы видеозаписи:

DVCPRO HD

1080i/50i (25P по 50i)

720P/50P (25P по 50P)

720P/25PN (запись в собственном формате)

DVCPRO50/DVCPRO/DV

576i/50i (25P по 50i)

#### Форматы звукозаписи:

Цифровая запись PCM

48 кГц, 16 бит, 4 канала (DVCPRO HD/  
DVCPRO50)

48 кГц, 16 бит, 2/4 канала (по выбору) (DVC-  
PRO/DV)

#### Время записи/воспроизведения:

Около 4 минут

При записи изображения в формате DVC-  
PRO HD с использованием одной карты  
AJ-P2C004HG, включая запись  
аудиосигналов через 4 канала.

Около 8 минут

При записи изображения в формате  
DVCPRO HD с использованием одной  
карты AJ-P2C008HG, включая запись  
аудиосигналов через 4 канала.

<Примечание>

- Это значение времени записи отражает один непрерывный сеанс записи на карту P2. В зависимости от количества сеансов, время записи может быть уменьшено.
- Формат 720P/25PN не входит в состав формата записи DVCPRO HD.

### [КАССЕТА]

#### Формат записи

DV (цифровое видео, формат SD)

#### Формат кассеты

Система мини-DV

#### Записанные видеосигналы

576i/50i (PAL)

В прогрессивном режиме (25P) необходимо выполнить преобразование в формат 576i/50i, после чего приступить к записи.

#### Частота кадров

50i (576i), 25P

#### Записанные аудиосигналы

Цифровая запись PCM

16 бит: 48 кГц/2 канала

12 бит: 32 кГц/4 канала

#### Запись дорожек

Цифровые видео-/аудиоданные:

Наклонно-строчные дорожки

Временной код:

Наклонно-строчные дорожки (область  
дополнительного кода)

#### Скорость кассеты

Режим SP: 18,831 мм/сек.

Режим LP: 12,568 мм/сек.

#### Время записи (при использовании AY-DVM63)

Режим SP: 60 минут

Режим LP: 90 минут

#### Используемые кассеты

Кассеты с металлизированной пленкой  
шириной 6,35 мм

#### Время перемотки вперед/назад (FF/REW)

Приблизительно 140 сек. (при использовании  
AY-DVM63)

### [ВИДЕОВВОД/ВЫВОД]

#### Аналоговый компонентный вывод

Поддержка мониторов формата 720P, 1080i,  
576i

Y: 1,0 В [p-p], 75 Ω

PB/PR: 0,7 В [p-p], 75 Ω

#### Аналоговый композитный ввод/вывод (автоматическое переключение ввода/ вывода)

Гнездо для штырькового разъема x 1, 1,0 В  
[p-p], 75 Ω

#### S-VIDEO IN/OUT (автоматическое переключение ввода/вывода)

4-контактный разъем x 1,

раздельный сигнал Y/C

Y: 1,0 В [p-p] 75 Ω, C: 0,3 В [p-p], 75 Ω

**[АУДИОВВОД/ВЫВОД]****Вход XLR**

XLR (3-контактный) x 2 (INPUT 1, INPUT 2)  
 LINE/MIC: по выбору, высокое сопротивление  
 LINE: 0 дБи  
 MIC: -50 дБи/-60 дБи (выбор через меню)

**ЛИНЕЙНЫЙ ВВОД/ВЫВОД (автоматическое****переключение ввода/вывода)**

Гнездо для штырькового  
 разъема x 2 (CH1, CH2)  
 Ввод: 316 мВ, высокое сопротивление  
 Вывод: 316 мВ, 600 Ω

**Внутренний микрофон**

Стереомикрофон

**Разъем головной гарнитуры**

Стерео мини-гнездо 3,5 мм x 1

**Внутренний динамик**

Диаметр 28 мм x 1

**[ПРОЧИЙ ВВОД/ВЫВОД]****Цифровой интерфейс**

4-контактный цифровой ввод/вывод  
 совместимый со стандартом IEEE 1394

**USB**

Разъем типа мини-B (совместимый с USB  
 версии 2.0)

**Пульт дистанционного управления**

Мини-разъем (диаметром 3,5 мм)  
 (FOCUS, IRIS)

Мини-разъем (диаметром 2,5 мм) (ZOOM S/S)

**Вход постоянного тока**

2P x 1, 7,9 В пост. тока

**[Дисплей]****ЖК-экран**

Цветной жидкокристаллический дисплей с  
 диагональю 3,5 дюйма и разрешением  
 210 000 пикселей

**Видеоискатель**

Цветной жидкокристаллический видеоискатель  
 с диагональю 0,44 дюйма и разрешением  
 235 000 пикселей

**[СЕТЕВОЙ АДАПТЕР]**

Источник питания:  
 100-240 В перем. тока, 50/60 Гц, 24 Вт  
 Выходное напряжение:  
 7,9 В пост тока, 1,9 А (видеокамера)  
 8,4 В пост. тока, 1,2 А (зарядное устройство)

Информация по технике безопасности

**Вес**

160 г

**Размеры (Ш x В x Д)**

70,0 мм x 44,5 мм x 116,0 мм

**[ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА]****Микрофон XLR**

AG-MC100G

**Батарея**

CGP-D28 (2800 мА/ч)

CGA-D54 (5400 мА/ч: эквивалент  
 вспомогательной батареи)

**Чистящая кассета**

AY-DVMCL

Вес и размеры указаны приблизительно.  
 Допускается изменение технических  
 характеристик без предварительного  
 уведомления.

## Информация по утилизации электрического и электронного оборудования (жилой сектор)



Если на изделиях и/или сопроводительных документах указан такой символ, это означает, что используемые электрические и электронные изделия запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Для обеспечения соответствующей обработки, утилизации и переработки эти изделия необходимо доставить в специальные центры сбора, где они принимаются на бесплатной основе.

Кроме того, в некоторых странах изделие можно вернуть местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Надлежащая утилизация данного изделия позволяет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить любые потенциальные отрицательные эффекты на здоровье

людей и окружающую среду, что может произойти при некорректной утилизации. Для получения дополнительной информации о местоположении ближайшего центра сбора обратитесь в местные органы власти.

При некорректной утилизации этого изделия в соответствии с национальным законодательством может быть наложен штраф.

### **Для бизнес-пользователей в Европейском союзе**

Если Вы собираетесь выбросить электрическое и электронное оборудование, обратитесь к дилеру или поставщику для получения дополнительной информации.

### **Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский союз**

Действие этого символа распространяется только на Европейский союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



